

**Next 7 Page(s) In Document Exempt**

25X1

# EDUCACION MODERNA

---

FUNDAMENTOS DE LA EDUCACION  
PROBLEMAS DE ORGANIZACION  
ADMINISTRACION EDUCACIONAL  
PRACTICAS ESCOLARES  
PROBLEMAS GREMIALES  
LITERATURA Y ARTE

---

## Sumario:

### EDITORIAL.

25X1

JHON DEWEY.— "La situación económico-social y la Educación".

25X1

ROBERTO MUNIZAGA.— "La Educación Secundaria en el Sistema General de Enseñanza".

25X1

LUIS REISSIG.— "La Nueva Educación de Adultos".

25X1

OLGA URTUBIA.— "Escuela Experimental de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda".

GUILLERMO KIRK.— "¿Cómo se independizaron y organizaron las Repúblicas Americanas?". — (Unidad de Trabajo para el Tercer Grado de las Escuelas Primarias).

OLGA POBLETE.— "Las Naciones Unidas y los Problemas de la Comunidad Mundial". — (Unidad de Trabajo realizada en un III Año de Humanidades).

CECILIA WEITZMAN.— "Diagnóstico y Tratamiento de los Casos de Poco Rendimiento".

ALFONSO AGUIRRE.— "La Calificación del Magisterio".

25X1

R. DONOSO.— "Movimiento Económico del Magisterio Nacional".

Totalmente impresas ya nuestras páginas, nos ha sorprendido la trágica muerte del profesor y poeta Gerardo Seguel, vasta y profundamente vinculado al Magisterio y a la Literatura nacionales. Expresamos, en esta nota, el dolor de los que trabajamos en "Educación Moderna", y prometemos, para nuestro próximo número, dedicar a su vida y a su obra, el comentario y el espacio que se merecen.

# EDUCACION MODERNA

REVISTA TRIMESTRAL DE EDUCACION, CIENCIA Y ARTE

DIRECTORA: AIDA PARADA

ADMINISTRADOR: ALFONSO AGUIRRE

Secciones a cargo de:

LEOLPOLDO SEGUEL:	"FUNDAMENTOS DE LA EDUCACION"
AIDA PARADA:	"PROBLEMAS DE ORGANIZACION Y ADMINISTRACION ESCOLAR"
OLGA POBLETE:	"PRACTICAS ESCOLARES"
FRANCISCO SALAZAR Y RODOLFO DONOSO:	"PROBLEMAS GREMIALES"
R. SAAVEDRA GOMEZ:	"LIBROS, REVISTAS, IDEAS"

Dirección Postal: CLASIFICADOR E 968 — SANTIAGO

AÑO I

JUNIO DE 1950

Nº 1

## EDITORIAL

Como una contribución a la profesión que hemos abrazado, materializamos hoy el intento de dar vida a esta publicación, conscientes de la responsabilidad que ello entraña y de las múltiples limitaciones que necesitamos vencer.

La publicación de esta revista no se fundamenta sólo en el hecho de querer ampliar el aula de la cátedra llenando páginas con materiales que nos parece de interés divulgar entre los compañeros de profesión; queremos, además, que las sientan como una tribuna desde donde se planteen libremente inquietudes, problemas, necesidades culturales y profesionales y, a la vez, se intercambien iniciativas que en cada escuela van tomando forma frente a la diaria urgencia de tener que realizar una acción educativa.

Las diversas Secciones en que se ordena el contenido de la Revista anticipan nuestro plan: presentar a los compañeros los diversos campos de la profesión en que sus intereses pueden marcar un acento; dar una idea de la amplitud y complejidad que el fenómeno educativo ha adquirido, presentándolo en medio del complejo social y cultural de este tiempo, con sus cauces ideológicos inherentes y tratando de atender a las necesidades múltiples de la vida del educando dentro y fuera de la escuela y, todavía, dar coherencia al pensamiento y la acción educativos estableciendo la justa relación entre fines y medios, entre teorías y problemas concretos que encarar.

De ahí que el plan de nuestra Revista contemple: la divulgación y discusión de principios educacionales que en forma más urgente reclama nuestra vida profesional; las variadas y permanentes iniciativas que desarrollan, afianzan o revisan la organización y funcionamiento de nuestras instituciones escolares; las prácticas diarias que en cualquier colegio brotan

del sincero contacto con los alumnos y que significan recursos valiosos que interesa dar a conocer; los problemas que movilizan al magisterio como gremio, analizados con la serenidad que reclama la clarificación de los intereses colectivos por sobre los hechos o incidencias de valor pasajero o local; finalmente, páginas dedicadas a los inagotables problemas de la cultura general planteados a diario por el libro, la revista, el periódico, la conferencia, el acontecimiento artístico, etc.

Y encabezando todo esto un nombre: E D U C A C I O N M O D E R N A. Pensamos que él rubrica nuestra tradición renovadora en la educación nacional con más de un siglo de existencia, y los intentos logrados y por lograr en torno al problema siempre presente y siempre nuevo de querer guiar al hombre hacia su realización más completa y elevar la cultura de un pueblo.

Este nombre está ligado también a la defensa de un concepto de educación fuertemente apoyado en las valiosas investigaciones que dan cuenta de la naturaleza del alumno y que orientan en la tarea de guiar el desarrollo de su personalidad integral. Pero tal guía es posible si se reconoce de igual modo que la personalidad humana existe, se estructura y opera en un tiempo y un espacio caracterizados por problemas, conflictos, tendencias e ideales en permanente cambio. De tal sentido de una época da cuenta la investigación sociológica moderna, de cuyos datos y principios la educación del presente no puede prescindir si quiere llamarse científica.

Y más allá del atributo científico la educación moderna ha de destacarse como una de las formas de acción más fundamentales del Estado, en cuanto reconoce no sólo el derecho a la educación a cada ciudadano, sino su responsabilidad en el desarrollo social y cultural de la nacionalidad. De este modo, cualquiera iniciativa que el Estado moderno tome en relación con las demás manifestaciones de la vida colectiva, debe dar margen a un cuidadoso ajuste de la educación, única forma de que ésta opere con eficacia en el progreso social y cultural de un pueblo.

Manifestación de lo que constituye una educación científica, educación como derechos de todos, educación como función muy primordial del Estado, educación para el tipo de convivencia social democrática dentro y fuera de las fronteras, que reclaman estos tiempos de interdependencia y angustia universales, es algo del sentido permanente que nos esforzaremos por mantener a través de cada número.

Más que esta breve nota de presentación, cada nueva publicación de "Educación Moderna" irá agregando un mayor contenido a este nombre, con cuyo significado hemos contraído un compromiso a través de nuestra actividad docente oficial, y que hoy nos comprometemos a actualizar y defender en el terreno de la expresión profesional libre.

Por la historia profesional del magisterio chileno, por su tradición como gremio sensible al acontecer social de su tiempo, por los incontables signos de progreso que a diario muestran escuelas donde niños, jóvenes y adultos reciben educación, no dudamos que los profesores de todo el país, y aún de otros pueblos del Continente que miran a Chile como un antecedente más para el avance de su educación, han de comprender el esfuerzo libre y desinteresado de este grupo de profesores.

De igual modo, no dudamos que muchos más se integrarán a él trayendo su inquietud y su experiencia, y demostrando así que han comprendido la sinceridad del intercambio que la publicación promueve.

Santiago, Junio de 1950.

## Sección "Fundamentos de La Educación"

LEOPOLDO SEGUEL

La actividad educativa del profesor se ha visto entrabada en todos los tiempos por una dualidad entre la teoría y la práctica. En los establecimientos formadores del magisterio se acentúa desproporcionadamente el aspecto teórico de la educación y, en las escuelas y colegios, las tareas educacionales se reducen al manejo de técnicas que, en último término se cristalizan en rutinas sin sentido. El propósito central de esta publicación es corregir esta anomalía consultando diferentes secciones que aborden tanto la doctrina pedagógica como la técnica. En especial esta sección de "Fundamentos de la Educación", como su nombre lo indica, tiene por objeto esclarecer los principios que han de guiar la acción educativa. Para lograr lo anterior se deben cumplir tres pasos en este proceso de integración:

1.—UNIDAD DE LOS FINES EDUCATIVOS.—Es un axioma aceptado que la educación debe estar al servicio de una Filosofía social bien definida, ya que no puede existir una escuela ideológicamente neutral. El reconocimiento formal del ideal democrático como aspiración social y educativa debe ser complementado con un análisis de las consecuencias doctrinarias que tal planteamiento filosófico exige. Por ejemplo, cómo la selección de los contenidos de la enseñanza concuerda con el propósito de formar al ciudadano de una democracia. Muy a menudo, los programas escolares, aún los más recientes, acusan un divorcio entre los objetivos educacionales y las materias de enseñanza.

2.—INTEGRACION DE LA PSICOLOGIA Y SOCIOLOGIA DE LA EDUCACION.—Estas dos ciencias básicas para formular los planes educacionales, generalmente son enseñadas como dos disciplinas autónomas que enfocan el hecho educativo independientemente de lo grandes fines reconocidos por la Filosofía educacional. No se trata de crear una Psicología y Sociología que se amolden artificiosamente a los postulados filosóficos. Como ciencias, tienen sus propios métodos de investigación y manejan principios y leyes científicos que son el resultado de la observación, experimentación y demás operaciones lógicas. Sin embargo, en sus aplicaciones prácticas, o sea, en el terreno de la técnica educacional, la Psicología y la Sociología educacionales deben traducirse en instrumentos para manejar la realidad social sobre la cual actúa la escuela, y para dirigir el desarrollo del alumno.

3.—CORRESPONDENCIA ENTRE LA TECNICA Y LA TEORIA EDUCACIONAL.—La técnica ha acumulado una variedad inmensa de métodos y procedimientos para hacer más sistemática y eficiente la tarea del profesor. Existen métodos que se aplican a la enseñanza, a la organización de los cursos, a la exploración de las vocaciones, a la valoración del rendimiento escolar, etc., todos los cuales han seguido un ritmo de crecimiento de acuerdo con las preferencias de los que experimentan y realizan ensayos educacionales. Las obras especializadas sobre estas materias reflejan una línea propia en la estructuración de las técnicas, faltando trabajos de síntesis que articulen este complejo arsenal de procedimientos pedagógicos. Tal concordancia sólo se podrá lograr cuando se conciba la escuela como una unidad en su vida interna y en sus vinculaciones con el hogar y la comunidad que sirve.

Entre los que colaboran en esta revista, existe conciencia de la magnitud de esta tarea y de sus limitaciones humanas. Sin embargo, creen que es posible mantener una

actitud de alerta para resguardar este principio de integración de la teoría y la práctica y desplegar sus esfuerzos profesionales para contribuir a evitar la tremenda pérdida de esfuerzo que significa mantener el sistema escolar chileno aferrado a rutinas escolares que desperdician las energías creadoras de la niñez y la juventud y que esterilizan en gran parte, las posibilidades de acción social y cultural de la escuela en su ambiente inmediato.

En consecuencia, la selección del material de esta sección se hará tomando en cuenta el planteamiento anterior y siempre con la intención de que la teoría sirva para guiar la práctica, ya sea en el plano de la alta política educacional del Estado o en el más modesto nivel de la acción cotidiana del profesor frente a su curso y a su escuela. Ni Filosofía ni Ciencias pedagógicas por la Filosofía o por la Ciencia misma. Se admite que existe un terreno legítimo de especulación filosófica pura y de investigación científica desinteresada. A otros especialistas corresponde lógicamente esta tarea. Nos declaramos, cual más cual menos, educadores que actúan con las realidades sociales y escolares a su alcance: sienten que su preocupación primera está centrada en su condición de hombres de acción.

El material de la sección constará de selecciones de obras o investigaciones fundamentales del campo de la Filosofía social y educacional y de la Psicología y Sociología de la educación. Entendemos por obras fundamentales aquellas que por su profundidad y coherencia ideológica y científica han perdurado como contribuciones permanentes. No se busque entonces la novedad en este material; puede ser de fecha más o menos lejana. Lo que importa es su validez frente a las exigencias de una educación que se pone auténticamente al servicio del ideal democrático. No habrá, por lo tanto, limitaciones en cuanto al país de origen de los autores; se postula que el progreso social y educacional no es el privilegio exclusivo de una nación o régimen político o social.

En cada número, estas selecciones irán acompañadas de breves comentarios de introducción que den cuenta del carácter general de la obra y de su autor, y de las perspectivas generales que permitan comprender la contribución particular del material seleccionado.

## Introducción a la Selección de este Número

LEOPOLDO SEGUEL

Es perfectamente adecuado a las declaraciones anteriores, el empezar esta publicación con una selección del Profesor John Dewey, escrita en cooperación con el profesor Childs. Difícilmente podrá encontrarse en nuestro tiempo otro teórico de la educación que refleje en forma más cabal esta intención de unir la teoría educacional a una Filosofía social. Su obra clásica, "Democracia y Educación", publicada en 1916, muestra en su propio título esta posición fundamental de su autor. La teoría educacional de Dewey parte de un análisis histórico de las bases sociales de la educación, de la correspondencia entre el tipo de educación y el régimen social dominante. Con absoluta claridad denuncia los elementos anti-democráticos que dominan la educación de nuestro tiempo, derivados todos de las barreras sociales producidas por la existencia de clases sociales, de nacionalismos estrechos y de dogmatismos confesionales, raciales, etc. Se ha esforzado por poner en evidencia las limitaciones éticas del régimen capitalista, que falsea las motivaciones humanas y las reduce a la intención egoísta de obtener beneficios pecuniarios. Profundizando en el carácter de la "naturaleza humana", ha llegado a plantear la tesis de que

## "FUNDAMENTOS DE LA EDUCACION"

5

ella no es absoluta, sino que está condicionada por el orden social, que se traduce en instituciones económicas, jurídicas, religiosas, educacionales, etc. De aquí deriva su afirmación fundamental de que es posible, por medio de la educación —que no debe entenderse en un sentido puramente escolar, sino que también como educación de masas— transformar la estructura social y reajustar la escuela a estas nuevas condiciones. Se hermanaría, así, una política educacional con una política social de gran trascendencia.

La elección de Dewey también ilustra nuestra intención de escoger aquellos valores permanentes aunque no sean de reciente actualidad. Aunque existen traducciones en nuestro idioma de sus obras capitales, la selección que presentamos no ha sido vertida al castellano. Se extrajo de una obra publicada el año 1932, en los Estados Unidos, y que es un informe colectivo de un grupo de catedráticos dedicados a la enseñanza de la Filosofía de la Educación. Es importante destacar la fecha de su publicación, porque coincide con uno de los momentos más dramáticos del desarrollo social y político de Norteamérica. El pueblo norteamericano atravesaba entonces por una de las crisis económicas más profundas y persistentes. El problema de la desocupación ponía una nota de angustia en las esperanzas de sus clases obrera y media. Los educadores, en particular sus líderes, no permanecieron ajenos a estas preocupaciones sociales y se dieron a la tarea de hacer un análisis crítico de la situación social casi en quiebra. Ya se sabe que, políticamente, la era de grandes creaciones y realizaciones sociales del Presidente Roosevelt proporcionó el terreno propicio para una de las etapas más fecundas de la educación norteamericana. No deja entonces de ser nuevo este material que muestra este ángulo de la producción pedagógica de Dewey en el terreno de las consideraciones fundamentalmente sociales. Servirá en nuestro medio profesional para valorar las inquietudes de los educadores chilenos en el plano de los problemas sociales. De la misma manera afianzará la tesis central de que toda reconstrucción educacional debe ir aparejada con cambios fundamentales en nuestro régimen político-social.

La otra selección, correspondiente al Profesor Roberto Munizaga, se ha tomado de su obra "Filosofía de la Educación Secundaria". La continuidad entre este material y el anterior es muy real ya que el propio autor reconoce en otra de sus obras, (1) la primacía del pensamiento de Dewey en la teoría educacional contemporánea. El hecho de que el Profesor Munizaga haya desempeñado y desempeñe su cátedra en la Universidad de Chile y en la Normal Superior, ahorra una presentación más extensa. Muchos de los lectores habrán sido sus propios alumnos. Sin embargo, es indispensable destacar el porqué del tema escogido. La educación secundaria en nuestro país, como en todas partes del mundo, está siendo sometida a una revisión profunda. Evidentemente, somos testigos de una de las transformaciones más fundamentales de las aspiraciones educacionales del pueblo. Aceptado el principio del derecho a la educación primaria universal, se trata ahora, en los países de auténtica naigambre democrática, de extender este derecho a la educación al plano de la enseñanza secundaria. En los últimos tiempos, se ha podido constatar el enorme interés por recibir las ventajas culturales que proporciona el Liceo chileno, desplazándonos de una concepción aristocrática de la educación secundaria a otra de tipo democrático. El Profesor Munizaga es un serio defensor de esta legítima aspiración nacional. Aquellos que deseen continuar el estudio de este problema encontrarán en la lectura completa de la obra mencionada, un análisis de la evolución histórica de las ideas fundamentales que sobre la educación secundaria se han desarrollado en nuestro ambiente nacional, junto con un estudio comparativo de las influencias de los grandes pedagogos europeos y norteamericanos.

(1).— R. MUNIZAGA.— "Principios de Educación".— Ver la Introducción.





# La situación Económico-Social y la Educación \*

JOHN DEWEY y JOHN CHILDS.

Las ilustraciones anteriores muestran el efecto inmediato de la Ciencia y la Tecnología en las costumbres e instituciones fundamentales de la sociedad. No podemos ampliarlas ni llegar a los detalles, pero es necesario considerar algunos de los resultados anti-educativos que se han presentado en el período de transición del individualismo agrario al individualismo económico, de intensa competencia en la sociedad actual.

1. La Ciencia y la Tecnología han contribuido a formar una sociedad en que la inseguridad crónica es una característica común en la vida de la mayoría de las gentes. El temor que engendra llega a considerarse como el motivo principal que impulsa a los hombres a trabajar, a cumplir sus obligaciones y a economizar. Aunque estas condiciones hacen que las masas busquen la estabilidad y la seguridad, se ha desarrollado una oposición a los planes de seguro social que pudieran mitigar la pobreza.

2. Se ha creado una mentalidad popular que considera el impulso egoísta de posesión como lo normal en la naturaleza humana y que subestima las actividades que se realizan por un interés directo en el trabajo, es decir, en la actividad productiva como tal. El incentivo del lucro monetario es tan universal y evidentemente necesario en una sociedad como la nuestra que hace menospreciar otros motivos de la acción humana. La inmensa mayoría de las personas que participan en la actividad productora lo hacen con la idea de que el trabajo en sí mismo es un mal que debemos sobrellevar por los beneficios que nos reporta. Aún la clase obrera no estima como la finalidad de sus organizaciones sindicales alcanzar la dirección y la administración de la industria, sino, simplemente, obtener mejores sueldos y condiciones de trabajo y,

si es posible, lograr que sus hijos lleguen a ser miembros de la clase de los patrones y propietarios.

Una consecuencia de la concepción del trabajo como algo que se debe soportar por razones de carácter externo es que mucha gente cree que la felicidad reside en el "ocio", que se supone un período de recreación y descanso y aún de mero libertinaje.

3. La acentuación de las tendencias adquisitivas egoístas han intensificado la oposición a los grandes ideales preconizados por la enseñanza religiosa y moral y crea un estado de confusión y de conflictos éticos. Se ha exagerado la importancia de los negocios y el dinero, de lo material en contraste con los valores y fines culturales. No se exagera al decir que las nociones populares y oficiales de la psicología humana han sido gravemente corrompidas. Los hábitos y las actitudes que, de hecho, son el producto de circunstancias sociales que condicionan las tendencias hereditarias, se han considerado como propios de la naturaleza humana y sin posibilidades de modificación. Se repite constantemente y se llega a aceptar que la mayoría de los hombres no hará un esfuerzo productivo si no los mueve el deseo de la ventaja personal o la presión derivada de una pérdida o un desastre. Por ejemplo, se profetizó a

\* W. H. Kilpatrick, J. Dewey, J. Childs y otros; "The Educational Frontier"; 1933; Appleton, Century, Crofts, Inc., Nueva York; Cap. II, págs. 54, 72.

La Casa Editora y propietaria de la publicación, en carta de fecha 9 de Mayo ppdo. nos autorizó para incluir aquí esta selección de la obra que, aunque agotada en los EE. UU. de N. A., no ha sido aún vertida al Castellano. Nuestros agradecimientos para la Editorial por este rasgo de colaboración para nuestra empresa.

priori el fracaso de la Rusia Soviética, suponiendo que cualquier sistema que trata de eliminar el lucro personal debe fracasar.

La supervivencia de esta teoría de los motivos humanos era claramente desfavorable a la cultura superior. Se llegó a apreciar la Ciencia principalmente, por sus aplicaciones que producen dinero y se la menospreció por sus contribuciones a una experiencia más rica y por el método que ofrece para estudiar todas las cuestiones sometidas a la investigación intelectual. Al Arte se le hace a un lado como un adorno extraño, valioso sólo como una evidencia de refinamiento y de la habilidad para hacer ostentación y demostrar capacidad para un "consumo conspicuo". En otros casos, se cultiva deliberadamente el arte como un medio de escape de las duras realidades que oprimen a los espíritus sensitivos. Se reconoce que, como nación, estamos retrasados en demostrar interés por las ideas, como tales. Y este interés, cuando existe, es probable que sea especializado y superficial, aunque sea intenso y se le emplee como un signo de superioridad sobre la masa común. El interés de apreciar las ideas en su aplicación tiene, por supuesto, un valor adicional cuando se hace en favor de los intereses humanos de la vida; pero, corrientemente, la "aplicación" se limita a materias económicas y el significado de lo práctico se degrada por su interpretación limitada.

4. La acentuación del individualismo como algo fundamentalmente económico ha producido insensibilidad por el bienestar colectivo e incapacidad para pensar en grupo. A pesar de lo que se dice sobre regimentación y supresión de ideas, jamás ha habido una época como la actual en que hay tantas personas interesadas en materias intelectuales y que se esfuerzan por criticar su propio pensamiento. Pero este pensamiento raras veces produce un efecto social. En verdad, muchos intelectuales se ufanan de una vida mental "pura", alejada de los problemas y las necesidades sociales. En consecuencia, hay una escasa habilidad para pensar efectivamente en cuestiones colectivas, que produzcan efectos colectivos. Hay un contraste ruinoso entre la cultura personal y la cultura con base y

eficacia social. Por tanto, la crisis actual se debe, en parte considerable, a que el pensamiento y las creencias sociales están dominadas por convenciones y tradiciones anticuadas y por nociones puestas deliberadamente en circulación por los agentes de publicidad del grupo económico dominante. Nuestra literatura se caracteriza por el desarrollo de un espíritu inconformista y crítico; pero han contribuido muy poco a la integración de una nueva cultura social.

5. Las tendencias de competencia de la naturaleza humana se han estimulado hasta un grado excesivo. Aunque los individuos puedan advertir que ello está en conflicto con las enseñanzas religiosas sobre la actitud para con nuestros semejantes, el apologeta intelectual de nuestro sistema económico predica que el bienestar social general se logra mejor cuando cada individuo se preocupa de sí mismo.

6. La tendencia principal del sistema del *laissez-faire*, tal como funciona en nuestra vida financiera e industrial, acentúa la desconfianza en la eficacia de una acción planeada para controlar condiciones sociales. Y esta desconfianza destruye la fe activa y substancial en la inteligencia. Predomina una psicología derrotista en cuanto a la posibilidad de asegurar y conservar valores sociales mediante un esfuerzo colectivo organizado; en cambio, se crean fantásticas ilusiones alrededor de posibilidades de un éxito material y privativo del individuo. Nuestro régimen social ha estimulado la inteligencia para producir invenciones en asuntos del mundo físico. Nos hemos distinguido en la producción de instrumentos y aparatos mecánicos, pero ha habido poca creación en asuntos sociales. Nos hemos contentado con la tradición y el azar. La formulación de proyectos para el futuro exige cierta responsabilidad de los resultados, pero como en nuestra sociedad hay ausencia de planes sistemáticos, no es de extrañarse que el individuo no cultive el sentido de la responsabilidad personal. Cuando las cosas van mal en gran escala se culpa a las fuerzas sociales y naturales incontrolables y se depende de ellas para cambiar la rueda de la fortuna. Como el individuo no participa en proyectos colectivos derivados de planes sociales, se considera dominado y paralizado por

fuerzas tan poderosas y ciegas que no pueden ser controladas. La consecuencia última no puede ser otra que un espíritu fatalista y un apetito desenfrenado por la especulación.

7. Finalmente, se ha generado un pesimismo creciente acerca de la posibilidad y el valor de la democracia no sólo como forma de gobierno, sino como principio de relaciones y organización social. Cuando la industria y las finanzas, más que como empresas cooperativas para un servicio común, están manejadas autocráticamente para obtener beneficio pecuniario privado, la democracia política se degrada inevitablemente, convirtiéndose en algo formal, más o menos mecánico, que se presta para ser manejada fácilmente por quienes hacen de la prosperidad material su finalidad última.

En estas condiciones de desamparo en que se encuentran las masas por el poder conferido a quienes concentran la riqueza, no les queda más que "racionalizar" la decadencia de la democracia con la esperanza de que el pequeño número de capitanes de la industria sabrá extender los beneficios de la prosperidad al servicio de sus semejantes. La democracia política se convierte en una simple pantalla. El antiguo ideal perdura en forma de una esperanza patética respecto del régimen de "igualdad de oportunidades" para sus hijos, quienes podrían llegar a ser miembros de la clase económica que gobierna. La no participación de la mayoría de la gente en la dirección de la vida del trabajo produce en las mentes una actitud de indiferencia y rutina.

El cuadro anterior se ha subrayado intencionalmente para destacar sus tonos oscuros. Se han omitido muchas circunstancias compensatorias, no por falta de espacio, sino porque el aspecto positivo de la situación se recalca constantemente y aún se utiliza para ocultar las características negativas de nuestra organización social. Puede agregarse a lo dicho sobre el efecto del sistema económico en las disposiciones mentales y morales de la gente que el cultivo de un optimismo ingenuo es esencial para la perpetuación del sistema tradicional. En lenguaje estadístico y tratándose de tiempos prósperos, la proporción de los fracasos económicos con respecto a los éxitos es de 10 contra 1 y se requiere una propaganda continua so-

bre los pocos casos de éxito en los negocios para evitar que se pongan en duda las ventajas de nuestro sistema.

Las escuelas han sido fieles al sistema económico existente, de manera que lo que hoy se necesita al formular una filosofía educacional es un reconocimiento claro de las necesidades y problemas que exigen un reajuste educacional a tono con una reconstrucción de la vida industrial y social.

Un análisis honrado de los defectos, necesidades y problemas no resueltos no conducirá, sin embargo, a la desesperanza sobre las posibilidades de un renacimiento de nuestros ideales en consonancia con las condiciones actuales. No creará un pesimismo sobre la posibilidad de una participación activa del sistema educacional en la creación de un orden social mejor. Se revelará que los males constatados no son el producto o el resultado intrínseco de las dos grandes fuerzas puestas en acción: ciencia y técnica, sino que ciertas costumbres, instituciones y tradiciones aceptadas ciegamente, que se desarrollaron antes de la aparición de la sociedad industrial moderna. La falla radica en el principio de la propiedad privada, que fue natural y probablemente más beneficioso que perjudicial en las condiciones en que se originó, pero que se ha transformado en un arma peligrosa en manos de los que detentan el poder centralizado, producido por la tremenda expansión de la maquinaria industrial.

La ciencia es, en sí misma, un método: método de investigación, descubrimiento y prueba. Sin embargo, a la mayoría le parece algo aislado, peculiar y esotérico. Para muchos es una combinación de lo milagroso y lo extraño, tal como aparece en la "página científica" de las ediciones dominicales de los diarios. En sus aplicaciones —que serán discutidas brevemente en el punto sobre la tecnología— la ciencia ha tenido un efecto revolucionario en la vida cotidiana. Pero como método de observación y razonamiento, de investigación y verificación, continúa siendo propio de un pequeño número de especialistas. No ha llegado a ser el órgano del pensamiento corriente que opera en la formación de creencias; no se ha incorporado a la mente popular.

Algunas de las conclusiones importantes de las ciencias han eliminado de las creencias populares muchas cosas tenidas por verdaderas antes de la era científica. En algunos asuntos religiosos y creencias morales su efecto ha sido muy importante para desarrollar preocupación y exigir nuevas orientaciones. Sin embargo, las conclusiones de la ciencia son aceptadas por la mayoría por simple autoridad y no se basan en un dominio y conocimiento de los métodos por los cuales se lograron.

La causa de este persistente desconocimiento de la ciencia como método requiere cuidadoso examen, especialmente después de vencidas las resistencias de los ultra conservadores para que se introdujeran en la escuela varias asignaturas científicas. A primera vista, el examen sugiere que la ciencia se ha preocupado de las cosas remotas de la vida humana, de manera que sus resultados sólo tocan al hombre por una aplicación mecánica, más bien que directamente. En consecuencia, la ciencia asume un carácter puramente técnico, esto es, queda aislada en un compartimento exclusivo. No es de extrañarse que las ciencias físicas se desarrollaran y alcanzaran prestigio antes de las relativas al hombre o la sociedad; pero no debe olvidarse el hecho de que la mente popular no ha comprendido la posibilidad y ventajas de la aplicación de los métodos imparciales de investigación para la solución de sus problemas. Es sorprendente que mientras se suponía que las nociones sobre los objetos físicos debían lograrse con técnicas de investigación metódica, la gran masa, incluyendo aún a los hombres de ciencia eminentes en su especialidad, se contentase con postulados políticos o morales que expresan tradiciones, dogmas, sentimentalismos y los intereses creados de las clases sociales. Igualmente debería extrañarnos que mientras se acepta en el mundo físico que las invenciones y el dominio sobre los agentes naturales deben basarse en el descubrimiento de los hechos y las relaciones causales, la idea de producir cambios y crear nuevas instituciones en el área social se rechaza o acepta como una peligrosa aventura revolucionaria.

La conclusión aplicable a la educación es que el método científico posee una fuerza

potencial para liquidar la situación presente de confusiones y conflictos y para hacer la transición a una sociedad que se emancipará de muchas características indeseables de la vida actual, puestas en evidencia. Este propósito se realizará cuando se comprenda al experimentalismo como el corazón mismo de la ciencia en cuanto a método de investigación y demostración. El experimentalismo es la causa de las victorias ganadas por la ciencia en el mundo físico, mientras que el campo social se mantiene como un recinto sagrado, aislado del libre uso de los métodos experimentales. La consecuencia es desequilibrio, tergiversación y mal uso de los frutos de las ciencias físicas. Quienes sostienen que la reconstrucción de las instituciones y tradiciones es una función de la educación sistemática, tal como lo es la trasmisión de valores alcanzados en el pasado, no verán realizado su ideal ni de manera fragmentaria hasta que se forme la actitud experimental que ha de ser el objetivo unificador de la educación en su fase intelectual.

Los intereses creados que más definida y activamente obstruyen el triunfo de los métodos científicos y se oponen a la formación de una actitud experimental están ligados a los círculos de los negocios, como instituciones que buscan el lucro. Los capitalistas aceptan la "ciencia" en tanto favorece las innovaciones que pueden aumentarles el haber de sus contabilidades; pero la divulgación y la cooperación, que son rasgos inherentes del método científico de investigación y verificación, son negados por quienes buscan la ganancia, tienden a considerarlos contrarios a la ley y al orden.

Un segundo principio básico es el uso de la tecnología para fines sociales. Está claro que la maquinaria que usa la industria moderna es el producto de la técnica y ésta es el resultado de la aplicación de los descubrimientos del método científico. Hay algunos que personifican la máquina tal como nuestros antepasados primitivos personificaban las fuerzas de la naturaleza, sometiendo sus mentes a una nueva forma de animismo mitológico. La crítica generalizada que se hace a la máquina por nuestras dificultades actuales es una proyec-

ción o consecuencia de la negativa de los seres humanos para responsabilizarse por el desarrollo de las instituciones políticas y jurídicas que hacen de nuestra organización industrial el origen de la creciente inseguridad, pobreza, miseria física y mental y que somete a la mayoría al poder privilegiado de los menos.

No es necesario repetir los argumentos que prueban que la causa de nuestras dificultades, más que la introducción del maquinismo, es la estructura legal y política del actual sistema en que se desenvuelve la industria. Usando un razonamiento negativo se comprueba que el éxito económico no produce caracteres superiores y que la pobreza y la desocupación no son los resultados de un carácter inferior. La única alternativa es que el sistema social está en crisis. Hubo épocas en que fué utópico soñar en un estado de la sociedad en que todas las necesidades y sus defectos fueran subsanados. El avance tecnológico nos da esperanzas para que esta utopía sea una posibilidad. La profesión de los educadores tiene, por lo tanto, una responsabilidad directa en cuanto al uso de los recursos tecnológicos para formar un orden social más seguro y humano.

Por las condiciones indicadas, nuestros fines educacionales —relativos al progreso social y a la formación de caracteres individuales— estarán condenados a la impotencia si se utilizan la ciencia y la técnica en favor de instituciones económicas cuyo fin supremo es el lucro y la competencia.

La conclusión final de esta discusión es la siguiente: Existe una ecuación entre las necesidades sociales del presente y las de la educación. La sociedad, para resolver sus propios problemas y remediar sus males, necesita emplear la ciencia y la tecnología con fines sociales en lugar de meramente privados. Esta necesidad de usar la investigación experimental en la formulación de planes para fines sociales orgánicamente complementados es, también, una necesidad dentro de la nueva educación. En uno y otro caso se obtiene un nuevo incentivo para la conducta y se requiere el uso cooperativo de la inteligencia en una escala social a favor de valores también sociales.

Esta concepción no supone un antagonismo explícito ni implícito entre la individualidad y los fines y valores sociales. La oposición existe entre lo que es público y compartido y lo privado y egoísta. Esta oposición es la que va en contra de lo individual y lo social. En las actuales condiciones si se quiere desarrollar personalidades integradas, inteligentes y maduras se hace necesaria una ampliación de la actividad en favor de intereses comunes mediante la organización de instituciones sociales colectivas.

Una sociedad en que la ciencia y la tecnología sean empleadas con una dirección social para propósitos sociales depurará el "individualismo" de las fuerzas extrañas que se han tejido en su rededor, restaurará su significado moral primitivo. Los individuos se encuentran, como hemos dicho, con sus vidas rotas a causa de la falta de objetivos coherentes y claros a los cuales prestar su lealtad. Se encuentran aprisionados entre los principios religiosos y éticos que predicán la consideración del bien público y común y las condiciones de la vida económica que los obligan a considerar exclusivamente el bienestar privado. Una comunidad en que se utilice la inteligencia para promover una cultura para todos eliminará esta profunda división de la vida. Hará innecesario el escape a reinos aislados especializados de la Ciencia y el Arte, que es ahora el único recurso para muchos — que ponen lo cultural sobre los valores materiales, ya que se integrarían estos valores con los fines de una vida en común.

Al abrirse nuevos derroteros a la inteligencia, la comunidad llenará el vacío que ahora existe entre la teoría y la práctica, entre el intelectual y el administrador y, por lo tanto, se promoverá la integración de los individuos. En la actualidad quienes se preocupan de las ciencias sociales y de la filosofía se confinan a investigaciones especializadas y teorías remotas, sin asumir ninguna responsabilidad en la ejecución de una política social, ni siquiera en su formulación.

Si la educación se pusiera a tono con el perfeccionamiento de la vida comunal, en la cual se emplean la ciencia y la tecnolo-

## "FUNDAMENTOS DE LA EDUCACION"

11

gía para formular planes experimentales, el efecto sobre ella misma sería igualmente beneficioso y unificador. Se obtendría una orientación que la sacaría de un caos en que hoy se debate; sobrevendría la unidad en un sistema ahora perturbado por una multiplicidad de movimientos especiales que no obedecen a ningún propósito único. Se lograría una armonización entre la práctica real y la teoría sustentada.

La Filosofía actual dignifica la educación al sugerir una participación en la vida de la comunidad que facilite la captación de conceptos sociales por la acción en las realidades del medio. Pero en las condiciones económicas actuales a menudo se protege al niño y a la juventud del contacto con las realidades circundantes. Para evitar los peligros en la vida de los jóvenes se mantiene a la escuela aislada de la comunidad, aunque se proclame que este aislamiento debe ser supeditado. En una sociedad que continuamente planea sus actividades para el bienestar común, la teoría educacional se pondría en práctica de hecho.

Estos cambios afectarían también a la materia de enseñanza. A pesar de todos los ensayos pedagógicos hay muchas asignaturas en nuestras escuelas que conservan su carácter académico y se las enseña con un espíritu pedante o con el criterio tradicional de identificar la cultura con una especie de barniz apropiado a unos pocos, en contraste con la condición que corresponde a las masas. Por otra parte, las asignaturas prácticas y vocacionales se introducen sin dárles profundidad ni substancia intelectual. No se les enseña para comprender la sociedad o para reconocer los fundamentos científicos de las ocupaciones, que son socialmente importantes en el mundo moderno. En cambio, se les estima porque responden al propósito superficial de capacitar a los individuos para adaptarse externamente a una civilización movida por el incentivo del lucro.

En una sociedad sometida a planes colectivos las actividades y métodos para mantener y mejorar la vida de la comunidad formarían el tema central de los Programas de Estudio. El divorcio entre la cultura personal y la preparación vocacional desaparecería.

Estos son los ejemplos de la manera como los programas de reconstrucción social y educacional se entremezclan y corresponden. El primer paso para esclarecer la Filosofía de la educación es ver la actividad educativa completa dentro de la amplia perspectiva de la vida social. Esta filosofía social es necesaria para resolver nuestros males presentes. El desarrollo detallado de una orientación social y un programa de acción requiere el pensamiento y esfuerzo combinados de todos los educadores en cooperación con los entendidos en cuestiones sociales. La reconstrucción práctica y la creación intelectual deberán tomar en cuenta, necesariamente, los siguientes factores de nuestra sociedad:

1. La sociedad se ha convertido en algo de carácter corporativo. Sus intereses y actividades están tan ligados entre sí que los seres humanos han llegado a depender unos de otros, para bien o para mal, en un grado sin precedentes. Esta interdependencia, que está aumentando, debe ser considerada por la educación. Debemos educar a los individuos para vivir en un mundo donde las condiciones sociales están fuera del dominio de la voluntad individual, considerando además la total incapacidad o inoperancia de la doctrina del individualismo que hace más daño que bien en la situación de interdependencia en que vivimos.

2. El bienestar del pueblo y los valores morales y culturales, que son los objetivos de la educación sistemática, exigen una reorganización del sistema económico, una reconstrucción en que la educación tiene un gran papel que desempeñar.

3. El problema crucial no es sólo estimular la producción, sino organizar la distribución de acuerdo con las necesidades del consumo de manera que se asegure una base estable de vida para todos, que se resuelva lo referente a desocupación, seguro de vejez, maternidad, etc., para que el desarrollo cultural pleno sea una realidad.

4. En rigor, desde hace mucho tiempo, la idea del "laissez-faire" ha desaparecido en la práctica. El monopolio de la propiedad de la tierra y de los valores socialmente creados, el privilegio de unos pocos que controlan la producción y el crédito han

permitido el dominio de una clase sobre la producción, el comercio y la distribución. De aquí que sea necesario repudiar la doctrina del "laissez-faire" y defender el principio del bienestar general. La educación tiene la responsabilidad de preparar a los individuos para participar en esta dirección social en lugar de equiparlos para preocuparse de sus asuntos privados. La habilidad para pensar colectivamente, para actuar en planes colectivos concebidos y realizados con criterio experimental es una exigencia de la formación cívica en las condiciones actuales. Los educadores sólo pueden ignorar esto en el caso de que reduzcan la educación a algo inútil y sin vida.

5. La interdependencia señalada se desarrolla en un plano mundial. Sin embargo, los nacionalismos excesivos la convierten en fuente de miedo, suspicacia, antagonismo y peligro de guerra. A fin de que la interdependencia constituya un beneficio en lugar de un peligro, los educadores deben revisar los conceptos de patriotismo y de formación cívica para que armonicen con las exigencias imperativas de una sociedad pensada en escala mundial.

6. Poseemos un método de acción experimental que debe ser extendido al campo más amplio de la vida social. El uso de este método no sólo asegura las nuevas invenciones sociales, sino que permite, también, renovar nuestras creencias y convicciones.

El hecho de que los cambios señalados estén ligados al uso del método de experimentación inteligente nos evita el adoctrinamiento dogmático y una neutralidad incolora ante los problemas que afectan los valores de nuestra civilización. Una experimentación inteligente se basa en ciertas hipótesis de trabajo, las cuales se ofrecen no como dogmas que deben ser aceptados, sino como hipótesis que deben ser pensadas y puestas en ensayo para verificarlas. La alternativa de tales hipótesis no es la abstención de toda convicción bajo la apariencia de imparcialidad, ni la afirmación de algo como una verdad absoluta.

El Profesor Rex Tugwell ha dicho: "Si como educadores sabemos que la sociedad trabaja cooperativamente, que en su futuro desarrollo habrá un uso constante de planes y si continuamente debe producir el

bienestar, podremos revolucionar la educación —y, tal vez a su tiempo, la sociedad—, preparando a nuestros estudiantes para las tareas exigidas. Los prepararemos no para el conformismo, sino para evitar la rutina, estimulando la libre consideración de las alternativas, abriendo sus mentes al estudio de los asuntos sociales. Deseamos que aprendan a interpretar y manipular los factores en juego, cómo mirar el futuro, adaptando las cosas entre sí, cómo tener aspiraciones y cómo lograrlas".

Si se llama adoctrinamiento preparar a los individuos para actuar inteligentemente en el manejo de las circunstancias en que les tocará vivir, facilitarles la comprensión de las fuerzas sociales, dotarlos de los recursos intelectuales y prácticos que les permitan manejar estas condiciones, entonces la Filosofía de la educación que nosotros hemos preconizado puede ser juzgada como instrumento de adoctrinamiento. De otra manera nó.

Olvidamos fácilmente que, en la actualidad, en nuestras escuelas se hace bastante adoctrinamiento. A veces se realiza de manera abierta; pero con mayor frecuencia es disimulado. Insistentemente se inculcan las ideas anticuadas del individualismo de la empresa privada, del laissez-faire, del nacionalismo estrecho. Exigimos la abolición de esta clase de adoctrinamiento, porque lo estimamos dañino tanto para el desarrollo de una genuina individualidad como para el mantenimiento de un orden público colectivo. No proponemos en su lugar la imposición arbitraria de otras doctrinas; proponemos que los materiales y actividades subentendidos en la Filosofía de la educación y que deben encontrar reconocimiento en las escuelas, representen las realidades actuales, no del pasado, y pedimos que haya libertad para el uso de la inteligencia en la enseñanza y en el aprendizaje, de modo que la materia de estudio y las actividades escolares, permitan alcanzar libremente las conclusiones que tales materiales proporcionan. En lugar de recomendar un adoctrinamiento impuesto, rechazamos toda imposición de dogmas conscientes y de prejuicios inconscientes, mantenidos por tradición o por los intereses creados.

## Lugar de la Educación Secundaria en el sistema general de enseñanza (1)

ROBERTO MUNIZAGA AGUIRRE

### I.— INTRODUCCION

Mi conferencia anterior nos puso en contacto con los inicios de esta enseñanza "segunda, colegial o preparatoria", cuya idea aspirábamos a confrontar con la que se halla implícita en las modernas tendencias que quieren reconstruir la educación secundaria en nuestro país y en el mundo. Tratábamos de encontrar algunas líneas de referencia que nos hicieran posible definir ese nuevo concepto. Pero, en vez de tropezar con tierra firme, nos encontrábamos con una realidad huidiza que se escurría planteándonos una serie de oscuros problemas. De algunos de éstos, ya ampliamente controvertidos en otros tiempos y en otros lugares, vamos a ocuparnos hoy día nosotros; por lo menos de tres, que tienen una inequívoca raíz filosófica: 1.º, el lugar de la educación secundaria en el sistema total de enseñanza. 2.º, el problema de la escuela secundaria selectiva, y 3.º, el significado de las humanidades.

### II. — SENTIDO DEL PROBLEMA

Nuestro primer problema se formula lógicamente así: ¿qué tipo de educación es la secundaria? ¿Constituye de por sí un género propio o se puede confundir con la circunscripción de alguna otra enseñanza?

Y si es un género autónomo, ¿se opone a los demás en calidad de contrario o puede coordinarse en la extensión de una clase más amplia? Por lo tanto, ¿es un edificio independiente, completo, dotado de funciones propias o un mero departamento que sólo adquiere sentido con sus nexos con una construcción arquitectónica más extensa? Pensándola como una línea, ¿posee la integridad de un trazo único o no es más que un segmento intermediario de una trayectoria educacional más dilatada? ¿Es un medio para otros grados de la enseñanza o es un fin en sí misma?

Bien se advierte el sentido de todas estas interrogaciones. Se trata de inquirir por la misma existencia de la educación secundaria, si tiene efectivamente una personalidad distinta, frente a los demás tipos de enseñanza. Desde el punto de vista administrativo, el problema consiste en determinar cuáles son sus relaciones con la educación primaria, técnico-profesional y universita-

(1) Tomado de la obra: "Filosofía de la Educación Secundaria"; R. Munizaga A.; págs. 33-42. La publicación agradece al Profesor Munizaga por haberle permitido incluir esta selección de su obra, lo que hace posible cumplir uno de los propósitos de la Revista, cual es divulgar el pensamiento nacional en educación.

En una cosa nos mantenemos firmes: aceptamos francamente la tradición democrática en sus alcances morales y humanos. Esta es nuestra premisa y tratamos de establecer sus alcances para la vida presente y así conocer lo que ella implica para la teoría y práctica de la educación pública. La alternativa a esta filosofía democrática probablemente sea una sociedad planificada y controlada de acuerdo con otros principios. La Rusia Soviética y la Italia Fascista se nos presentan como ciertos tipos de sociedades planificadas. Tenemos la

convicción profunda de que las sociedades requieren planes colectivos; que la formulación de planes es la alternativa al caos o el desorden y la inseguridad. Pero hay una diferencia entre una sociedad que está planeada de antemano y una sociedad que está en continuo proceso de formulación de planes, es decir, la diferencia entre autocracia y democracia, entre dogma e inteligencia en acción, entre supresión de la individualidad y la liberación y utilización de la personalidad, que permitirá la plena madurez del individuo.



ria: un antiguo problema que de ordinario se conoce con el nombre de correlación o coordinación entre los estudios.

Y, por cierto, no es indiferente la imagen que la escuela secundaria quiera bosquejar de sí misma, porque, según como ella se vea exteriormente en su articulación con los demás grados de la enseñanza, así también habrá de modificarse interiormente en todos los aspectos: clientela, plan de estudios, espíritu, etc.

Reconozco, desde luego, que éste no es un problema que se pueda resolver apelando sólo a la autoridad positiva de la ciencia. Opera aquí, sin duda, un fuerte determinismo sociológico, algunos de cuyos elementos podrían llegar a ser aún estadísticamente registrados, pero, a la limitación de los hechos, se opone una exigencia de derecho: a la realidad social, un mundo de valores; al orden natural de la vida colectiva, el proyecto armonioso de un orden humano. El problema en sí mismo es de índole filosófica y la idea que, en último análisis, nos formemos de la educación secundaria, como estructura autónoma o heterónoma —sea cual fuere el determinismo sociológico que se muestre operante— tendrá que variar en función de una cierta representación de la vida. Así, por ejemplo, una colectividad estratificada, con estamentos sociales rígidos, tenderá, en virtud de su naturaleza misma, a proyectarse educacionalmente en una dualidad o pluralidad de enseñanzas, a base de compartimentos estancos, y, en cambio, una comunidad igualitaria, sin estamentos ni castas, en que la diferenciación artificial se atenúa, tenderá a expresarse escolarmente en una línea recta continua.

No hay duda que esto sólo se cumplirá de una manera exacta, allí donde las respectivas concepciones de la vida se muestren en concordancia con la diversa estructura de la sociedad. El problema estará lejos de presentar la misma sencillez en aquellas colectividades en que, afirmándose en el plano de las grandes ideas una concepción igualitaria de la vida, el examen de las formas reales en que se verifica la convivencia social conduce, sin embargo, a reconocer el dominio de las características precisamente contrarias. De esa incongruencia son un buen

modelo nuestras repúblicas hispanoamericanas. Se advierte, entonces, una contradicción entre los ideales filosóficos, —las concepciones jurídicas incorporadas a la Carta Fundamental,— y el curso de la realidad social misma. Semejante oposición repercute de inmediato en la estructura educacional del país, que ha de presentar, entonces, toda clase de ambigüedades. Girando al centro de ellas se encuentra la situación de la enseñanza secundaria.

### III.—BOQUEJO DE DOS GRANDES POSICIONES FILOSOFICAS

Frente a este problema morfológico del lugar que corresponde a la educación secundaria, no sólo vamos a encontrarnos, de hecho, por su calidad de productos sociales, con organismos escolares dualistas o pluralistas que irán reproduciendo el tipo de la estratificación colectiva, sino que también, en el orden teórico, se nos presentará la oportunidad de revisar, contraponiéndolas, sus expresiones filosóficas más logradas.

1.—Así, por ejemplo, las grandes líneas de una concepción aristocrática de la vida, en sus repercusiones sobre la organización escolar, han quedado nitidamente formuladas por un notable filósofo, a principios del siglo pasado: el conde Destutt de Tracy, en sus "Observaciones sobre la Instrucción Pública". Los datos inmodificables de que hay que partir son, a juicio suyo, los que siguen: "En toda sociedad civilizada hay necesariamente dos clases de hombres: una, la clase obrera, la otra, es la que llamaré la clase instruída". Estas dos clases de hombres, según él, no requieren el mismo tipo de educación. Para la primera, basta con que "una educación sumaria pero completa en su género, se dé en pocos años". De aquí, entonces, un plan de estudios que se concebirá como un compendio elemental y no como el primer capítulo de un volumen que deberían leer íntegramente todos los alumnos. El plan de estudios a que se someterán los niños de la clase popular "debe ser un compendio, pero no una parte de las otras escuelas. No hay que creer que cumple su fin substituyéndolo por la enseñanza de los dos o tres primeros años de esas escuelas más sabias. Hacer el resumen de un libro no es tomar las primeras páginas y

abandonar el resto". Por lo tanto, es un grosero error creer que este plan "completo en su género", pueda ser el primer grado de una instrucción general: "Concluamos —dice— que en todo estado bien administrado y en que se preste una atención suficiente a la educación de los ciudadanos deben encontrarse dos sistemas completos de instrucción que nada tienen que ver el uno con el otro". Y el filósofo subraya que ha insistido en esta idea porque considera "un gran error que las escuelas primarias se ligan con las escuelas centrales y son como su vestibulo, error que ha penetrado aún en muy sólidos espíritus. Lo cual viene, tal vez, de este nombre de "escuela primaria", que parece indicar un primer grado, pues las palabras tienen una influencia muy grande sobre las ideas. Por eso —dice— "yo aconsejaría cambiar esta denominación". La idea del conde Destutt de Tracy de eliminar como ambiguo el término de "Escuela primaria", no prevaleció en la organización educacional de Francia, pero sí en Alemania, que adopta en su nomenclatura la expresión bien precisa de "escuela popular".

Don Ignacio Domeyko, al redactar en 1842 una interesante "Memoria sobre el modo más conveniente de reformar la instrucción pública en Chile", plantea el problema concreto de su organización en los siguientes términos, que es sugestivo confrontar con las reflexiones de Destutt de Tracy: "Partiendo de los principios emitidos en el primer párrafo, observaremos desde luego, que habiendo en Chile como en todas las naciones del mundo, dos clases (no hablo de las clases privilegiadas, porque aquí no las hay ni debe haber), que son:

1.º La clase pobre, que vive del trabajo mecánico de sus manos y a la cual ni el tiempo, ni el retiro en que vive, ni sus hábitos, costumbres ni ocupaciones permiten tomar parte efectiva en los negocios públicos, aunque la Constitución les diese facultad para esto.

2.º La clase que desde la infancia se destina para formar el cuerpo gubernativo de la República, y que por esto influye directamente en todo lo que puede suceder de bueno o malo a la nación. La instrucción pública debe también dividirse en dos ramas, que son:

**Instrucción primaria, para la primera**

**Instrucción superior, para la segunda clase"**

En todo caso, la realidad educacional de Europa, aún en nuestros días, ha correspondido en gran parte a las ideas de Destutt de Tracy, valiosas en cuanto formulan esta posición con una claridad incomparable: la educación primaria no es el capítulo inicial de un libro único que haya de ser leído más tarde por todos, sino un volumen aparte, elemental y completo, distinto en calidad y en cantidad del otro —el auténtico libro— aquél que nunca se colocará en las manos de los hijos del pueblo.

2.º— Por cierto, cuando se reflexiona a partir de las grandes líneas de una concepción democrática de la vida, se llega a bosquejar una organización educativa de contornos evidentemente contrarios. Esta concepción se formuló tempranamente en Europa, con una grandeza monumental vaciándose inmediatamente en un esquema teórico perfecto, que en su época debió gustarse con un inocuo sabor de utopía —que aún hoy presenta dificultades para su realización— pero que, en todo caso, aparece como un digno programa escolar para una futura organización del mundo. Su autor es uno de los más altos pensadores y hombres de escuela del siglo XVII, el obispo moravo Juan Amos Comenio —figura extrañamente seductora— quien ha llegado a ella a través de una experiencia religiosa renovada en las fuentes originales del Evangelio. Es admirable el lenguaje de este gran precursor. Sólo a través de la educación el hombre llega a adquirir una conducta humana. Por eso es que él interpreta las escuelas como "talleres de humanidad": "oficina humanitatis". De consiguiente, para que todos lleguen a ser miembros de su República, Cristiana, es necesario universalizar la educación, evitando las distinciones de clase, haciendo accesibles al pueblo las artes liberales y las ciencias... Propone, entonces, una organización escolar en que, anticipándose a ideas de hoy, hace coincidir los diversos grados de la nomenclatura escolar con las etapas normales de desenvolvimiento del individuo hasta los 24 años, en cuatro niveles de seis años que se articulan siguiendo una línea de estricta continuidad: a) la escuela del regazo materno, para el infante de 1 a 6 años; b) la escuela

la vernácula o primaria, para el niño de 6 a 12 años; c) el gimnasio o escuela secundaria, para el adolescente de 12 a 18 años; y d) la Universidad o los viajes, para el joven de 18 a 24 años. Adviértase que en J. A. Comenio encontramos identificada por primera vez —aún cuando en un sentido humanista— la educación secundaria con el periodo en que se atiende a la adolescencia.

Más tarde, al finalizar el siglo XVIII, cuando adviene en Europa la gran esperanza de reconstruir una sociedad nueva, las especulaciones filosóficas se condensarán en una frondosa tentativa de legislación escolar. Los proyectos de "reforma integral de la enseñanza", se encontraron siempre a la orden del día entre las más agudas preocupaciones de las tres grandes Asambleas Revolucionarias: la Constituyente, la Legislativa y la Convención. A ellas se encuentran vinculados, entre otros, los nombres de Tayllerand, de Condorcet, de Romme y de Lakanal. Una sola obsesión los domina: substituir a la arbitrariedad escolar antigua las grandes líneas de una construcción orgánica. El filósofo Condorcet, sobre todo, que invoca sagazmente en la terminología creando la expresión de "escuelas secundarias", que él concibe como una simple continuación de las elementales, esto es, lo que más tarde se ha llamado una enseñanza primaria superior. Sin embargo, el curso de los acontecimientos haría que a esta transformación en las ideas y en las palabras no pudiera corresponder ninguna modificación radical en las cosas.

Las transformaciones revolucionarias de la realidad escolar, se vendrán a cumplir en otra nación y en otra época. Son los Estados Unidos los que a través de todo el siglo XIX se esfuerzan ininterrumpidamente por alcanzar esta meta que ya en 1925 parece que estuviera en gran parte alcanzada: la completa unificación de su sistema escolar.

Europa conservará levemente modificadas sus antiguas ordenaciones. Los compañeros de la "escuela única", que, al volver de la fraternidad de las trincheras en 1918, quieren "organizar la Francia" y obtener que el siglo XX sea para ella "la gran época democrática", como el XVII "fué la gran época monárquica y el XII la gran época feudal" reniegan de la antigua ense-

ñanza primaria, "tanto del nombre como de la cosa", en cuanto implica "una categoría independiente o un ciclo cerrado". "No es ni debe ser sino un comienzo, un punto de partida, dicen. Su misión no consiste en llenar las cabezas, sino en abrir los espíritus. Este es el comienzo de toda enseñanza, lo mismo secundaria que profesional. Es el embarcadero. Como las otras, debe conducir a la vida, a la que se alcanza por todos los escalones, por el colegio, el liceo o la Escuela de Artes y Oficios. Es una preparación, una introducción para lo demás y no un "todo". Por cierto, el programa de una sociedad sin clases en la Rusia Soviética, conducirá necesariamente a la edificación de un tipo original de escuela única, sobre la base de una estricta continuidad entre lo primario y lo secundario.

Las conclusiones a que han llegado en Inglaterra los Comités Consultivos del Ministerio de Educación, según se desprende de los Informes de Harrow y Spens, emitidos en 1926 y 1938, respectivamente, tienden a subrayar también ideas semejantes en el sentido de liquidar los compartimentos escolares estancos, disponiendo más bien un plano inclinado que no obstaculice con barreras artificiales el ascenso normal de los niños meritorios. Muchas de estas recomendaciones —de una evidente inspiración democrática— se han incorporado a la actual reforma de la educación secundaria en Inglaterra.

Las condiciones efectivas de la vida social por una parte —el hecho de que las clases se hayan abierto cada vez más y se haya intensificado la movilidad entre ellas— y por la otra, las implicaciones de una filosofía democrática, al determinar una reorganización del sistema educativo en el sentido de ajustar y establecer contacto entre los diversos géneros de enseñanza tienden a hacer que aparezca indecisa y borrosa la fisonomía de la escuela secundaria.

#### IV.— REVISION DE SU PLANTEAMIENTO ENTRE NOSOTROS

La situación de Chile, en lo que a este problema se refiere, ha sido, como la de

otros países hispanoamericanos, de perplejidad y de duda frente a las dos posiciones que ya han quedado contrapuestas. Es que nuestra propia existencia encerraba insuperables elementos de contradicción. Por una parte, la realidad social, estratificada en clases diversas, nos presionaba con un rígido determinismo para adoptar un sistema escolar dual que corresponde a una concepción aristocrática, y, por la otra, la cordial filosofía democrática de los constructores de la República nos llevaba a atenuar tales separaciones en un sistema único, o, a lo menos, coordinado de enseñanza. Así, por ejemplo, la idea de una Superintendencia de Educación, afirmada desde temprano en la Carta Fundamental, tiende a dar a todo el sistema una característica unitaria, pero la Ley de 1860, por una parte, y la de 1879, por la otra, aspiran a desarticularlo, concediéndole a la enseñanza secundaria una cierta personalidad distinta de la primaria y vinculándola íntimamente al círculo estrecho de las profesiones liberales, que se cultivan en el seno de la Universidad.

Quienes entre nosotros han reflexionado teóricamente sobre los vínculos entre la educación secundaria y la primaria, vacilan al enunciar sus fórmulas, conteniendo el sentido de la realidad con la ubicación en las líneas de una determinada posición filosófica, sancionando a veces categóricamente las situaciones de hecho en un abominable conformismo, como don Joaquín Larraín Gandarillas —y otros— que, al pronunciar la apología de las humanidades clásicas, tiene buen cuidado de advertir que "no las haría muy accesibles a los hijos del pueblo". En don Valentín Letelier se afirma, sin embargo, la idea de una cierta continuidad, cuando define a la educación secundaria como "una estación de término, respecto de la educación primaria y una estación de espera respecto de la educación universitaria".

En el Congreso General de 1902, en que don Valentín Letelier relata el tema "Bases Generales de Reorganización de la enseñanza nacional bajo una sola dirección y conforme a las disposiciones contenidas en los artículos 144 y 145 de la Constitución

reafirmará este principio de la continuidad, sugiriendo la idea de un solo Consejo de Instrucción General, que tendría bajo su mano la enseñanza primaria y la secundaria. En 1908, la Asociación de Educación Nacional formulará una declaración de principios en torno al mismo problema en términos que revelan una inequívoca influencia de la organización escolar norteamericana. No obstante, don Darío Salas, que ya en el Congreso de Educación Secundaria de 1912 abordara el tema de la "Correlación entre los grados de la Enseñanza", en su libro de 1917, "El Problema Nacional", que tanta importancia tendría en la renovación de nuestra primera enseñanza, junto con reconocer en el plano de lo teórico la idea de la continuidad, se rinde, sin embargo, frente a las exigencias de nuestra realidad social inmediata y establece que la distinción entre la enseñanza primaria y la secundaria no es solamente una diferencia de grado, sino también de naturaleza, porque —dice— "la enseñanza primaria tiene un fin en sí misma, la preparación inmediata para la vida; es instrucción, aunque elemental, completa. Los primeros años de humanidades, en cambio, carecen de un fin en sí mismos, su función no es habilitar inmediatamente para la vida, son pasos preparatorios para un objetivo aún lejano".

Por último, la tentativa de 1928, que aspira a una reforma integral de la enseñanza, se orienta decididamente hacia la definitiva unificación del sistema escolar. Desde luego, las preparatorias se transforman en escuelas primarias. El sentido que se dá a los diversos grados de la enseñanza pone de relieve la idea de continuidad. La educación secundaria se define simplemente como aquella que atiende a las necesidades de la adolescencia.

Poco subsiste hoy día de ese conato de reforma integral: el problema de la coordinación de los estudios continúa proponiéndose a la reflexión de los estudiosos y a la sagacidad de los legisladores. Como en el caso anterior, volvemos a comprobar que la idea de la educación secundaria se ha ido haciendo cada vez más borrosa.

## Sección "Problemas de Organización y Administración Escolar"

AIDA PARADA H.

Paralelo al desarrollo económico, social y cultural de Chile, la educación nacional ostenta una rica variedad de esfuerzos tendientes a hacerla crecer y desarrollarse conforme a las demandas de cada uno de los momentos de su historia, a organizarse como función pública y a darle el tono democrático acorde con el destino social-político de la nación.

En este camino hacia el progreso educacional, innumerables influencias se han sucedido y encontrado aceptación en Chile, contribuyendo tanto al desarrollo de sus instituciones docentes como al incremento de nuestra valiosa tradición educacional. Pero además de haberse logrado estructurar en forma bastante sólida un sistema de educación nacional hay otros resultados que señalar en los últimos treinta años. Nos referimos a algunas valiosas convicciones y a un sentido de independencia educacional muy notorio, frutos ambos de la madurez de un siglo de lucha por elevar el nivel social y cultural de la nacionalidad.

Algunos de esos resultados serían: la comprensión de que el aporte científico a las tareas educacionales es universal, y que el país tendrá que seguir por mucho tiempo una línea de dependencia en este sentido, pero que los problemas de formación humana que la educación encara tienen siempre un origen y unos antecedentes locales —es decir nacionales o continentales— y que sus soluciones, además de utilizar una amplia información científica y técnica que viene de otras latitudes, reclaman por sobre todo un nexo con el desarrollo de la cultura ambiente, inspiradora de un profundo sentido creador en la concepción de las soluciones.

Otro resultado interesante es la justa valoración de los recursos utilizados en la solución de los problemas educativos emanando de una clara orientación filosófica y científica con su inconfundible carácter de instrumentos para la acción y con un valor estable y por sí mismos.

Además, el desarrollo del pensamiento democrático en las diversas manifestaciones de la vida colectiva, y por supuesto en el campo de nuestra profesión, ha enseñado al magisterio que en el avance del sistema educacional él juega un papel muy importante no sólo en la diaria realización de los planes oficiales, sino que éstos, desde su concepción teórica hasta su ejecución y valoración requieren además de su concurso permanente desde el campo libre de la actividad gremial. Más aún, que los problemas educacionales no sólo competen a los grupos gobernantes o de la profesión; son problemas que requieren soluciones técnicas, pero también reclaman el interés y el esfuerzo de la ciudadanía toda. Sólo así el incesante devenir social impregnará de vida nuestra educación impidiendo que el resorte técnico convertido en rutina administrativa detenga y retarde el avance social y cultural de un pueblo mediante la acción de su sistema educacional.

Esta Sección, entonces, se clarará a la tarea de analizar los diversos esfuerzos de progreso de la educación nacional constituida en sistema. Se podría pensar que en una forma u otra el contenido total de la publicación concurre a este fin, pero aquí nos referiremos de preferencia a los ajustes de organización y administración que a diario tienden a moldear el sistema en un afán de darle orientación, contenidos y formas de acción compatibles con el sentido democrático y actual de la cultura y del derecho a la educación.

Nuestra contribución al análisis objetivo y sereno de tan importante aspecto de la educación nacional abarcará los problemas de cada rama en cuanto afectan a su conformación interna y a su relación con el sistema entero; los variados tipos de escuelas o empresas culturales que las diversas comunidades, necesidades técnicas o sociales reclaman; los problemas que, dada la complejidad de la vida actual, exigen alguna forma nueva de organización para ser encarados; educación familiar, educación parvularia, educación de adultos, educación del consumidor, etc.; el análisis de aquellos organismos inherentes a un sistema moderno de educación cuya función es reunir antecedentes, investigar y evaluar procesos y resultados a fin de promover adaptaciones y ajustes más seguros, y, finalmente, traeremos a la discusión, incluso, las grandes líneas, que permitan valorar y promover la reconstrucción permanente de nuestro sistema educacional como un todo.

*Iniciamos este número de nuestra Revista con uno de los más modernos e interesantes aspectos educativos: la Educación de Adultos. Forma nueva de encarar un problema antiguo para los pueblos latinoamericanos, con los cuales sus gobiernos han vivido y continúan viviendo en deuda, pero problema nuevo a la vez para aquellos medios de nuestra América Latina, en que la civilización industrial se instala cambiándolo todo y apremiando al hombre analfabeto, alfabetizado o culto con tantas y tan nuevas adaptaciones, que la rápida intervención de la educación se hace imprescindible, pero esta vez con muchos más recursos que sílabario, papel y lápiz.*

*Tenemos que admitir que el concepto tradicional de alfabetización no ha logrado siquiera hacer posible el "gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo", sobre todo si pensamos en las olvidadas masas campesinas; más ha educado al hombre el dinamismo de la máquina que nuestras pobres —por lo limitadas en número y propósitos— escuelas vespertinas o nocturnas para adultos analfabetos. El hombre no alfabetizado de los medios industriales siente y quiere comprender la complicada trama de esta hora del mundo, llena de tan grandes cambios como de hondas zozobras, y este anhelo por comprender y actuar suficientemente informado, es tiempo ya que sea un derecho para todos más allá de la letra de las constituciones, los códigos y los acuerdos de congresos internacionales.*

*Además de la breve presentación que damos en este número a tan importante y vasta materia, sólo mediante un planteo general del problema y la divulgación de una experiencia realizada en nuestro medio, próximamente iniciaremos la difusión de los valiosos estudios y experiencias que la Unesco viene elaborando desde su fundación, con una muy clara conciencia de su papel activo en la dignificación de las grandes masas preteridas en su derecho a la cultura.*

# La nueva educación de adultos

## FUNDAMENTACION — PROBLEMAS — METODOS

LUIS REISSIG (\*)

El concepto moderno de Educación Fundamental está en plena elaboración. Una acepción sería: "es la educación que suministra a cada individuo los instrumentos indispensables de la cultura de nuestro tiempo, en técnicas que faciliten el acceso a esa cultura, como la lectura, la escritura, la aritmética elemental, nociones de ciencias, higiene, vida social, civismo". Es la forma

en que se ha desenvuelto la educación de base o fundamental con respecto a los adultos en América Latina: escuelas vespertinas o nocturnas de alfabetización o "supletorias".

La educación fundamental no es la misma para todos los tiempos y países; ni dentro del mismo país y tiempo para los habitantes de núcleos sociales y económicos di-

(\*) Gran maestro argentino y gran amigo de Chile. En nuestra Casa Universitaria hemos tenido varias oportunidades de oír su palabra tan serena como profunda en contenido y firme en convicción democrática. Desde 1930, Secretario, Director y fundador del Colegio Libre de Estudios Superiores, prestigiosa tribuna del pensamiento argentino y continental, autor de obras y ensayos pedagógicos, históricos y literarios. En última Escuela de Verano de la Universidad de Chile dictó cátedra sobre Educación de Adultos, divulgando propias experiencias y las de la UNESCO en cuyos Seminarios han participado. En números próximos esperamos publicar selecciones de su obra "Educación para la vida nacional", para lo que nos ha autorizado graciosamente, comprometiendo una vez más nuestra gratitud.

versos. Como siempre, a economía nueva, escuela nueva; a sociedad distinta, educación distinta.

A esa variante económica y social se agrega la variante política. Las democracias no enseñan lo mismo que las dictaduras. La educación no puede eludir la variante política, pues ella misma es, por antonomasia, la más alta obra política del hombre, pues se propone nada menos que mejorar no sólo la condición social, sino la propia condición humana.

La primera y segunda guerra mundiales, con la movilización en masa de los pueblos envueltos en el conflicto, fijan su atención en el hombre educativamente olvidado; el adulto, sobre todo el adulto "marginal", el que ha carecido de toda calificación o la tiene harto insuficiente. En Oxford y Cambridge se aplica alrededor de 1917 el nombre de "educación de adultos", que luego se universaliza. Los problemas sociales, económicos y políticos que se ponen de manifiesto y la complejidad del aparato técnico y científico de que el mundo dispone, necesita adultos capacitados para la interpretación de su tiempo físico y moral. Ya no se trata solamente del "suministro de instrumentos indispensables de la cultura del tiempo en técnicas que faciliten el acceso a esa cultura", sino, fundamentalmente, de una educación para la vida.

A partir de este momento es cuando comienza a delinearse lo que podría llamarse el "concepto moderno de la educación fundamental" para adultos. El adulto comienza a ser tenido en cuenta. De sujeto pasivo que recibía el saber como una dádiva, pasa a ser sujeto que plantea su derecho a una educación. Pero esta transición es lenta. El paso del siglo del niño al del ciudadano no ha terminado de darse todavía.

La educación de adultos, tal como se va concibiendo ahora, después de la segunda guerra mundial, ofrecerá, por el doble juego de la vastedad de su campo experimental y por actuar en relación directa al tiempo y al medio, conclusiones, métodos y técnicas que transformarán profundamente todos los otros grados de la enseñanza. De la educación de incorporación y ajuste al medio, que reducía al educando a un papel pasivo, pues no le daba pie para modificarlo, se

puede pasar, en la nueva etapa, a la transformación del medio. De la educación estática se pasaría a la educación dialéctica. Es decir, el hombre adquiere los instrumentos indispensables de la cultura de su tiempo; pero, en lugar de seguir utilizándolos en un sentido de conservación del medio, intenta superarlo.

Tales planteos no se hacen hoy para élites ni grupos aislados; baste saber que la mitad de la población del mundo —unos 1.200 millones— es analfabeta y que la América Latina tiene, por lo menos, la mitad de su población en iguales condiciones. Estas cifras son las de los llamados "adultos marginales"; pero a esta cifra de analfabetos absolutos —los que nunca aprendieron— hay que agregar la no menos importante de los "funcionales": los que aprendieron y olvidaron, o los que no hacen ningún uso de lo aprendido. De éstos no se ha hecho ninguna estadística.

Todos los individuos, en cualquier edad, pueden ser educados. Si en los adultos hay limitaciones, también las hay en los niños y adolescentes. Lo importante es comprobar que la edad de la educación no pasa para nadie, en tanto viva. Este principio abre una nueva y gran perspectiva a la vida de los adultos.

Un analfabeto no es sólo el que no sabe leer y escribir, sino el que ignora cosas mucho más fundamentales, como ser el medio y el tiempo en que vive. El alfabeto de la vida superior al de la escuela.

La escuela tiene siempre un contenido político. Ninguna sociedad tolera una escuela que la contradiga. El solo hecho de que el mundo se esté ocupando con mucha atención de la educación de adultos está indicando que entramos en una nueva era de la vida, política y social del mundo. Ha sido llamada muy bien como "el propósito más ambicioso para la elevación de las condiciones sociales y humanas de la época moderna".

Los grandes cambios políticos, económicos y sociales del mundo obligan a prestar atención preferente a la educación de adultos. Estos y no los niños son los que pueden actuar frente a tales cambios. La educación del siglo XIX pedía un mundo para el niño. En su sentido absoluto esto

es utópico. El mundo es el de la comunidad que, en su mayoría, está constituida por adultos. La sociedad de tendencia estática ponía más su atención en el niño por considerarlo depositario de la cultura, vida y costumbres adquiridas y consagradas.

La vida humana se enfrenta con un medio de cambios constantes. Por eso la educación de adultos debe ser tan amplia y permanente como la vida misma.

El bajo nivel de vida latino-americano torna ineficaz, en vastas extensiones, la labor de la escuela primaria. Es necesario, previamente, modificar el cuadro de condiciones económico-sociales, substituir por otros los métodos inadecuados de explotación de la tierra y conservación de los recursos naturales, mejorar las condiciones sanitarias, etc. Esto pertenece, en cuanto a educación, a la de adultos; la escuela primaria es impotente; el alfabeto escrito debe dar paso al alfabeto del suelo.

La alfabetización no puede ser el punto principal de la nueva educación de adultos, aunque esté comprendido en ella. En las comunidades de bajo nivel económico y social, si es que los medios no permiten más que un solo tipo de escuela, debe darse preferencia a la escuela para adultos antes que a la primaria. El adulto que tiene conciencia de lo que vale saber se interesa por la educación de sus hijos; transforma, así, el medio hostil en propicio y la escuela primaria infantil puede cumplir entonces su cometido.

Las áreas empobrecidas del mundo son proporcionales y están en relación directa con las áreas humanas empobrecidas. Y vice-versa.

La reforma agraria en cada país de América debe ser punto esencial en la acción educactiva de las masas campesinas. La reforma agraria no es solamente un problema de latifundio o minifundio, propiedad individual, cooperativa o colectiva —estos son aspectos políticos de la misma—, sino también de conservación de los suelos, uso debido y explotación de los recursos naturales, modificación de condiciones geográ-

ficas y de clima, nuevos tipos y formas de cultivo, etc.

En América Latina hay unidad de inquietudes y de problemas. Estamos unidos y coincidimos, en mayor o menor grado, en el atraso, la insalubridad y la miseria; unidad en las enfermedades llamadas sociales; unidad en la economía feudal y latifundista; igual subordinación a poderosas oligarquías y monopolios financieros e industriales, etc.

El educador del nuevo mundo no puede comenzar ya su labor con la cartilla. La educación es indivisible del estado social, económico y político que la sustenta y, por lo tanto, no hay que creer que ella, por sí sola, puede modificar las condiciones de ese estado; pero sería un error negarle influencia, muchas veces decisiva, en el planteo y solución de las necesidades y problemas. Digo, pues: los que trabajamos en el campo de la educación —sobre todo en el de la educación de adultos, concebida en su sentido moderno— debemos estar en contacto, escuchar, aprender y, llegado el caso, enseñar a todas las fuerzas sociales y económicas de América que se interesen por este problema.

Hay que alfabetizar toda vez que haya interés en la comunidad o en el individuo; si tal interés no existe, primero hay que motivarlo. Todo puede aprenderse en la medida que se necesita.

El educador de adultos debe, pues, establecer primero cuáles son los problemas o necesidades del individuo o la comunidad. De acuerdo a estos problemas y necesidades deberá preparar los métodos y técnicas correspondientes y el orden en que serán aplicados.

Como es rigurosamente cierto que cualquier edad de la vida es buena para aprender, el educador debe dar al adulto esta previa sensación de su seguridad psíquica. Generalmente se confunde la rapidez con la capacidad de aprender. El adulto es más lento que el niño y el adolescente para ciertas cosas; pero no lo es para otras. Cuando se tenga en educación de adultos una experiencia aproximada a la que hoy se tiene sobre educación del niño y del adolescente,



el mundo educacional se sentirá sorprendido por la mayor rapidez con que el adulto ha aprendido lo que hoy no está dentro del plano educativo, que asombrará por su riqueza. El educador no debe dejarse engañar por ciertas lentitudes, ni debe influir ante el educando con posiciones negativas. El adulto es simplemente un individuo con muchas preocupaciones y fatiga y, por lo tanto, el número de cosas que puede aprender y el tiempo de que dispone son mucho menores que en el niño y el adolescente; pero si fuera posible darle tiempo y quitarle preocupaciones, su rendimiento sería igual o mayor que el del niño o el adolescente.

La experiencia que se ha tenido hasta ahora en educación de adultos arroja, en general, poca luz sobre el problema, pues se ha desarrollado con programas, maestros, métodos y en lugares inadecuados, salvo en lo puramente técnico en ciertas ciudades; pero lo técnico es sólo un aspecto de la educación y no el más importante.

Cualquiera puede llegar a ser educador de adultos, en tanto tenga, en principio, fundamentalmente, dotes personales: alto grado de simpatía, ascendente personal, pasión por el trabajo, carácter alegre; ser comprensivo, tolerante, afectuoso, suave, pero a la vez enérgico, con la energía del líder. Si se reúnen aproximadamente una cantidad suficiente de estas condiciones, de modo que la calidad de algunas compense la ausencia o debilidad del resto, entonces se estará en condiciones de prepararse para ser educador de adultos. Esto correría por cuenta de institutos especiales que se formarían en cada país, en un comienzo con el mejor plantel de educadores de adultos que pudiera encontrarse. No se debe exigir ninguna clase de títulos para entrar al instituto, si bien tales o cuales títulos pueden servir, prima-facie, de prueba de ciertos grados de competencia en el cuadro general de la preparación.

Mediante este procedimiento, que no vulnera derechos gremiales, pues un nuevo tipo de educación de adultos no podía estar implícitamente incluido en títulos profesionales destinados a otra cosa, se lograría incorporar a la enseñanza a un valioso número de educadores con visión suficiente del mundo humano que debe educar. Pre-

cisamente, uno de los males que debe atender la educación de adultos es el marginalismo social, es decir, tratar de incorporar en forma efectiva a la comunidad a centenares de millones de adultos no calificados. Si con los futuros educadores de adultos se cometiera este mismo error de dejar al margen de la educación a individuos bien dotados, pero que no tuvieron el interés o la oportunidad de seguir la carrera del magisterio, la educación de adultos, pese a las claras ideas que la presidieran, se convertiría en una actividad docente similar a la que hoy se lleva a cabo, con lo que se debilitaría seriamente el propósito que anima a esta nueva corriente educativa.

En las ciudades como en el campo debe evitarse todo lo que se asemeje al aula tradicional. El adulto se aburre entre las cuatro paredes a menos que éstas se conviertan en taller donde él tenga a su cargo el todo o parte de un proyecto o problema a resolver, vinculado íntimamente a sus necesidades. Todos no tienen por qué hacer lo mismo. Es preferible la división en pequeños grupos.

Los textos que se entreguen a los adultos no deben parecerse a los de los niños; primero, porque a ningún adulto le gusta parecer un niño con pantalones largos, y segundo, porque el mundo ficticio en que se desenvuelve la educación del niño a través de los textos, no es el mundo real que el adulto está acostumbrado a vivir.

Las conferencias-clases deben ser mínimas y, en la mayoría de las veces, deben suprimirse. Cansan. El educador habla demasiado. Los demás permanecen con los brazos cruzados.

Deben organizarse con frecuencia grupos de discusión, que no deben ser un pugilato verbal para saber quién triunfa sobre quién, sino una charla en forma de conversación organizada, para sacar a luz, por sí mismo, un problema que permanecía encerrado.

Para cada enseñanza hay un término variable de duración. No hay reglas fijas.

La educación de adultos debe estar regida por equipos de educadores. No hay que darle al adulto las cosas demasiado hechas, incluso las escuelas deben carecer de algo para despertar en el adulto el interés por lograr ese algo que falta.

# Escuela Experimental de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda"

OLGA URTUBIA L.

## I. — HISTORIA

Durante el Gobierno de don Pedro Aguirre Cerda, se creó la institución "Defensa de la Raza y Aprovechamiento de las Horas Libres" para cuyo funcionamiento se construyó el Hogar Modelo del Parque Cousiño, de Santiago.

En 1942, la Defensa de la Raza solicitó la creación de una Escuela Experimental que viniera a desarrollar un trabajo educativo planificado que orientara la obra dispersa que se realizaba.

La Dirección General de Educación Primaria creó, a partir del 1.º de abril de 1942, la primera Escuela de Cultura Popular que funcionó hasta el 6 de noviembre de ese año en el Hogar Modelo Pedro Aguirre Cerda.

Dificultades derivadas de la dependencia de dos Servicios (Dirección de Educación Primaria y de Auxilio Social) obligaron a la Escuela a trasladarse a la Escuela Experimental de Niños, mientras ubicábamos el local más apropiado en una zona que facilitara un ensayo de Cultura Popular.

El sitio indicado a los fines y problemas que debía servir una Escuela de este tipo, lo encontramos en la comuna de Quinta

Normal, y, con fecha 8 de abril de 1943, al transformarse en Escuela Experimental de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda", iniciamos un trabajo duro y difícil, pero con una profunda fe en la dignidad de nuestro pueblo que tiene derecho y aspira a vivir mejor.

### Necesidades sociales

Un estudio de la realidad que debe servir la Cultura Popular, nos da, con mayor o menor importancia, las siguientes necesidades:

Cuidar organizadamente el potencial humano fortaleciendo la salud física y mental de la comunidad.

Mejorar la vida del hogar en los siguientes aspectos:

- a) Alimentación.
- b) Vestuario personal y familiar.
- c) Habitación, muebles, ropas, decoración, etc.
- d) Convivencia familiar.
- e) Capacitación de los padres para educar a sus hijos desde la más temprana edad.

---

El proceso educativo en cuanto a los adultos es, precisamente, poner a éstos en el papel de productor, conquistador, creador.

Para cerrar este capítulo de sugerencias diré: es preciso que todos los educadores

progresistas pongan su atención en el proceso de la educación de adultos, por ser la que por razones de cantidad y simultaneidad ofrece en estos momentos el mejor campo de acción internacional y nacional para intentar una transformación substancial, a través del campo educativo, de la vida de la actual sociedad humana.

f) Educación para la vida económica.

Dar oportunidad al pueblo para revelar nuevos valores culturales: artes plásticas, música, arte dramático, etc., y promover la apreciación estética.

Prestar atención a los trabajadores en sus horas libres.

Preparar al individuo para mejorar las relaciones sociales.

Proporcionar recreación sana al pueblo.

Facilitar la solución de problemas en forma cooperativa.

Proporcionar atención a los pre-escolares de familias u hogares obreros.

## II. — FINALIDADES DE LA ESCUELA

La gran finalidad de la Escuela, la fijó el decreto de creación, en el **Aprovechamiento educativo de las horas libres de obreros y empleados** y las siguientes finalidades específicas:

a) Mejoramiento de la salud.

b) Mejoramiento de la capacidad de convivencia social;

c) Completación de la capacidad productiva en artes y oficios.

d) Suplementación de la cultura escolar primaria.

e) Atención de pre-escolares.

Estas fueron las finalidades que por decreto se fijaron a nuestra Escuela; en 1946 por el mayor contacto con la realidad, formulamos a la Dirección General de Educación Primaria, el agregar algunas finalidades a fin de destacarlas como necesidades imperiosas:

f) Proporcionar recreación sana al pueblo.

g) Propender a la formación de una conciencia cívica destacando la importancia de los ideales democráticos en nuestro país.

h) Atender a la convivencia democrática de los obreros como miembros de una familia de Grupos de la Escuela, de un sindicato, de un partido político, de organizaciones cívicas, mutualistas, etc.

i) Atender a la educación económica en lo que significa:

1. — Conocimiento de la realidad económica de su comunidad y de su país.

2. — Formación del buen consumidor.

3. — Orientación de los individuos colaborando en la búsqueda de sus vocaciones.

## III. — COMO CUMPLIMOS ESTAS FINALIDADES

Dirigiendo nuestra acción:

1.º) a) **AL INDIVIDUO** como unidad educable que se integra en los grupos sociales. Nuestro trabajo es directo, aprovechando sus intereses personales de aprender y de integrar su personalidad, orientándolo en seguida hacia su responsabilidad de devolver o divulgar lo adquirido, ya sea en sus centros de trabajo, sindicatos, clubes deportivos, etc.

b) **AL HOGAR**, si así pudiéramos llamar el defectuoso y desorganizado núcleo familiar, cuya integración propiciamos procurando crear un ambiente educativo, mejorando las conductas sociales, procurando una convivencia respetuosa de la personalidad ajena y creando anhelos de superación frente a sus vidas y a las de sus hijos.

c) **AL MEDIO SOCIAL**, considerado como ambiente susceptible de ser mejorado utilizando todos los medios culturales que tenemos a nuestro alcance.

2.º) Manteniendo en un barrio populoso una Escuela de "puertas abiertas", sin horarios rígidos, sin certificados de estudios, etc., durante todos los días del año.

3.º) Sirviendo en todo momento a las necesidades vitales, inmediatas, del pueblo.

4.º) Propiciando la participación de pre-escolares, escolares, adolescentes y adultos en las actividades diarias.

5.º) Dando técnicas de capacitación individual y realizando orientación de grupos para servir al medio social, instándolo permanentemente a la superación.

6.º) Manteniendo Grupos o Cursos, creando Instituciones y Comités que proporcionen oportunidades de actuar al alumnado según sus intereses.

7.º) Creando nuevos tipos de Instituciones como: Guardería de Niños, Cooperativas de Consumo y Colonias de Vacaciones Obreras.

8.º) Preparando nuestros planes de trabajo considerando que debe dirigirse la acción sobre el individuo proyectada a servir necesidades sociales:

- a) Plan de acción en la Escuela como unidad funcional, interno y externo.
- b) Plan de acción de los Grupos.
- c) Plan de acción para la comunidad, como institución al servicio de las necesidades del pueblo.

#### IV. — ORGANIZACION DE LA ESCUELA

##### A. — Grupos:

Los forman quienes llegan interesados en adquirir alguna técnica específica (llenar fichas de matrícula), siguen cursos sistemáticos o semi-sistemáticos. Llevan vida continuada y progresiva y tienen carácter permanente. Podríamos decir que los alumnos de los Grupos buscan solución a sus problemas personales y familiares.

Funcionan los siguientes Grupos, diariamente desde las 17 horas: Biblioteca, Carpintería, Cultura General, Deportes, Dibujo y Arte Decorativo, Economía Doméstica, Educación Musical, Juguetería y Flores Artificiales, Labores Femeninas, Teatro y Arte Dramático.

Algunas de sus realizaciones en 1949:

##### En Deportes:

- a) Trabajo coordinado con Música, Canto y Teatro, en la recreación popular.

b) Formación de Líderes con amplia base técnica y con sentido social del deporte.

c) Fundación de las Asociaciones de Básquetbol masculino; Básquetbol femenino y Ping-Pong.

d) Fundación de los Cuerpos de Arbitros de Básquetbol y Fútbol.

e) Participación en Campeonatos y jiras de divulgación.

##### En Labores:

a) Atención permanente a las necesidades inmediatas de corte y confección, para las alumnas y sus familiares.

b) Curso de Corte y Confección.

c) Clases de Labores en otras Instituciones: educacionales, sociales, gremiales, etc.

##### En Economía Doméstica:

a) Divulgación sistemática de los fundamentos de una alimentación científica y económica.

b) Aprovechamiento correcto del presupuesto personal y familiar.

c) Curso de Puericultura.

##### En Dibujo y Arte Decorativo:

a) Trabajo en equipo para hermoear la sala de clases y financiamiento colectivo de este trabajo.

b) Mejoramiento de los hogares de los alumnos.

c) Divulgación artística por medio de exposiciones, charlas y visitas a museos y exposiciones.

##### En Teatro:

a) Formación de un conjunto teatral.

b) Organización de veladas culturales en la Escuela y otros locales.

c) Formación de líderes para organizar y dirigir conjuntos teatrales.

**En Música y Canto:**

- a) Organización del Conjunto Coral de la Escuela.
- b) Formación de líderes con alumnas que posean condiciones para el canto.
- c) Organización de un conjunto de guitarras para música folklórica.
- d) Formación de una orquesta simple.
- e) Participación en Veladas Culturales de la Escuela e instituciones que las soliciten.

**En Biblioteca:**

- a) Contribución a la labor de los demás establecimientos educacionales de la Comuna con material informativo, textos de estudios, mapas, diccionarios, etc.

**En Carpintería y Construcción:**

- a) Teoría y práctica en técnicas específicas y conocimientos adecuados en mueblería, construcción, decoración y presupuesto económico para el hogar obrero.
- b) Proyectos y dirección de trabajos de construcción de la Colonia de Vacaciones de Llo-Lleo.

**En Juguetería y Flores Artificiales:**

- a) Curso combinado de Juguetería y Flores Artificiales.
- b) Confección de Muñecos para el Teatro de Titeres de la Guardería.
- c) Despertar la iniciativa de comercializar la producción de flores artificiales y juguetes.

**B. — Instituciones:**

Están formadas por personas que colaboran, organizadamente, a la función educativa de la Escuela; promueven estudios y solución de problemas colectivos; no tienen ficha de matrícula ni siguen cursos sistemáticos. Generalmente sesionan una vez a la semana. Son las siguientes:

Asociaciones Deportivas: Fútbol Adultos; Fútbol Infantiles; Básquetbol Masculino; Básquetbol Femenino; Ping-Pong, Rayuela.

Club de Madres, Guardería de Niños, Liga de Consumidores, Club de Niños, Asociación de Dueñas de Casa, Cooperativa de Consumos, Colonia de Vacaciones Obreras.

**ALGUNAS REALIZACIONES QUE MERECEAN DESTACARSE**

**1. — Guardería de Niños:**

Iniciamos nuestra acción en Quinta Normal a base de Grupos, o sea, ofreciendo cursos de utilidad práctica inmediata.

Dentro del primer año de trabajo, el alumnado femenino consideró que era necesidad urgente preocuparse de los hijos de obreros que sufrían abandono mientras sus madres concurrían al trabajo, especialmente, los de edad pre-escolar. Surgió, entonces, la Guardería de Niños, que los recibe, antes de las 8 de la mañana y los entrega a sus madres cuando éstas regresan del trabajo. Coordinando este servicio con el Club de Madres, consideramos que se realiza una acción integrada sobre salud y educación de nuestros pre-escolares.

Si consideramos el abandono en que viven nuestros niños en este período de su vida, llegamos a la conclusión de que, la mejor forma de contribuir a su verdadera formación es proporcionarles oportunamente atención integral en instituciones que suplan las variadas deficiencias del hogar.

**2. — Cooperativa de Consumos:**

Al acentuarse los problemas de aprovisionamiento de artículos de primera necesidad, la Escuela buscó la mejor forma de procurar un racionamiento oportuno para su alumnado.

Así nació la Cooperativa de Consumos que, en tres años de funcionamiento, ha servido como base del trabajo de sus asociados que actuaban en:

- a) Obtener racionamiento para la cooperativa.

- b) Compra de los artículos.
- c) Pesar y envasar mercaderías.
- d) Exender a los asociados en los días que se fijaban.

Actualmente, ha obtenido su personalidad jurídica y construido su almacén en la propia Escuela, con la colaboración de la I. Municipalidad de Quinta Normal, a la que se solicitó la ayuda que la ley de Cooperativas determina.

Pertenecen a la Cooperativa vecinos, amigos, alumnos y profesores.

Podríamos decir que ha llegado a su mayoría de edad y ha formado a quienes tienen en sus manos la responsabilidad no sólo de sostenerla sino de mejorarla y procurar siempre mantenerla en la línea educativa que la Escuela da a sus instituciones.

### 3. — Colonia de Vacaciones Obreras:

Otro de los grandes problemas que consideramos, está el de resolver colectivamente el problema de las vacaciones de los trabajadores.

Los altos precios, las dificultades para trasladarse con sus familiares, la incomprensión, a veces, de los beneficios del descanso y del cambio de clima, son factores que influyen para que nuestros obreros pierdan sus días de vacaciones.

Por esto, la Escuela gestionó, en 1947, ante el Ministerio de Tierras y Colonización, la cesión de un terreno para construir pabellones de vacaciones.

Hemos levantado el primer pabellón, con algunos fondos de nuestro presupuesto, alguna ayuda municipal, sumas erogadas entre quienes comprenden la función de la Escuela y con el trabajo efectivo y personal de algunos alumnos, amigos y profesores que dieron sus vacaciones a esta obra.

Desde hace dos años concurre a veranear en enero la Guardería de Niños y después un numeroso grupo de interesados que organiza la Colonia a cargo de un profesor o profesora de la Escuela.

### C. — Comités:

Surgen ocasionalmente para tratar de solucionar algunas necesidades y están formados por amigos, alumnos y profesores de la Escuela.

Merecen destacarse el Comité de Salud y el Comité de Colonia de Vacaciones. El primero funcionó en 1943 con el fin de obtener el panorama sanitario del alumnado y llegar a formular las bases de un programa de educación para la salud a desarrollar en las Escuelas de Adultos. (Boletín N.º 8 de Escuelas Experimentales, agosto de 1944, Santiago). Los resultados nos dieron un alto porcentaje de alumnado afecto a los servicios de Madre y Niño, Caja de Seguro Obrero o Servicio Médico Nacional de Empleados. Además, el funcionamiento de la Unidad Sanitaria de Quinta Normal permite que nuestra responsabilidad se reduzca a orientar a los alumnos en los problemas específicos que presentan, a dar conocimientos sobre los puntos citados en el programa antes mencionado, a insistir sobre los beneficios de la Medicina Preventiva y a crear un clima de comprensión para las instituciones médico-sociales que funcionan en la Comuna.

El Comité Colonia de Vacaciones trabaja para proveer de los medios que nos conduzcan a la terminación de este importante proyecto ya iniciado en Llole.

Esta corta exposición de siete años de labor es solamente ilustrativa y deja muchos vacíos que ojalá tengamos posteriormente oportunidad de completar.

## Sección "Prácticas Escolares"

OLGA POBLETE

*El propósito central de esta Sección es mostrar la realidad concreta de la vida escolar, los elementos fundamentales que intervienen en el proceso educativo.*

*Si consideramos el programa escolar como una unidad de vista, en la cual se integran las grandes finalidades de la educación con los intereses y aptitudes individuales y de grupo, y con las actividades y experiencias, nuestra tentativa de presentar dicho programa en toda la rica variedad de sus problemas, puede constituir una valiosa contribución a la grande y permanente tarea renovadora que es la educación pública.*

*El problema de la reconstrucción del programa escolar, será necesariamente una preocupación fundamental en la revista. Su Sección de Fundamentación Teórica lo abordará desde el ángulo de los grandes principios orientadores y de la discusión de las tendencias dominantes del pensamiento educacional contemporáneo.*

*Conscientes de que la reconstrucción del programa escolar es una gran tarea colectiva, no podemos dejar de señalar, desde ya, el papel que en dicha obra estimamos corresponde a las altas esferas administrativas de la educación pública, por un lado y a los maestros en su diaria labor escolar, por otro.*

*Nuestra posición implica, en consecuencia, una interpretación democrática de la dinámica del proceso de construcción y reconstrucción de programas, en la que el esfuerzo de autoridades y maestros se coordina en una tarea igualmente responsable e igualmente creadora. Postulamos el principio que establece que solamente una amplia participación en la formación de propósitos y en la creación de los medios que realicen en la práctica escolar, los fines educacionales, puede llevar a una feliz realización de una educación democrática.*

*Una concepción dinámica del programa escolar señala claramente a las autoridades dentro de un sistema educacional, un papel de captación atenta y cuidadosa de las iniciativas y aspiraciones de los maestros, de las necesidades e intereses del grupo social y de las tendencias sobresalientes del pensamiento educacional de nuestro tiempo. Debemos reconocer, por otra parte, que el proceso de construcción y reconstrucción de los programas, puede producirse y se produce de hecho, en el laboratorio mismo que es la escuela. En este último sentido, consideramos que el factor más importante y decisivo es el maestro que, frente a sus alumnos, es el elemento que en último término produce los cambios que se consideran deseables. Es en la sala de clases donde la iniciativa, la sensibilidad y el espíritu creador del maestro, solicitado por la realidad humana que le ha tocado manejar, resuelve problemas, adapta contenidos, selecciona experiencias y actividades, y orienta todo el proceso educativo hacia el logro de sus finalidades primordiales. En la medida en que se incorpore al profesor, en cualquier punto del país en que se encuentre, al esfuerzo consciente de renovar la práctica escolar; en la medida en que los valores representados por el programa correspondan a los valores aceptados, y reconocidos por los maestros, se producirán los cambios postulados por la filosofía educacional democrática.*

*Esta sección de nuestra revista atenderá primordialmente a este último aspecto. En ella tendrán cabida aquellas realizaciones efectivas que, dentro de la complejidad de asuntos entrelazados en el proceso educativo, se refieren a la selección de contenidos en consonancia con un concepto dinámico y operante de cultura; a la organización de contenidos en relación a su función en la solución de problemas y necesidades; a la graduación de los mismos de acuerdo con las etapas de desarrollo y madurez de los alumnos. Asimismo incluirá aquellas realizaciones que tienden a la creación de formas de vida escolar que signifiquen un clima adecuado de convivencia para la formación de actitudes democráticas, y a las actividades de orientación educacional y vocacional tendientes al logro del más amplio desarrollo de las posibilidades individuales, para una constructiva integración al grupo social.*

*Esta sección, al abrirse a colaboración de esta índole, está firmemente convencida de que contribuirá a facilitar el camino para que se tomen en nuestro país las grandes medidas que tienden a buscar la solución de los problemas de nuestra educación pública a través de una gran empresa colectiva, armónica e integrada, en la cual funcionarios y maestros compartan, con fervor y convencimiento, iniciativas y responsabilidades.*

# ¿Cómo se independizaron y organizaron las Repúblicas Americanas?

*(Unidad de Trabajo desarrollada en un Tercer Grado de la Escuela Primaria)*

GUILLERMO KIRK H.

El interés despertado por publicaciones en relación a la vida y obras de Bernardo O'Higgins, y las disposiciones que la Dirección del Servicio generalmente imparte en Agosto, mes aniversario del nacimiento de este prócer, indican la necesidad de recoger, encauzar y organizar estos intereses, dirigiéndolos hacia el cumplimiento de los fines educacionales. Con tal fin, el Consejo de Profesores del Tercer Grado de la Escuela Experimental de Niños, planea un periodo de actividades alrededor del problema. Los propósitos y contenidos de la Unidad resultante, pueden sintetizarse en el siguiente enunciado:

"¿Cómo se independizaron y organizaron las Repúblicas Americanas?"

## *1.—Plan Previo del Consejo de Profesores del Grado*

(Formulación de propósitos y contenidos fundamentales).

1.—OBJETIVOS GENERALES: Se formulan aquí aquellos fines generales de la Educación Primaria, que deben estar presentes en toda actividad, enfatizando especialmente, por los contenidos de ésta unidad, los que dicen relación con el conocimiento y comprensión de la vida democrática y la preparación para participar en ella.

2.—OBJETIVOS ESPECIFICOS: Se plantean en este rubro aquellos objetivos que pueden constituir los resultados más probables del período de trabajo; que guardan estrecha relación con los fines y aseguran respuestas y satisfacciones eficaces a los problemas e intereses de los alumnos en relación con el problema central. A manera de ejemplo, damos aquí ALGUNOS de estos objetivos y

contenidos, clasificados en Actitudes y Apreciaciones, Conceptos e Informaciones, Hábitos y Habilidades:

### a) ACTITUDES Y APRECIACIONES:

Actitud democrática en las relaciones de convivencia escolar.

Mantener relaciones cordiales en el trabajo.

Respeto y simpatía por quienes contribuyeron a dar libertad a los países americanos y a formar las bases de la vida republicana democrática.

Simpatía por los movimientos sociales, que tienden a expandir el progreso del individuo y de la sociedad.

### b) CONCEPTOS E INFORMACIONES:

La organización democrática implica el deber y el derecho de todos a participar en ella.

Hay estrecha relación entre los diversos fenómenos que se presentan en la vida social.

Todo lleva al convencimiento de que las naciones deben establecer relaciones de mutua cooperación.

Chile es un país de tradición democrática.

Conocimiento de la composición aborigen de América.

Causas de la independencia de América.

Conocimiento general de la geografía física, política y económica de América  
Diferentes tipos de gobierno y características de la vida democrática.



Personajes y acontecimientos sobresalientes de la independencia de América.

c) **HABITOS Y HABILIDADES:**

Trabajo organizado y constante.  
Uso adecuado de materiales y medios.  
Habilidades instrumentales de Lenguaje y Aritmética.  
Uso y confección de mapas, gráficos, estadísticas, cuadros, etc.

II.—*Desarrollo del Trabajo con los Alumnos.*

a) **INTRODUCCION Y PREPARACION PARA EL TRABAJO:**

La iniciación del trabajo en el curso requiere de una adecuada introducción o preparación, cuando éste no ha surgido espontáneamente, de tal manera que los alumnos hagan suyo el proyecto y se formulen realmente propósitos claros y precisos en relación a problemas realmente sentidos, a fin de crear una situación de aprendizaje favorable.

En el presente caso, en que se trata de un interés planteado por el medio social, la utilización de publicaciones de prensa y radio constituye un excelente medio para producir la predisposición psicológica necesaria para abordar organizadamente la solución de problemas.

Antes de iniciar el planteamiento propiamente tal con los alumnos, será necesario un período de exploración general y global en los posibles asuntos que deberán ser resueltos, a fin de que las actividades de preparación conduzcan a una formulación de propósitos que tengan significación precisa para los alumnos. En este aspecto las visitas, lecturas, conversaciones, comentarios, etc., actualizarán las experiencias previas y permitirán a los alumnos ubicar con mayor claridad las necesidades y propósitos que constituirán su plan de trabajo.

b) **PLANEAMIENTO DEL TRABAJO:**

Cumplida la etapa de introducción y exploración y de formulación de problemas, co-

rrponderá la elaboración del plan que tienda a resolverlos. Este plan incluirá por lo menos, tres aspectos básicos:

- 1.0 — La formulación de los fines de los alumnos.
- 2.0 — La selección de los contenidos y actividades.
- 3.0 — La determinación de procedimientos de trabajo.

1.0— **LA FORMULACION DE LOS FINES.**— Corresponde este aspecto, al planteamiento de objetivos por los alumnos. Estos objetivos adquieren más o menos la siguiente formulación:

Conocer la vida de don Bernardo O'Higgins.

Saber por qué y cómo se independizaron Chile y otros países de América.

Saber cómo se vivía antes en América.  
Conocer a los personajes importantes de la Historia de Chile.

Hacer dibujos, mapas, gráficos, etc.

Escribir resúmenes, consultar libros y revistas, ver películas, etc.

2.0— **LA SELECCION DE CONTENIDOS, MEDIOS Y MATERIALES.**

El contenido de las actividades, implícito en la formulación de fines de los alumnos, es sometido a análisis, discusión, selección, y organización. Aparecerán en esta forma los temas, asuntos, problemas, etc., que conducirán al esclarecimiento de los objetivos, y constituirán la base de la actividad del curso.

3.0— **LA DETERMINACION DE PROCEDIMIENTOS DE TRABAJO:**

Tan importante como la formulación de fines y contenidos es la determinación de procedimientos de trabajo. La organización de los diversos problemas da lugar a la creación de grupos o comisiones de trabajo que realizarán partes del total que ya ha sido visto y concebido como una unidad por el curso.

Así, la materia y la organización de alumnos para el trabajo se complementan para dar lugar, por una parte, al aprendizaje de informaciones y habilidades, conceptos etc., en relación a la materia, y por otra, al aprendizaje de actitudes, apreciaciones, etc. en re-

lación a la convivencia. Este aprendizaje de carácter social, no es sólo un momento o etapa del trabajo, sino que se produce durante todo el proceso, si se ha dado la debida participación a los alumnos en el planteamiento, la realización y la evaluación de las actividades.

Las comisiones de trabajo, que serán unidades funcionales, compuestas de 5 o 6 alumnos con diferentes capacidades, habilidades, intereses, etc. planearán, de acuerdo con los planes generales del curso, el aspecto específico del cual se responsabilizarán.

### C.— REALIZACION DEL TRABAJO

El curso se ve ya frente a una empresa, que ha sido debidamente comprendida y aceptada, y luego planeada considerando la participación individual y colectiva de sus miembros. El trabajo entra a su etapa más intensa mediante la utilización de muchos y variados medios, materiales y actividades: la investigación, las visitas, consultas, recolección de materiales, dibujo, recortes, lecturas, etc. Todo ello permite la adquisición, selección y organización de informaciones, la formación y el desarrollo de hábitos, la formación de actitudes y apreciaciones adecuadas.

La actividad del profesor, que es fundamentalmente la de guiar el aprendizaje que de este modo se produce, se dirige a señalar caminos, proporcionar los medios, las informaciones, las habilidades, para la más efectiva realización del trabajo en marcha, cuidando del necesario equilibrio entre los tipos de actividades y de aprendizaje. Dentro de este esquema las horas de clase, tengan éstas como propósito la formación o fijación de habilidades, la formación de conceptos o la apreciación, se complementan y convergen hacia los propósitos comunes, adquieren carácter funcional y tienden a lograr la integración de la experiencia de los alumnos.

Termina esta etapa, con el informe de cada comisión al resto del grupo. La exposición de cada comisión se dinamiza con distintos recursos: mapas, gráficos, dibujos, etc. con la participación de los demás alumnos que consultan, amplían y critican el trabajo. Por último, el repaso, la organización, clasificación, selección de los materiales presentados, llevará a una nueva visión global del problema, esta vez más racional, que dará por resultado la síntesis necesaria, que puede ad-

quirir formas concretas en resúmenes, mapas, gráficos, ilustraciones, dramatizaciones, exposiciones, etc.

### III.— Evaluación del Trabajo realizado

La evaluación del aprendizaje, si bien puede definirse como un aspecto del desarrollo de una Unidad, no puede considerarse como una etapa dentro de la Unidad, o general, dentro del proceso educativo total. Se realiza en todo momento del desarrollo del trabajo, y participan tanto el profesor como los alumnos. Asimismo, la evaluación incluye una gran variedad de aspectos, desde los conocimientos, habilidades, conceptos adquiridos, hasta las actitudes, grado de organización de un curso, eficacia de los procedimientos empleados, etc.

Dentro de este amplio campo de actividades de evaluación, damos aquí algunos ejemplos de tipos de pruebas y de ítems, que ilustran sobre uno de los procedimientos utilizables para la adquisición de antecedentes sobre el aprendizaje logrado.

### 1.—EVALUACION DE INFORMACIONES Y CONCEPTOS:

**INSTRUCCIONES:** A continuación hay una lista de palabras y frases. Para cada palabra o frase de la columna de la izquierda se dan tres significados. Sólo uno de ellos es correcto. Subraye en cada caso el significado que le parece correcto:

#### CIUDADANOS:

- a) Las personas que pertenecen a partidos políticos.
- b) Las personas que viven en el campo.
- c) Las personas que tienen derecho a voto.

#### CONSTITUCION POLITICA:

- a) El conjunto de partidos políticos de un país.
- b) El conjunto de leyes fundamentales de un país.
- c) Todas las leyes que existen en un país.

#### SE DICE QUE TIENEN INDEPENDENCIA ECONOMICA:

- a) Los países que consumen muchos productos.

- b) Los países que sólo tienen materias primas.
- c) Los países que elaboran sus materias primas.
- d) Chile (...) El país de menor superficie en América del Sur. Ubicado al Oriente.

INSTRUCCIONES: Lea cuidadosamente cada una de las frases que siguen. Luego subraye la palabra o frase que mejor completa su sentido:

La forma de Gobierno que más poder da al pueblo se llama:

*Monarquía — República — Dictadura*

Los representantes de Chile en otros países se llaman:

*Presidente — Gobernadores — Embajadores*

El organismo que actualmente estudia y propone soluciones a los problemas que se presentan entre los países del mundo se llama:

*Liga de las Naciones —  
Unión Panamericana —  
Naciones Unidas —*

2.—EVALUACION DE HABILIDADES.  
(*Manejo y comprensión de vocabulario geográfico*).

INSTRUCCIONES: En la columna de la izquierda hay una lista de países de América y de Europa. En la columna de la derecha se da una descripción de cada uno de estos países según su ubicación geográfica. Coloque a cada frase de la columna de la derecha, la letra del país a que se refiere:

- a) Brasil (...) País ubicado al S. O. de América del Sur. Es el país más austral de la costa occidental.
- b) Bolivia (...) Ocupa la región N. E. de América del Sur. Es el país de mayor población y superficie entre los sudamericanos.

3. — Evaluación de Apreciaciones y Actitudes:

Instrucciones: Lea cada una de las frases siguientes con mucho cuidado. Luego, si está de acuerdo con lo que se expresa en ella, escriba SI al lado de la frase. Si no está de acuerdo, escriba NO al lado.

- a) ... Todos los alumnos deben elegir al Presidente del curso.
- b) ... Los alumnos chicos también pueden ser jefes de equipo.
- c) ... El profesor debe hacer los planes de trabajo de los equipos.
- d) ... Las clases de gimnasia y canto son tan importantes como las de matemáticas y castellano.
- a) ... Todos los ciudadanos deben elegir sus gobernantes.
- b) ... Sólo deben votar los que han estudiado en la Universidad.
- c) ... El Gobierno debe permitir que entren los negros al país.
- d) ... Los chilenos son más inteligentes que los habitantes de otros países americanos.
- e) ... Es conveniente que haya obreros en la Cámara de Diputados y en el Senado.

El proceso de evaluación no termina sino cuando, a través de los resultados y conclusiones obtenidos, el curso inicia un nuevo período que tienda a completar los vacíos y necesidades. Junto con esto, el trabajo ya cumplido, habrá abierto el camino hacia nuevos intereses y propósitos que pueden constituir la iniciación de una nueva unidad.

# "Las Naciones Unidas y los problemas de la Comunidad Mundial"

OLGA POBLETE

(Unidad de trabajo realizada en un III Año de Humanidades)

La unidad de trabajo que presentamos a continuación fué preparada a comienzos de 1948, para iniciar con ella la aplicación del programa de Estudios Sociales del 3.er Año de Humanidades en el Liceo Experimental "Manuel de Salas" y en Liceos dependientes de la Comisión de Renovación Gradual de la Educación Secundaria. La unidad no constituye pues un simple agregado al trabajo de clases, sino que es parte integral de un planteamiento nuevo de los objetivos y contenidos de los Estudios Sociales. Su propósito central es contribuir a la comprensión internacional y desarrollar en el alumno los ideales, intereses y actitudes del verdadero ciudadano de la comunidad mundial.

En 1949 esta unidad ha sido trabajada por los alumnos como culminación de su programa del tercer año, dándoles así la oportunidad de sintetizar en ella las grandes generalizaciones logradas a lo largo de anteriores unidades de trabajo.

## I.—ESQUEMA GENERAL DE LA UNIDAD DE TRABAJO "LAS NACIONES UNIDAS Y LOS PROBLEMAS DE LA COMUNIDAD MUNDIAL"

Consta de tres secciones: Unidad para el profesor; Unidad para los alumnos y Material Anexo de consulta. Las dos primeras secciones se dan íntegras más adelante. Aquí nos referiremos sólo a algunos detalles de la tercera.

El Material Anexo comprende un Mapa de proyección Polar, Selecciones de lecturas y esquema gráfico de la organización interna de las Naciones Unidas y organismos especializados.

MAPA: Se eligió el Mapa de Proyección Polar, a fin de aprovechar la oportunidad para manejar los conceptos de geografía global y de la nueva visión del mundo que introduce la navegación aérea. Esta proyección tiene además la ventaja de visualizar para el alumno los conceptos de interdependencia del mundo actual y de reducción de las distancias entre los distintos puntos de la tierra. Finalmente como esta proyección sirvió de base a la insignia de la NU, y a la bandera de las Naciones Unidas, constituye otro valioso elemento para ser utilizado en la motivación general de la unidad.

MATERIAL DE LECTURA.— Fueron seleccionados y copiados los siguientes materiales:

1.— Selección de Mensaje del Canciller noruego Trygve Lie, Secretario General de las Naciones Unidas, a los Maestros. Hay en él un rico contenido de conceptos que los alumnos van a manejar a través de toda la unidad.

2.— Traducción de un trozo sobre la Era Atómica y que proporciona un esquema de problemas del mundo contemporáneo de fácil comprensión para estudiantes del tercer Año de Humanidades.

3.— Material extractado de documentos internacionales:

- a) Discurso del Presidente Roosevelt sobre las Cuatro Libertades.
- b) Carta del Atlántico.
- c) Declaración de las Naciones Unidas (1942)
- d) Conferencia de Moscú (1943).
- e) Conferencia de Yalta (1945).
- f) Conferencia de Chapultepec (1945).
- g) Conferencia de San Francisco (1945).
- h) Carta de las Naciones Unidas.
- i) Declaración Universal de los Derechos del Hombre.
- j) Constitución de la UNESCO.

4.—Material informativo resumido de los folletos difundidos por el Departamento de Información Públicas de las Naciones Unidas.

5.— Artículo del Profesor D. Guillermo Pinto M., publicado en la Revista de Occidente, "La NU ante la realidad contemporánea". Hay aquí una excelente caracterización del mundo actual hecha con una nueva visión de interdependencia de la comunidad mundial.

6.—Trozos seleccionados para ilustrar algunos conceptos fundamentales y puntos de vista, con los cuales los alumnos deben familiarizarse en el curso del desarrollo de la unidad. Estos párrafos tomados de obras representativas, se refieren a los siguientes asuntos:

- a) Estado de interdependencia entre las naciones.
- b) Problema de la guerra y la paz. Diferentes puntos de vista.

- c) Técnica y civilización.
- d) Concepto del gobierno, el orden y la autoridad. Diferentes puntos de vista y argumentos.
- e) La concepción de un gobierno mundial.

El uso de **estos materiales de lectura** tiene un especial valor para desarrollar en los alumnos una lectura comprensiva y estimular en ellos su propia expresión en forma de comentarios, ya sea orales o por escrito, sobre las ideas fundamentales de los párrafos. El profesor puede usar este material en discusiones de grupo que provoquen la expresión de puntos de vista, reacciones individuales y argumentación de parte de los alumnos. Ello constituye una espléndida oportunidad para explorar las actitudes e intereses del grupo, para formular los objetivos del trabajo y para dirigir el proceso educativo hacia el logro de sus finalidades primordiales.

**GRAFICO:** Se reprodujo un esquema gráfico de las Naciones Unidas y organismos especializados. Este esquema facilita a los alumnos la comprensión de la organización de la NU, después de haber leído la Carta. Puede estimular además en ello el interés por ilustrar otros aspectos de los propósitos y actividades de las Naciones Unidas.

## II.—PLAN DE DESARROLLO DE LA UNIDAD.

### A.—Motivación y Preparación del Grupo

En 1948 se usó en la motivación de la unidad, la reunión en Santiago de la Comisión Económica para América Latina. Un grupo de alumnos entrevistó al Secretario General del Departamento de Información Pública de la NU, señor Benjamín Cohen. Algunos Delegados fueron también entrevistados y algunos alumnos asistieron a sesiones de trabajo como observadores.

En 1949 sirvió de motivación la celebración en Santiago de la Segunda Conferencia Regional Latino Americana de Organismos no Gubernamentales de las Naciones Unidas. El Comité Naciones Unidas del Liceo Experimental Manuel de Salas, constituido en 1948, fué invitado a participar en la Conferencia y la Delegación informó a todo el colegio de sus actividades.

Un buen recurso para promover el interés del grupo y descubrir sus intereses, es mantener en este período inicial un Diario Mural con material de prensa y revistas, fotografías, mapas sobre problemas de la actualidad mundial y actividades de las Naciones Unidas. En 1949 la iniciación de estas actividades ha coincidido parcialmente con la inauguración en Flushing Meadows, Nueva York, de la Cuarta Asamblea General de la NU.

Otra actividad para desarrollar entre un grupo de alumnos y cuya presentación y discusión termina por implicar a todo el grupo, es la confección de un "Quién es Quién en la NU". Los alumnos pueden hacer esta galería de personalidades a base de informaciones de la prensa y revistas.

Todas estas actividades están dirigidas a suscitar el interés de los alumnos por los problemas que abordará la unidad. En el curso de estas actividades el profesor puede fácilmente descubrir el grado de interés e informaciones, las actitudes de los niños frente a los problemas internacionales de la actualidad. Todo ello le permitirá construirse el cuadro del ambiente en el cual deberá trabajar y hará posible una organización funcional de las actividades de la unidad, del material informativo y de otro tipo de experiencias que sea necesario proporcionar al grupo. Es en esta etapa donde el maestro se encuentra con la verdadera dimensión que asumen la falta de informaciones y los prejuicios, religiosos o nacionales, que suelen aparecer en los niños como reflejos del medio familiar y social. Con estas medidas de la realidad con la cual va a operar, el maestro sabrá más concretamente hacia dónde deberá dirigir la atención e interés de los alumnos, de manera de ponerlos en contacto con informaciones objetivas y concretas que contribuyan a producir en él un saludable proceso de revisión de sus puntos de vista.

### B.—PRESENTACION DE LOS PROBLEMAS CENTRALES DE LA UNIDAD

El profesor puede presentar los asuntos centrales del contenido de la unidad en una exposición dirigida más que a un relato de sucesos, al planteamiento de problemas y al manejo de grandes conceptos.

Esta exposición puede ilustrarse con el uso del Mapa de proyección Polar, lectura de párrafos ilustrativos y que expresen distintos puntos de vista, comentario de un problema reciente en el plano de la vida mundial, referencias a cuestiones planteadas en las unidades de trabajo anteriores. Cuando el período de Motivación ha tenido el desarrollo de alguna actividad específica (entrevistas, visitas, exámenes de prensa) la referencia a estas actividades, resulta de valor en la etapa de presentación de la unidad, como una manera de valorizar ante los alumnos tales actividades, y, con ello, arraigar nuevos intereses permanentes.

El párrafo de Introducción que lleva la unidad de los alumnos, puede en este momento ser leído y comentado con el curso.

### C.—DESARROLLO DE LA UNIDAD

Este es un período de intenso trabajo con el curso. Los alumnos pueden elaborar un plan de trabajo conjunto o por grupos, elegir aspectos fundamentales sobre los cuales informarse, organizar tipos de actividades, ya individuales o de pequeños grupos. Es el período de intensa lectura, de manejo de todo el material a que pueden tener acceso: uso de material visual, mapas, láminas, cuadros esquemáticos, etc.

El trabajo de los grupos puede ser interrumpido todas las veces que sea necesario llamar la atención hacia un problema, incorporar a la clase una

## "PRACTICAS ESCOLARES"

35

nueva información, pedir informes orales de trabajos que induzcan a nuevas actividades a otros grupos, leer en común alguna parte importante del material, etc.

En este período de desarrollo de la unidad, el curso puede ejecutar los ejercicios que acompañan a la unidad. Su revisión con el curso completo proporciona otra oportunidad de ir integrando el trabajo de los distintos grupos. Algunos de estos ejercicios pueden ser adoptados como trabajos de control y pueden servir para los fines de evaluación parcial.

## D.—ORGANIZACION Y SINTESIS

En esta etapa del trabajo de la unidad, se produce la integración de las actividades desarrolladas. Es el momento de los informes de los grupos, la recitación socializada, la explicación de las actividades específicas de los alumnos, la charla breve, el debate. En esta oportunidad el profesor podrá completar vacíos, contribuir a aclarar conceptos, comparar puntos de vista, reforzar las generalizaciones más importantes, y tener un primer panorama sobre la extensión en que han sido logrados los principales objetivos de la unidad.

En este período del trabajo de la unidad, algunas actividades de los alumnos pueden materializarse en iniciativas valiosas. En el Liceo Manuel de Salas, las actividades desarrolladas en torno a las Naciones Unidas, terminaron en 1948 con la constitución de un Comité NU, compuesto por alumnos de diferentes cursos, que se puso en comunicación directa con el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas de Lake Success. Este Comité mantuvo en el curso del año una central de informaciones para todo el alumnado. En 1949, invitado a participar en la Segunda Conferencia Regional Latino Americana de Organismos no Gubernamentales de las Naciones Unidas, presentó una Delegación que concurrió a dicha Conferencia con un trabajo que resumía sus actividades dentro de la vida escolar. En Octubre de este año, dicho Comité invitó a una reunión amplia a delegaciones de otros establecimientos educacionales de la Comuna, para proponerles la formación de Comités similares en sus colegios, e intercambiar con ellos actividades e informaciones.

## E.—EVALUACION

Como la evaluación debe ir dirigida a verificar el grado en que se han realizado los principales objetivos de la unidad, habrá en esta prueba final, tipos de ejercicios dirigidos a medir conocimiento de hechos, manejo de informaciones, comprensión de conceptos, tipos de intereses y actitudes.

## III.—UNIDAD PARA EL PROFESOR

## A—Objetivos generales

- 1.—Comprender por qué es necesario en la actualidad que todas las naciones cooperen en la tarea del mantenimiento de la paz.

- 2.—Conocer en sus rasgos generales las características que presenta el mundo contemporáneo en cuanto a interdependencia entre los pueblos y complejidad de los problemas que derivan de esta circunstancia.

## B.—Objetivos específicos

- 1.—Conocer qué es la NU y cómo ella representa un nuevo esfuerzo del hombre por evitar las guerras y obviar las dificultades que se presentan en el plano de las relaciones internacionales en la actualidad.
- 2.—Conocer la Carta de la NU; sus propósitos, principales organismos, atribuciones y tareas específicas que se encuentra desarrollando.
- 3.—Conocer documentos como el discurso de F. D. Roosevelt sobre las Cuatro Libertades, la Carta del Atlántico, la Declaración Universal de los Derechos del Hombre, documentos en los cuales se concretan los enunciados de nuestro tiempo para los conceptos de libertad y derechos de la persona humana.
- 4.—Comprender que el mantenimiento de la paz depende hoy día esencialmente del desarrollo de una actitud de cooperación entre los pueblos, que superen las limitaciones de un nacionalismo estrecho y agresivo, fuente permanente de conflictos.
- 5.—Comprender que el hombre necesita desarrollar nuevas actitudes e ideales, sociales y morales, que le permitan controlar para beneficio de la humanidad los avances en los descubrimientos científicos e invenciones técnicas.

## C.—Desarrollo de actitudes

- 1.—De sensibilidad por las necesidades, aspiraciones y problemas que afectan a otros pueblos de la tierra.
- 2.—Adhesión y simpatía por los esfuerzos que organismos internacionales hacen en defensa de la paz.
- 3.—Adhesión a la democracia como ideal de vida que defiende el respeto a la persona humana y a la voluntad libremente expresada de los pueblos.

## D.—Desarrollo de intereses

- 1.—Por mantenerse informado sobre la actualidad mundial.
- 2.—Por estar informado e informar a los demás sobre los propósitos y actividades de las Naciones Unidas.
- 3.—Conocer los problemas que afectan a otros pueblos y regiones de la tierra.

**D.—Desarrollo de habilidades**

- 1.—Para buscar informaciones en la prensa y otras fuentes.
- 2.—Para expresar sus puntos de vista y defenderlos con una argumentación objetiva.
- 3.—Redactar comentarios, juicios personales o versiones del contenido fundamental de lo leído.
- 4.—Preparar y aplicar cuestionarios, hacer entrevistas, estudiar e interpretar los resultados.
- 5.—Para manejar e interpretar el Mapa Mundi.

F —Esquema del contenido de la unidad: . . . .

1.—Cómo nació la organización de las Naciones Unidas.

- 1.—Antecedentes sobre otros organismos y tentativas realizadas por el hombre para resolver pacíficamente sus diferencias y mantener la paz.
  - a) La Paz Romana.
  - b) La autoridad e influencia moral de la Iglesia Medioeval.
  - c) El "Aislacionismo" o "Balanza de Poder".
  - d) El Tribunal de La Haya.
  - e) Las conferencias de Desarme.
  - f) La Liga de las Naciones.
- 2.—Cómo en el curso de la Segunda Guerra Mundial fué definiéndose la concepción de las Naciones Unidas.
  - a) La Carta del Atlántico (Agosto de 1941).
  - b) Declaración de las Naciones Unidas (Washington, Enero de 1942).
  - c) Ley de Préstamos y Arriendos (Marzo de 1941)
  - d) Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores en Moscú (Octubre de 1943).
  - e) Conferencia de El Cairo (Noviembre 1943). Los acuerdos para la guerra contra el Japón.
  - f) Nacimiento de la UNRRA (Washington, Noviembre 1943).
  - g) Conferencia de Teherán (Diciembre 1943).
  - h) Conferencia Monetaria de Bretton Woods (Julio de 1944).
  - a) Conferencia de Dumbarton Oaks (Septiembre-Octubre 1944).
  - i) Conferencia de Yalta (Febrero 1945).
  - k) Conferencia Interamericana de México. Adopción del Acta de Chapultepec. (Febrero-Marzo 1945).
  - l) Conferencia de San Francisco. Aprobación Carta de las Naciones Unidas (Abril 1945).

II.—Los objetivos de la NU.

- 1.—Los propósitos de la NU según la Carta de San Francisco.
- 2.—Por qué es indispensable hoy día contar con una organización que integre todos los esfuerzos para el mantenimiento de la paz.

- a) Estado de interdependencia a que ha llegado el mundo contemporáneo.
- b) Efectos del desarrollo de las ciencias y avances técnicos sobre las relaciones de todo orden de los pueblos del mundo.
- c) Efectos de la gran industria y capitalismo contemporáneos sobre las relaciones internacionales. Política de las grandes potencias.
- d) Necesidad de promover el desarrollo político y económico de las regiones más atrasadas y dependientes.

III.—Cómo está organizada la NU.

- 1.—Principales organismos, su composición y sus atribuciones.
  - a) Asamblea General.
  - b) Secretariado General.
  - c) Consejo de Seguridad.
  - d) Corte Internacional de Justicia.
  - e) Consejo Económico y Social.
  - f) Consejo de Administración de fideicomisos.
- 2.—Cómo funciona el Consejo de Seguridad; el problema del veto.
- 3.—La UNESCO y sus planes de Educación Mundial.
- 4.—La CEPAL y sus actividades.

IV.—Chile y la NU

- 1.—Chile en la Conferencia de San Francisco.
- 2.—Chile en la Corte Internacional de Justicia.
- 3.—Chile en el Consejo Económico Social.
- 4.—Chile en la Comisión de la Condición Jurídica de la Mujer.
- 6.—Bibliografía

Sobre Naciones Unidas:

Materiales del Departamento de Información Pública de la NU, en la Sección Especial sobre Naciones Unidas en la Biblioteca del Congreso Nacional.

Carrillo Mendoza, Alberto, La Conferencia de San Francisco. Imp Universo, Santiago, 1946.

Atenea N.º 3, Junio y Julio de 1947. Amanda Larbarca. Semblanza de las Naciones Unidas.

Revista Antártica N.º 1 de 1944, La Conferencia Monetaria de Bretton Woods. N.º 7 de 1945, Los Acuerdos de la Conferencia de Yalta.

E. Landaeta, de Munich a Postdam. Documentos Históricos. Libr. Nueva América.

Ministerio de Relaciones Exteriores, Rep. de Chile, Chile y la Conferencia de San Francisco, Santiago, 1945.

Ministerio de Relaciones Exteriores, Rep. de Chile, Chile y la Conferencia de San Francisco, Santiago, 1945.

Revista Occidente. Noviembre de 1948, Guillermo Pinto M. La NU ante la realidad contemporánea.

Sobre problemas del mundo contemporáneo:

L. Mumford, Técnica y Civilización.

D. Whittlesey, Geografía Política. México 1948. (Ed. Fondo de Cultura Económica).

H. W. Weiger, Geopolítica. Generales y Geógrafos. México. (Ed. Fondo de Cultura Económica).

A. Horrabin, Geografía Económica.

A. Horrabin Atlas de la Política Mundial (Ed. Ercilla).

K. Mannheim. Diagnóstico de nuestro tiempo. México 1944. (Fondo de Cultura Económica).

C. L. Becker. ¿Será distinto el mundo de Mañana? México 1945. (Ed. Fondo de Cultura Económica).

F. Alexander. Nuestra era Irracional. Buenos Aires, 1944 (Ed. Poseidón).

#### IV—UNIDAD PARA LOS ALUMNOS

##### "La NU y los problemas de la comunidad mundial"

"Nosotros, los pueblos de las Naciones Unidas, resueltos a preservar a las generaciones venideras del flagelo de la guerra, que dos veces durante nuestra vida ha infligido sufrimientos indecibles a la Humanidad... establecemos una organización internacional que se denominará Naciones Unidas".

##### 1.—INTRODUCCION:

Vivimos hoy una tan estrecha interdependencia con pueblos de otras regiones de la tierra, que resulta indispensable para el hombre de hoy, tener aunque en forma muy general, un panorama mundial que le permita comprender los grandes problemas que se plantean en nuestros días en el plano internacional.

Los progresos científicos y técnicos han reducido todas las distancias en el mundo. Setenta y dos horas bastan hoy para dar una vuelta alrededor del mundo. Ya no puede decirse siquiera que Chile se encuentra en un lejano rincón de la tierra. Los progresos en las comunicaciones y transportes nos mantienen informados y en contacto con las regiones y grupos humanos más alejados geográficamente de nosotros. Pero esta vecindad crea también nuevos problemas en las regiones entre los pueblos. Así vemos hoy día cómo la desconfianza y el temor entre las grandes potencias que tienen en sus manos el destino de la paz o de la guerra, prevalecen por sobre los esfuerzos de conciliación, colaboración y entendimiento. Sin embargo, por encima de todo está la convicción de que los mayores esfuerzos deben gastarse en la tarea de dirigir a esta Comunidad Mundial, tan complicada y crear sobre la tierra todas las condiciones para hacer posible que la humanidad progrese en las tareas de la paz y en las actividades creadoras, y no se anule con la destrucción total que sería una nueva guerra.

La historia recuerda muchas guerras, pero también nos habla del esfuerzo permanente de algunos hombres para evitarlas. A veces ha sido el pensamiento de personalidades aisladas el que ha hablado por la paz; movimientos de grupos organizados han defendido este ideal; o bien han sido organismos con fuerza internacional los que han intentado preservar la paz sobre el mundo.

Hoy estamos asistiendo a una nueva tentativa del hombre por defender una existencia segura sobre la tierra para él, para sus vecinos, para su generación y otras generaciones, a través de una organización internacional. Las Naciones Unidas. No es tarea fácil, y en la práctica vemos cómo todos los días surgen dificultades. Pero mientras más se divulgue el conocimiento de esta organización mundial, mientras cada individuo disponga de mayores y exactas informaciones, a la vez que de más sólidos convencimientos, más fuerte será a través de todo el mundo, la voluntad de cooperar como ciudadanos de la Comunidad Mundial, a preservar la paz.

Las Naciones Unidas están dedicadas en estos momentos, a la ardua tarea de armonizar los más agudos conflictos y los más encontrados intereses. Al mismo tiempo, millones de individuos, de todo el mundo, tienen puesta su fe en la NU para obtener por su intermedio, que les sean reconocidos ta ahora, la oportunidad de vivir en un ambiente sus derechos y no se les siga negando, como has-de respeto a la dignidad humana, de tolerancia a las diferencias de raza, credo o cultura, y de positiva colaboración internacional.

##### II—ESQUEMA DEL CONTENIDO DE LA UNIDAD:

###### A—Informaciones

##### I.—¿Cómo nació la Organización de las Naciones Unidas?

1.—En el curso de la segunda guerra mundial, fueron definiéndose los propósitos de la futura organización de la NU.

- a) Carta del Atlántico, primera expresión de los propósitos de la NU.
- b) La idea de la constitución de la NU en las Conferencias de Moscú, Teherán y Yalta.
- c) La Conferencia de Dumbarton Oaks y el plan para la Organización de las Naciones Unidas.
- d) El Acta de Chapultepec, aprobada en la Conferencia Interamericana de México, y los propósitos de las Naciones Unidas.
- e) La Conferencia de San Francisco y la Carta de las Naciones Unidas.

##### II.—Los objetivos de la NU.

- 1.—Los propósitos que persigue la Organización de las Naciones Unidas, según principios de la carta de San Francisco.
- 2.—¿Por qué es indispensable hoy día contar con una organización para el gobierno mundial?

##### III.—¿Cómo está organizada la NU?



- 1.—Principales organismos. Cómo están constituidos y qué funciones tienen.
- 2.—¿Qué papel tienen las Grandes Potencias en la NU?

#### IV.—Labor desarrollada por las Naciones Unidas.

- 1.—Problemas políticos en cuya solución ha mediado la NU con sus diferentes organismos especializados.
- 2.—Problemas sociales y económicos en los cuales están activamente trabajando los organismos especializados de la NU.
  - a) La UNESCO. Aspectos concretos de su labor.
  - b) La CEPAL.
  - c) La Declaración Universal de los Derechos del hombre.

#### V.—Chile y la NU.

- 1.—Participación de Chile en la Conferencia de San Francisco.
- 2.—Participación de Chile en las Naciones Unidas, en la actualidad.
  - a) Comités en los que Chile tiene a sus representantes y contribución que éstos han prestado directamente dentro de ellos.

#### B.—ACTIVIDADES:

Sugerimos una lista de actividades para que entre ellas elija la que va a desarrollar individualmente o en un grupo.

No olvide que el éxito de estos trabajos depende de la forma en que se planea su realización y de grado de responsabilidad en su ejecución, que asuma cada componente del grupo.

##### 1.—QUIEN ES QUIEN EN LA NU

Este puede ser un buen álbum de personalidades cuya actuación haya atraído el interés mundial. Busque el mayor número de informaciones sobre cada una de estas figuras; su preparación profesional, actuaciones públicas, tendencias dominantes, problemas en los cuales ha actuado, etc.

##### 2.—DIARIO MURAL

Organice un Comité para mantener un Diario Mural con las últimas informaciones sobre aquellos problemas de la comunidad mundial que hayan interesado más al curso. En el Diario pueden aparecer recortes de prensa, titulares importantes, personales sobre asuntos seleccionados, resúmenes ricaturas de la política internacional, comentarios de algunas lecturas complementarias, etc.

##### 3.—ALBUM DE LA NU EN 1949

Puede organizarse este trabajo en relación con el Comité que mantenga el Diario Mural. La im-

portante es tener material compilado de todo el año, que puede constituir un archivo de informaciones para la Biblioteca del Colegio.

#### 4.—TRABAJOS DE REDACCION

A base de los materiales complementarios de lectura y con la bibliografía que damos en la unidad, y de otras fuentes de información a las que Ud. tenga acceso, prepare un trabajo de redacción para presentarlo al curso, sobre alguno de los siguientes temas:

- a) Los avances de la técnica y los progresos científicos que estrechan los lazos entre los pueblos de la Comunidad Mundial de hoy.
- b) ¿Por qué podemos considerar a la Declaración Universal de los Derechos Humanos, como la Carta de Derechos del Hombre del siglo XX?
- c) Cómo concibo yo el uso de la energía atómica.
- d) Por qué creo — o no creo — en la necesidad de llegar a un Gobierno de la Comunidad mundial.
- e) Por qué las "naciones pequeñas" deben ser escuchadas y respetadas por las "naciones grandes".
- f) ¿Cómo están promoviendo las Naciones Unidas la capacitación política de los pueblos coloniales?

#### 5.—GRUPO DE DEBATES

Participe en un grupo que planee la presentación ante el curso de un debate, o foro sobre algunos de los temas siguientes:

- a) Significado de la Carta del Atlántico.
- b) ¿Cuál es la contribución de las Naciones Unidas al mantenimiento de la paz?
- c) ¿Por qué el racismo es una posición anticientífica?
- d) ¿Por qué la existencia de discriminaciones rayuyen otras tantas amenazas para la paz?

#### 6.—ILUSTRACIONES

Gran variedad de temas pueden sugerirse a los alumnos para interpretar por medio de ilustraciones, aspectos centrales del contenido de la unidad.

#### 7.—EXPLORE LAS OPINIONES AJENAS

Vivimos muy encerrados dentro de nosotros mismos y Ud. lo puede demostrar haciendo el más interesante trabajo de exploración. Prepare con otros compañeros un pequeño cuestionario sobre asuntos de actualidad de importancia mundial. Aplique este cuestionario a un buen grupo de personas; a otros cursos, o a personas de su grupo familiar, o de su barrio. Haga luego un examen de las respuestas obtenidas. Será interesante que Ud. presente al curso o al colegio entero, las conclusiones de este trabajo y propongan algunas iniciativas para

## "PRACTICAS ESCOLARES"

39

desarrollar con el grupo encuestado. Consulte su plan de trabajo y la forma de tabú de interpretar las respuestas y sacar conclusiones con su profesor de estudios sociales.

**C.—CUESTIONARIO**

(Damos a continuación algunas preguntas del cuestionario con el fin de ilustrar el tipo que es deseable formular)..

- 1.—¿Cuáles son a su juicio los puntos más importantes de la Carta del Atlántico? Dé razones de su respuesta.
- 2.—¿Cuál organismo de la NU le ha interesado a Ud. más? Dé razones de su respuesta.
- 3.—¿Qué aspecto de la labor de las Naciones Unidas le merece a Ud. más objeciones? Fundamentalmente su respuesta.
- 4.—¿En qué regiones del mundo son más agudos los problemas de reconstrucción y auxilio? ¿Por qué razones se han producido en estas regiones las condiciones más críticas para la vida humana?
- 5.—¿Por qué los gobiernos autocráticos constituyen una amenaza para la paz?
- 6.—¿En qué aspectos fundamentales difiere la guerra "moderna" de las del pasado, y, por lo tanto, la hace aún más temible?
- 7.—¿Cuál le parece a Ud. que es el más gran obstáculo que deben superar las naciones para llegar a constituir un gobierno de la Comunidad Mundial, capaz de garantizar la paz?

**D.—EJERCICIOS**

(La Unidad de los alumnos, va acompañada de una serie de ejercicios anexos, para ser desarrollados en el curso del trabajo. Damos algunos ejemplos ilustrativos de la naturaleza de ellos).

- 1.—Ejercicios de completación de frases y cuadro, para organización y manera de informaciones.
- 2.—Uso del Mapa de Proyección Polar. Ejercicios dirigidos a familiarizar al alumno con esta visión del mundo del Océano Artico.
- 3.—Sentido de tiempo. Ejercicio que puede ser planeado sobre diferentes aspectos de la unidad, a fin de contribuir al desarrollo del sentido cronológico.
- 4.—Manejo de vocabulario. Diferentes tipos de ejercicios pueden aquí aplicarse: términos pareados, eliminación de conceptos opuestos, verda-

dero y falso acompañado de una explicación de la respuesta.

- 5.—Apreciación de intereses del grupo. Someter al grupo la consideración de una serie de cuestiones para pronunciarse sobre ellas, indicando su aceptación o rechazo. Este ejercicio puede hacerse con una serie de frases breves.

**E.—BIBLIOGRAFIA DE LA UNIDAD**

Anuario Dic. Reseña sobre la Segunda Guerra Mundial.  
Atenea. N.o Junio, Julio 1947. Amanda Labarca. Semblanza de las Naciones Unidas.  
Revista Antártica. N.o 3, 1944. Conferencia de Dumbarton Oaks. N.o 10, 11 de 1945. Conferencia de San Francisco, Alberto Carrillo Mendoza. La Conferencia de San Francisco, Santiago, 1946. Folletos de las Naciones Unidas, del Departamento de Información Pública. ¿Ha leído Ud? Wendell Wilkie, Un Mundo. Un Mundo o Ninguno.

**F.—EVALUACION DE LA UNIDAD**

Si tenemos en vista los objetivos formulados por el tratamiento de esta unidad de trabajo, en su evaluación final, deben estar presentes estos objetivos. De esta manera deben figurar en la evaluación distintos tipos de ejercicios. Damos a continuación algunos ejemplos:

**1.—EVALUACION DE INFORMACIONES:**

- a) Términos pareados. En cada grupo parée tres de los cinco nombres, con las tres frases:

- 1.—París . . . Sede permanente de la OIT.
  - 2.—Berlín . . . Capital de la República de Alemania.
  - 3.—Estrasburgo . . . occidental, constituida en Septiembre de 1949.
  - 4.—Bonn
  - 5.—Ginebra . . . Ciudad del Rin donde se reunió el Consejo Consultivo de Europa, tentativa de algunos estados para ir a la formación de los Estados Unidos de Europa.
- 1.—George Marshall . . . Notable actuación tuvo en la Comisión de Derechos Humanos de la NU, que finalmente re-
  - 2.—Eleanor Roosevelt
  - 3.—Andrei Vishinski
  - 4.—Konrad Adenauer

"EDUCACION MODERNA"

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>5.—Douglas Mac-Arthur<br/>1.—Cachemira<br/>2.—Viet-Nam<br/>3.—China<br/>4.—Indonesia<br/>5.—Israel</p> | <p>dactó la Declaración Universal de Derechos del Hombre.<br/>Canciller de la nueva República de Alemania occidental.<br/>Jefe de las autoridades Americanas de ocupación del Japón.<br/>...Nuevo estado constituido en 1943 admitido a la organización de las Naciones Unidas.<br/>...Principado Indostánico en disputa entre el Estado de la India y Pakistán.<br/>...República de Indochina, proclamada en 1945, en los territorios que formaban parte del Imperio Colonial Francés.</p> | <p>2.—Evaluación de la comprensión de conceptos.<br/>Ejercicio de vocabulario.<br/>En el espacio en blanco, a la izquierda de cada palabra, escriba el número correspondiente a la palabra de la serie que le sigue, que tiene menos relación con el sentido de la palabra de la columna 1.</p> <p style="text-align: center;">I</p> <p>...PACIFISMO<br/>...ANTISEMITISMO<br/>...AUTARQUIA</p> <p style="text-align: center;">I</p> <p>(1) seguridad; (2) arbitraje; (3) agresión.<br/>(4) cooperación.<br/>(1) coloniaje; (2) imperialismo; (3) tolerancia; (4) beligerancia.<br/>(1) proteccionismo;<br/>(2) autosuficiencia;<br/>(3) interdependencia;<br/>(4) nacionalismo.<br/>(sigue el ejercicio).</p> |
|---|---|---|

b) Comprensión de conceptos y organización de informaciones.

A continuación hay seis cuadros que representan los seis organismos más importantes de la NU. Coloque dentro de cada cuadro el nombre de uno de estos seis organismos. Lea en seguida las frases que vienen en columna aparte y distribuya sus respectivos números dentro de los cuadros que corresponden al organismo con el cual ellas se relacionan.

CUADROS	FRASES
.....	1.—Estudia los problemas que se presentan en la vida de los pueblos y que constituyen focos permanentes de guerras.
.....	2.—Forman parte de él todas las naciones miembros de la NU.
.....	3.—Es el tribunal supremo dentro de la NU.
.....	4.—Las cinco grandes potencias son aquí los miembros permanentes.
.....	5.—Se ocupa de los problemas de los territorios habitados por pueblos aún no capacitados para administrarse solos.
.....	6.—Promueve investigaciones y planes internacionales de valor cultural.
.....	(Sigue la lista de frases).

3.—Exploración de opiniones y actitudes.  
Expresa su opinión sobre cada una de las situaciones que aparecen planteadas en las siguientes frases, subrayando frente a cada una de ellas, las palabras que expresan su juicio personal al respecto.

<p>De acuerdo Desacuerdo No sé</p>	<p>— Si un país planea debidamente su vida económica, es perfectamente posible que se baste a sí mismo y en nada tenga que depender de los demás.</p>
<p>De acuerdo Desacuerdo No sé</p>	<p>Solamente los nacionales del país, deberían llegar a los cargos directivos de las grandes empresas económicas.</p>
<p>De acuerdo Desacuerdo No sé</p>	<p>El papel de los países más adelantados frente a las naciones menos desarrolladas, debería ser el de promover el desenvolvimiento de éstas.</p>
<p>De acuerdo Desacuerdo No sé</p>	<p>Es interesante seguir en la prensa el desarrollo de los sucesos en China.</p>
<p>De acuerdo Desacuerdo No sé</p>	<p>Un gobierno debería vigilar qué pueblos entran al país, porque hay razas que no conviene mezclar con nuestro pueblo.</p>
<p>De acuerdo Desacuerdo No sé</p>	<p>Las democracias nunca logran reaccionar con firmeza en situaciones de emergencia.</p>
<p>De acuerdo Desacuerdo No sé</p>	<p>Es imposible evitar las guerras.</p>

## Informe del Consejo Técnico del Liceo Experimental "Manuel de Salas" acerca del Gobierno Estudiantil

---

*En Junio de 1949 se cumplieron diez años desde que la Asociación de Gobierno Estudiantil fuera fundada en el Liceo Experimental "Manuel de Salas". La extensión de esta experiencia es razón fundamental para que demos a continuación el Informe sobre el Gobierno Estudiantil presentado por el Consejo Técnico del Liceo. A través de él puede claramente apreciarse un concepto nuevo de la organización de la vida escolar a la vez que una integración funcional de los elementos que la componen y de los principales aspectos que la caracterizan.*

---

El creciente interés que desde diversos sectores, se viene expresando alrededor de la creación y funcionamiento de organismos estudiantiles dentro de los Establecimientos de Educación Secundaria, ha movido al Consejo Técnico del Liceo Experimental "Manuel de Salas" a entregar a las autoridades educacionales, profesorado y opinión pública en general, el siguiente Informe que resume las experiencias vividas a través de los nueve años que lleva de existencia la Asociación de Gobierno Estudiantil del Colegio. El Consejo Técnico estima que frente al problema de las organizaciones estudiantiles se hace necesario el mayor acopio de informaciones, reflexión y experiencias a fin de que tan valiosas iniciativas mantengan su verdadero carácter y no desvirtúen sus funciones que, son las de enriquecer la vida escolar y dar mayores proyecciones al proceso educativo dentro del Liceo.

### 1.—Las organizaciones estudiantiles en la vida de los Liceos.

Es una experiencia vivida, el hecho de que de las aspiraciones mismas del alumno surjan iniciativas tendientes a dar oportunidades de expresión a variados intereses y preocupaciones. Esta ha sido en todo tiempo la fuente de origen de las Academias de estudio, Centros de investigación, Servicios juveniles, que espontáneamente y en forma ocasional o permanente, vienen funcionando desde tantos años en los diferentes liceos del país. La realidad de los hechos muestra, pues, esta tendencia a complementar las actividades sistemáticas de la enseñanza con nuevas oportunidades que se han venido sumando en forma más o

menos inorgánica a la vida escolar. Las tendencias de la nueva educación (que destacan al individuo como centro vital del proceso educativo) y que hacen de la formación de la personalidad su función primordial, por encima de las exigencias específicas y formales que pueda tener el contenido estricto de las materias de enseñanza, buscan la estructuración de una vida escolar que atienda en forma vigilante y con especial sensibilidad precisamente esos intereses, inquietudes y aspiraciones del adolescente. El tema vital de la escuela nueva es el niño, pero no un niño entregado a los dictámenes caprichosos de su voluntad que aún no se define, sino el niño como una rica personalidad en potencia, cuyas insospechadas posibilidades el educador, con todo el bagaje de las modernas concepciones de la psicología educacional, debe despertar, estimular y contribuir a su formación y expresión.

No cabe dentro de tal concepción de la escuela, aquello de que ésta instruye y educa, como refiriéndose a dos funciones separadas que ella desarrolla y trata de complementar. La escuela es en sí una comunidad de vida, principalmente dirigida por el propósito fundamental de la formación y definición del hombre, de este ser humano que piensa, siente y actúa como un todo armónicamente integrado. No hay, pues, ya lugar a complementar lo que es "la clase" con otras actividades que no lo son, porque toda la vida escolar es un conjunto de experiencias, situaciones, oportunidades, tendientes a realizar un claro propósito común. De ahí que la educación nueva busque afanosamente la incorporación total del alumno a la vida escolar, ofreciéndole múltiples

posibilidades para tomar iniciativas; participar en las diversas formas de vida colectiva, que brinda la comunidad que es la escuela; descubrirse a sí mismo en las situaciones nuevas que encuentra e integrarse a la vida social. Todo ello aparejado al desenvolvimiento de sus capacidades.

Sólo en el grado en que la escuela constituye una real experiencia de vida, y no una construcción artificiosa de partes saldadas entre sí e impuestas desde fuera, cumple su elevada función social de formación del hombre.

De las consideraciones anteriores fluye, pues, la conclusión de que el alumno necesita desenvolverse en su Colegio, en un clima natural lleno de estímulos. Su tendencia dominante es la búsqueda de sí mismo, de valores, de actitudes, de nuevas formas de relación con los demás, de modo que actividades más o menos esporádicas, como la lectura de un trabajo literario, un debate ocasional, la charla de un visitante, resultaban un mezquino alimento para el afán y las inquietudes del joven adolescente. De ahí que, a pesar de la rigidez de un sistema escolar, florezcan organizaciones estudiantiles que vistas de lejos son como angustiosos llamados de estas personalidades que pugnan por expresarse y por definirse.

## 2.—Qué es el Gobierno Estudiantil.

Con el propósito de captar al máximo la variada gama de intereses y posibilidades que existen dentro de una comunidad escolar y de incorporar al mismo tiempo en forma directa y real a los alumnos en el proceso educativo, han nacido en las escuelas nuevas estas organizaciones que han dado en llamarse Repúblicas Escolares o Gobiernos Estudiantiles. Formadas en su origen con el propósito de dar a los alumnos mayores nuevas oportunidades para el desarrollo de su personalidad, se han ido transformando y completando en forma progresiva hasta identificarse con la vida misma de la escuela. Su denominación puede inducir superficialmente a interpretarlas como un mero instrumento académico de entrenamiento del ciudadano como ser político. Pero la educación nueva define la formación del ciudadano no en esta forma restringida, sino como el desenvolvimiento del individuo y su capacitación para compren-

der los problemas de la convivencia social, de los principios en que ésta se basa, de los deberes, responsabilidades y derechos que implica.

El Gobierno Estudiantil viene a ser entonces un instrumento múltiple, que funciona en todos los campos de actividades que fluyen naturalmente del proceso escolar, de tal manera que nuevos conocimientos, nuevas actitudes, nuevas habilidades, encuentran dentro de la vida escolar misma, las situaciones reales donde ser aplicadas, complementadas, y estimuladas hacia nuevas adquisiciones. El Gobierno Estudiantil gobierna en la acepción amplia del término, es decir dirige sobre la base de solución de problemas, de oportunidades de crecimiento, y explora como una antena sensible sobre el rico campo de posibilidades humanas que en la vida de la escuela.

Así concebido, el gobierno estudiantil deja de constituir una estructura artificial, un juego estéril o, como a veces se ha interpretado, un instrumento de resistencia del alumnado frente a sus profesores. Pasa a ser una función valiosa más en la comunidad escolar, un indispensable auxiliar en el proceso educativo, porque contribuye a la realización de propósitos dentro de actividades de grupos y de organismos que tienen características bien definidas y que recíprocamente deben respetarse.

## 3.—Cómo ha sido posible en el Liceo Experimental "Manuel de Salas" el desarrollo de esta Institución.

Varias etapas preliminares se han cumplido en el Liceo antes de llegar a la constitución de la Asociación de Gobierno Estudiantil, de tal manera que sus formas actuales derivaron de una sucesión de situaciones reales, surgidas espontáneamente de otras tantas experiencias. Su fase fundamental fué la constitución de los Consejos de Curso, pequeños gobiernos estudiantiles, en los cuales los alumnos encontraron sus primeras oportunidades de formar su actitud para la consideración de sus propios problemas y de expresar sus preocupaciones e intereses personales. De allí que el Liceo haya prestado en todo momento atención preferente a la preparación de sus Profesores Jefes de Curso, y delegado en ellos una responsabilidad fundamental en la conduc-

ción de la vida escolar. De aquí también que el Liceo haya incorporado dentro de su horario normal de actividades el tiempo necesario para el desarrollo de los consejos de curso. Es en estos consejos de curso donde los alumnos comprenden el alcance y responsabilidad que van implicados en el ejercicio de sus derechos; es allí donde ellos aprenden a estimar claramente el valor de la contribución de la labor individual al bienestar del grupo; es en el consejo de curso donde el alumno al trabajar en armonía con compañeros y maestros, aprecia en toda su extensión el significado del apoyo valioso, inteligente y siempre alerta que le prestan estos últimos. Respondiendo a las modalidades del curso, aparecen paulatinamente los comités de trabajo. Cada curso presenta un panorama distinto, y adopta una organización interna que refleja esas características. Movilidad permanente, flexibilidad y una constante renovación experimentan estos comités de trabajo, en los diferentes cursos. Se rehuye la conformación artificial, no aparecen los comités antes que los intereses y las actividades; son éstos últimos los que conducen a la constitución de aquéllos.

Llegar a constituir los consejos de curso en esta forma, no es una etapa fácil de cubrir; requiere un trabajo sostenido de revisión y de crítica, de parte de los profesores jefes y de la dirección técnica del colegio.

La intervención creciente del alumnado en pequeños organismos que fueron más allá de los límites de los cursos, podría señalarse como otra de las etapas preliminares a la constitución del Gobierno Estudiantil en el Liceo. Estos fueron sucesivamente la Brigada de alumnos cooperadores que asumió responsabilidades junto con el profesorado en algunos aspectos de la vida interna del colegio; el Departamento de Bienestar Estudiantil, la Cooperativa de útiles escolares, los Centros de Estudios. Así fué perfilándose progresivamente la que habría de ser la nueva organización. Cuando en 1939 se tomó la iniciativa de constituir la Asociación de Gobierno Estudiantil en el Liceo Experimental "Manuel de Salas", puede decirse que el clima para que ésta fructificara ya estaba maduro, en la tradición de alumnos y profesores.

Toda esta trayectoria hace que el Liceo

Manuel de Salas sostenga como criterio fundamental en este problema, la necesidad de proceder paulatinamente a crear, sobre la base de situaciones reales, características locales, posibilidades y condiciones de trabajo, el conjunto de actitudes y de convicciones, tanto en alumnos como en profesores, que haya posible la incorporación dentro de la vida escolar de esta nueva expresión que es una organización estudiantil.

Introducida como mera oportunidad de expresión de los alumnos, muchas veces estrictamente verbal, lejos de convertirse en un rico instrumento educativo, puede conducir a una superficial academia de técnicas parlamentarias, más bien deformadora de la personalidad, que orientadora de auténticos valores.

#### 4.—Algunas actividades que ha desarrollado la Asociación de Gobierno Estudiantil del Liceo Experimental "Manuel de Salas".

Tal vez sea interesante señalar a modo de ilustración, algunas de las actividades que la Asociación de Gobierno Estudiantil del Liceo Experimental Manuel de Salas ha desarrollado en el curso de su breve historia.

Como uno de los propósitos fundamentales de la educación en el Liceo ha sido vincular al alumnado con los problemas de la comunidad, propósito que se halla siempre presente en el planteamiento del trabajo en las diversas asignaturas, se ha tratado de llevar al alumno a vivir las experiencias que habrán de incorporar a su personalidad este sentido social de servicio, esta constante preocupación por los que le rodean y este afán de entregar su aporte, en la medida de sus posibilidades, a la comunidad en que vive. De diferentes investigaciones emprendidas alrededor de problemas de la salud, en la asignatura de Ciencias Biológicas y de problemas socio-económicos en la de Estudios Sociales, llegó a materializar en la Asociación de Gobierno Estudiantil del Liceo la convicción de que era necesario crear un centro para la madre obrera, una escuela de párvulos, una escuela vespertina, actividades éstas que tuvieron distinta duración. Así la Escuela de párvulos funcionó durante dos años en los Plátanos, Macul, y tuvo una extraordinaria

proyección social tanto para el grupo de los niños y sus familias, que ella atendió, como para los mismos alumnos quienes adquirieron conciencia de sus propias posibilidades como agentes del progreso y bienestar colectivos.

Otro propósito de la educación del Liceo ha sido ayudar al alumno a comprender, por lo menos en sus características dominantes, el mundo contemporáneo en la complejidad de sus problemas nacionales e internacionales, y a través del campo de las diferentes actividades de asignaturas, el alumno está recibiendo permanentemente este llamado a sus especiales intereses. El Comité de Audiciones de la Asociación de Gobierno Estudiantil, ha captado esta corriente de inquietudes y preparado interesantes programas para el alumnado, tales como los Foros sobre el Tratado Chileno-Argentino, la Industrialización de Chile, los problemas dominantes de Latinoamérica. El Comité de Teatro ha agrupado a los alumnos interesados en desarrollar sus aptitudes dramáticas y hecho representaciones de teatro clásico y obras originales, en las que todos los detalles de organización y escenografía brindaron múltiples oportunidades para la actividad creadora y la expresión profunda de verdaderos valores de la personalidad de los estudiantes. Recientemente quedó constituido en la Asociación de Gobierno Estudiantil del Liceo un Comité Naciones Unidas, originado alrededor del programa de problemas contemporáneos del Sexto año y estimulado por la presencia de la CEPAL en Santiago. El comité está en relación oficial y directa con la NU, recibe material informativo y organiza su divulgación entre el alumnado y público en general.

Estos son algunos ejemplos de cómo una organización estudiantil de esta naturaleza, capta realmente los variados y profundos intereses culturales de nuestros adolescentes, les sale al encuentro, por así decirlo, constituyendo parte integrante de la vida escolar, a la vez que eficiente y dinámico instrumento del proceso educativo.

##### 5.—Condiciones necesarias para el funcionamiento del Gobierno Estudiantil.

Finalmente señalaremos algunas de las

condiciones que estimamos indispensables que se contemplen para asegurar el mejor funcionamiento de los Gobiernos Estudiantiles. No compartimos la opinión de que sea necesaria una reforma total de nuestras escuelas secundarias, para comenzar la aplicación de las iniciativas que en torno a los gobiernos estudiantiles están presentes en estos momentos en Chile. Sin embargo, estimamos que su establecimiento requiere una acción coordinada que contemple los esfuerzos del profesorado y las facilidades que otorgue el Estado. Es necesario reconocer de una vez por todas, el papel fundamental que tienen los Profesores Jefes, en esta labor verdaderamente creadora de permanente exploración y orientación de sus alumnos. Para ello debe consultársele dentro de su horario rentado, el tiempo necesario para atender a estas funciones y actividades con la extensión y profundidad que ellas requieren. Los horarios de los cursos, por otra parte, también deben contemplar las horas necesarias para el desarrollo de los Consejos de Curso y otras actividades del alumnado en relación con el Gobierno Estudiantil.

Es preciso en seguida, fundamentar estas organizaciones sobre una sólida educación de los alumnos para comprender su participación junto al maestro en estas tareas. Nuestro Liceo ha sostenido siempre que el carácter de estas organizaciones es el de co-gobierno, porque su objetivo primordial es contribuir al proceso de exploración, orientación y desenvolvimiento de aptitudes, intereses, capacidades y formación de valores de los estudiantes, proceso en el que ellos no pueden quedar abandonados a una conducta que aún no define sus propias normas, y requiere fundamentalmente de esta colaboración orientadora y vigilante del profesor.

Finalmente, el Liceo Experimental "Manuel de Salas" declara que los principios planteados en este Informe son la base sólida para llegar a la constitución de organismos estudiantiles que no desvirtúen ni desprestigien sus funciones, y que, en verdad, representen, dentro de las escuelas secundarias de Chile, un nuevo paso en nuestro desarrollo educacional.

# Diagnóstico y tratamiento de los casos de poco rendimiento

Artículo basado en investigaciones efectuadas en el Depto. de Orientación y Liceos Renovados.

---

CECILIA WEITZMAN FLIMAN

---

## I

El objeto de este trabajo es proporcionar algunas referencias teóricas y prácticas que puedan ser utilizadas por los profesores para diagnosticar y, en la medida de lo posible, eliminar oportunamente las causas que determinan el escaso rendimiento de los alumnos en una o más asignaturas.

En cada establecimiento constituye una seria preocupación el número de alumnos que no logra alcanzar el minimum satisfactorio de aprovechamiento y, en menor grado, el de aquéllos que no rinden todo lo que cabría esperar de su capacidad. Hay casos de alumnos en que el bajo rendimiento se extiende a la mayor parte de los ramos; otros, en que se refiere a una sola asignatura y aún a determinadas materias dentro de ellas.

Lo corriente es esperar que se hagan sentir los efectos de la mala nota, acompañada o no de una reconvención, y que, ante la posibilidad del fracaso del año, el alumno reaccione favorablemente por su propia iniciativa o por presión de la familia.

Sin embargo, el mero hecho de constatar el escaso rendimiento de un alumno en una asignatura o actividad escolar, no es un punto de partida suficiente para emprender la corrección de la dificultad establecida. Es sólo el primer caso. Pues, de la misma manera que, al constatar un proceso patológico, el médico investiga sus posibles causas, antes de prescribir un tratamiento, el educador moderno debe investigar también las causas que han originado el mal rendimiento del alumno y, una vez establecidas por medios

científicos, ensayar su tratamiento y corrección.

Distinguimos, entonces, en este proceso de investigación y tratamiento de las deficiencias de los alumnos en sus estudios, tres pasos:

1.— Identificación de los casos de rendimiento deficiente.

2.— Investigación de las causas y formulación de un diagnóstico.

3.— Tratamiento correctivo de las deficiencias.

No obstante, todo este proceso se denomina simplemente diagnóstico y puede referirse a una deficiencia específica de un alumno en una determinada asignatura o aspecto de ella, o bien, a la personalidad total del niño en todos sus aspectos. En esta última forma, el diagnóstico y el método de estudio de casos son muy semejantes, salvo en que este último incluye también una estimación de las posibles tendencias de la conducta del alumno en relación con el hecho que motivó el estudio, es decir, se agrega un pronóstico.

Tratándose de la investigación de los casos de bajo rendimiento, debemos partir pues de un hecho concreto: una mala calificación, o bien, calificación inferior a aquélla que el cociente intelectual de un alumno dado permite esperar de él.

Para el desarrollo de esta investigación podemos emplear dos clases de instrumentos: 1) toda la información sobre el alumno, ya existente en su expediente escolar, v. gr. nivel socio-económico del hogar, cociente intelectual, ficha médica, suficiencia física, rendimiento escolar en períodos an-



teriores, intereses y planes vocacionales, característica de la personalidad, autobiografías, etc., y 2) pruebas especiales destinadas a la investigación de las causas de las deficiencias observadas.

Se trata de una responsabilidad de la cual los profesores no podemos desentendernos, ni menos, en una época de avances positivos de las ciencias educacionales, aceptar frente a estas deficiencias de los alumnos explicaciones como "es un niño flojo", o un "torpe", o bien "carece de base en la asignatura". Sin embargo, no siempre es fácil descubrir los factores que determinan el mal rendimiento de un alumno, sobre todo si aceptamos la idea de una estructuración psicofísica única para cada individuo y a ello agregamos las diferentes condiciones ambientales de su desarrollo.

Una clasificación provisoria de estos factores de influencia en el rendimiento del alumno incluiría factores fisiológicos, intelectuales, emocionales, sociales, ambientales y pedagógicos. Ahora bien, los factores fisiológicos, intelectuales, emocionales y sociales, se refieren a características propias del niño y los otros se refieren a circunstancias externas o ajenas a la persona.

### FACTORES FISIOLÓGICOS

Entre los factores fisiológicos consideramos en primer término el aparato sensorial del alumno. Es obvio que el niño con defectos visuales o auditivos tendrá dificultades en el rendimiento escolar. El defecto visual, generalmente ha sido ya identificado y el niño usa anteojos, pero la "dureza de oído", por ejemplo, no siempre es fácil de descubrir ni aún por el afectado. De aquí la conveniencia de que todo niño que inicia y continúa mal su trabajo sea examinado en estos dos aspectos.

Son comunes entre los escolares las afecciones amigdalinas y las vegetaciones que pueden originar no sólo un retraso en el crecimiento fisiológico, sino que estados de insomnio y otras molestias que se proyectan también en el crecimiento intelectual, y, sobre todo, en la capacidad de atención como consecuencia del estado de lasitud que provoca la falta de reposo adecuado. Consecuencias semejantes pueden producir las deficiencias en la nutrición. Algunos estados obsesivos de sobre-excitación propios de la pubertad o derivados del mal funcio-

namiento del sistema endocrino, suelen determinar despreocupación por los estudios. Los frecuentes dolores de cabeza y resfrios que se observan en algunos alumnos, suelen tener causas más profundas que se proyectan también en el rendimiento y en la actitud general del alumno en el colegio.

Aun cuando el diagnóstico en este aspecto corresponde al servicio médico escolar, los profesores de asignatura y los profesores jefes, tienen la responsabilidad de observar a los alumnos en sus trabajos y actividades escolares y tratar de interpretar sus actitudes inadecuadas o sus fallas de rendimiento a fin de que oportunamente den cuenta de lo observado al Consejero, con el objeto de que este funcionario estudie el caso, entreviste al alumno y lo envíe, si lo estima necesario, al Servicio Médico para el examen correspondiente.

### FACTORES INTELECTUALES

La inteligencia es el instrumento fundamental de la habilidad para aprender. En efecto, ella supone que el individuo es capaz de comprender relaciones abstractas y realizar adaptaciones a situaciones nuevas.

Un objetivo importante de la educación es ayudar a cada niño a emplear sus capacidades de la mejor manera posible. Las pruebas de inteligencia son una de las mejores medidas generales de la capacidad del alumno para su trabajo escolar, siempre que se pueda efectuar una interpretación adecuada del resultado de estas pruebas de acuerdo con el Consejero o un especialista, y el profesor. La edad mental está estrechamente relacionada con el rendimiento que se puede esperar de un alumno en ramos académicos; tiene una relación menor con la adaptabilidad social, la capacidad para trabajar con los demás y para adaptarse eficazmente al medio; y tiene una relación mucho menor con asignaturas especiales como música, arte y actividades manuales, que dependen de aptitudes especiales.

Es importante a este respecto, distinguir entre la inteligencia general del individuo, o sea su capacidad de aprender, y sus habilidades especiales. En la práctica, lo anterior puede derivar en dos clases de situaciones:

1) El rendimiento del alumno adquiere una cierta calidad de mayor o menor efi-

"PRACTICAS ESCOLARES"

capacidad general que se refleja en todas sus actividades, 2) no obstante este nivel más o menos uniforme se observan diferencias favorables o desfavorables en algunas asignaturas. Sin embargo, es necesario tener presente que en ciertos casos de franca torpeza mental el nivel del rendimiento del individuo es decididamente inferior y con muy escasas y poco significativas variaciones.

Por esto, al efectuar un diagnóstico es muy importante consultar en el expediente del alumno el puntaje obtenido en la prueba de capacidad general y lo que esto significa con respecto a la edad del alumno. En otras palabras interesa conocer el coeficiente intelectual.

La prueba de Capacidad General del Departamento de Orientación, ya ha sido aplicada a muchos alumnos de nuestros Li-

ceos. Dentro de las limitaciones inherentes a una prueba que mide sólo el aspecto intelectual de la personalidad del niño, esta prueba permite considerar la inteligencia abstracta y la concreta. Es muy útil, en ciertos casos, consultar cuál de estos dos aspectos de la inteligencia está más desarrollado en los alumnos (20 puntos son significativos) y relacionarlo con el rendimiento en los ramos que requieren mayor desarrollo en el aspecto intelectual. Esta información es útil para el diagnóstico educacional y vocacional; en este último caso se recomienda consultar también el resultado obtenido en el Cuestionario de Intereses Vocacionales.

Existen normas para calificar el alumno de acuerdo con su edad y el puntaje obtenido en la Prueba de Capacidad General (Forma 2) y son las siguientes:

13 años (12 años 1 meses — 13 años 6 meses)	sobre lo normal
Promedio: 63 puntos .....	48-78 normal
	bajo lo normal
14 años.	sobre lo normal
Promedio: 74 puntos .....	56-91
	bajo lo normal
15 años.	sobre lo normal
Promedio: 85 puntos .....	67-102
	bajo lo normal
16 años.	sobre lo normal
Promedio: 99 puntos .....	81-117
	bajo lo normal
17 años.	sobre lo normal
Promedio: 108 puntos .....	91-105
	bajo lo normal
18 años.	sobre lo normal
Promedio: 112 puntos .....	96-129
	bajo lo normal

El puntaje así obtenido y relacionado con la edad cronológica nos da una pauta, de acuerdo con la edad presentada, para establecer cuando sea necesario, una relación entre la capacidad intelectual de un alumno y su rendimiento escolar, que es el problema que nos interesa. De esta comparación puede inferirse: a) el rendimiento está de acuerdo con lo que puede esperarse,

dada la inteligencia del alumno; b) el rendimiento es superior a lo que puede esperarse. c) el rendimiento es inferior a las expectativas. Esta última situación es la que constituye el problema.

Esto no significa, en modo alguno, que el mal rendimiento de un alumno de bajo cociente intelectual se daba exclusiva y necesariamente a esta causa, puesto que, a

la inversa, observamos que alumnos de bajo cociente intelectual alcanzan un rendimiento satisfactorio. Significa solamente que es muy posible que la causa o una de las causas del escaso rendimiento sea el cociente intelectual inferior. Por eso es indispensable, en el trabajo de diagnóstico, agotar las investigaciones y extenderlas a todos los aspectos intelectuales del individuo y al ambiente.

### FACTORES EMOCIONALES Y SOCIALES

Algunas dificultades en el aprendizaje se deben a causas emocionales o sociales, o a una combinación de ambas. Para esto se cuenta en nuestros liceos con el Inventario de Adaptación de la Personalidad, de Hugh M. Bell, con el cual es posible conocer aquellos problemas que afectan al niño desde el punto de vista social, emocional y de adaptación al hogar; el Cuestionario de Adaptación Escolar, de Symonds, adaptado por Irma Salas y el Cuestionario Socio-Económico, adaptado por Jorge Millas y Abelardo Iturriaga. Podemos dar un ejemplo de los problemas evidenciados por las pruebas mencionadas, aplicadas a una alumna de Tercer Año de Humanidades.

### ADAPTACION SOCIAL Y EMOCIONAL

1. Resultados del Inventario de Adaptación:

- a) Adaptación al hogar: insatisfactoria.
- b) Adaptación a la salud: buena.
- c) Adaptación social: agresiva.
- d) Adaptación emocional: insatisfactoria.

2. Resultados del Cuestionario de Adaptación Escolar:

- a) Adaptación superior en relación con la vida social del liceo y su relación con los profesores.
- b) Se encuentra dentro de lo normal en cuanto a régimen de estudios y en sus relaciones con la Dirección del liceo, sus compañeros, el hogar y la familia.

c) Auto-apreciación de su personalidad: normal.

3. El Cuestionario Socio-Económico confirmó el ambiente inadecuado en que vive la niña y la enfermedad del pulmón que afecta a su hermana desde hace tres meses.

Según el padre, las siguientes expresiones caracterizan el modo de ser de su hija: alegre, sentimental, floja, egoísta, dejada, discutidora, altanera y mentirosa.

En cuanto al problema sentimental el padre confirma que tiene muchas amistades inconvenientes. A través del cuestionario, el padre revela ser partidario del reto enérgico y del castigo físico. Debido al poco cariño que tiene por su padre y al grave hecho de convivir con su hermana enferma del pulmón, se aleja mucho del hogar y pasa sus horas libres con amistades inconvenientes.

Aparentemente lo anterior pudo haber influido en el descenso en el rendimiento escolar y al comparar las notas finales de los años 1946 y 1947 se comprueba que bajó en los siguientes ramos: Estudios Sociales, Matemáticas, Inglés, Francés, Educación Musical, Artes Plásticas y Educación para el Hogar.

Actualmente tiene gran dificultad y aversión por el ramo de Inglés y le es muy difícil el ramo de Matemáticas, lo cual es muy inconveniente para seguir un curso de Secretaría, por ella deseado, pues no seguirá en la Universidad.

Esta interpretación está expuesta aquí en forma sintética. Las respuestas a estos cuestionarios permiten conocer en forma más detallada los problemas relacionados con aspectos sociales, emocionales y de adaptación al medio, ayudando así a proporcionar al alumno que lo necesita, el tratamiento más adecuado posible, recurriendo a los diversos servicios médicos y de asistencia social con que cuentan nuestros liceos.

(Terminará en el próximo número)

## Sección "Problemas Gremiales"

FRANCISCO SALAZAR y RODOLFO DONOSO

*De acuerdo con la concepción global de los problemas educacionales que propugna "EDUCACION MODERNA", no podía faltar en sus páginas una Sección que enfocara, desde el elevado plano de los principios, la acción gremial del magisterio.*

*No pocas de las adquisiciones con que se ha enriquecido la educación nacional, en lo que respecta a su orientación, ampliación del sistema, a sus contenidos, organización y técnicas, han tenido su origen en las instituciones magisteriales.*

*"EDUCACION MODERNA" no podría ignorar la acción organizada del magisterio, ya que ella ha constituido un importante factor para el progreso educacional y profesional del país, por eso recogerá todo estudio sobre los problemas sindicales y profesionales siempre que sean dilucidados con independencia y objetividad y desde un ángulo estrictamente doctrinario, ajeno a toda contienda circunstancial o de círculo.*

*Quedan abiertas las páginas de esta Sección a todos los maestros de Chile que de acuerdo con los puntos de vista enunciados, quieran enfocar los variados y múltiples asuntos gremiales y aquellos que dicen relación con la carrera del magisterio.*

*Por nuestra parte creemos cumplir con el anhelo antes expuesto incluyendo trabajos sobre dos problemas muy actuales para el profesorado: el problema de la calificación del profesorado, asunto íntimamente ligado a la carrera del magisterio, no sólo en cuanto entraña control administrativo y posibilidades de ascensos, sino muy fundamentalmente perfeccionamiento profesional, si es que se le enfoca desde un punto de vista de la administración escolar con sentido democrático.*

*Por otro lado va un estudio incompleto, pues el asunto está aún en marcha, sobre el movimiento económico del profesorado, organizado en el presente año, y en torno al cual nos interesa, más que informar, destacar algunas experiencias que en forma señera han de guiar los pasos futuros que el magisterio debe dar en pro del reajuste de sus instituciones gremiales.*

# La Calificación del Magisterio

ALFONSO AGUIRRE G.

El Decreto del Ministerio de Educación Pública, llamado Estatuto de la Carrera Profesional del Magisterio (\*) dispone que, a partir del 1.º de Julio de 1950, todo el personal dependiente de las Direcciones Generales de Educación será calificado de acuerdo con las normas y excepciones que el mismo Decreto establece. Con este fin determina que "la calificación será el ele-

(\*) Decreto N.º 4129, de 12-V-49, publicado en el Diario Oficial del 23 de Agosto del mismo año.

mento de mayor valor para los ascensos y demás beneficios del servicio educacional" y que ella debe abarcar los antecedentes profesionales, las condiciones de la personalidad y eficiencia docente de los profesores, rasgos a los cuales asigna ciertos coeficientes. Fija también las cinco listas de calidad, con sus respectivos números de puntos en que, finalmente, se distribuirán todos los funcionarios para los efectos de la concesión o denegación de ascensos y aún para la eliminación de los Servicios.

La materia es de importancia extraordinaria no sólo para el perfeccionamiento de la función educacional, sino que, también, para el bienestar de todos los funcionarios, profesores y demás empleados de las ramas Primaria y Normal, Secundaria y Profesional. Por esto es que intentamos reunir en el presente artículo algunos principios, observaciones y experiencias que aclaren más el asunto y eviten algunos yerros graves en la calificación del magisterio.

**La estimación crítica, un factor de progreso.**— Toda actividad humana y principalmente la educacional requiere una consideración o examen periódico de los elementos que intervienen en ella a fin de corregir los susceptibles de enmienda, acrecentar los que resultan valiosos en el desarrollo del trabajo o agregar otros que se estiman deseables.

La función educativa, como es lógico, ha sido siempre y continuará siendo valorada de alguna manera, por las autoridades respectivas, los padres y el grupo social. Hasta época muy reciente, y no sólo entre nosotros, la apreciación crítica de los diversos factores y resultados de la enseñanza se hacía de modo total o predominantemente subjetivo, salvo en aspectos fáciles de reducir a números tales, como matrícula, promoción, número de profesores, mobiliario, etc.

Sin embargo, desde hace algunos años, gracias al desarrollo creciente de nuevas técnicas de análisis y valoración de la actividad educativa, ya es posible formarse juicios claros, objetivos válidos y comprobables acerca de algunos factores, como el material de enseñanza, parte del aprendizaje de la materia de estudio (control y diagnóstico de dificultades); hábitos, actitudes y apreciaciones de los alumnos; instalaciones materiales de los establecimientos, etc. De igual modo, también es posible que lleguemos a establecer alguna forma para el examen crítico de la preparación de los profesores y de la calidad y resultados de su trabajo, pues éstos y los alumnos son los factores más importantes del proceso educativo.

**¿Calificación o Valoración de los profesores?**— El examen crítico de las condicio-

nes personales y profesionales del magisterio, que es de necesidad y conveniencia indiscutibles, puede hacerse, en nuestra opinión por dos vías distintas que tienen consecuencias diversas.

Una de ellas es la Valoración, que entendemos como el examen y juicio crítico de las cualidades personales y profesionales del educador, especialmente de los resultados de su labor pedagógica con los alumnos. Su propósito es facilitar el conocimiento y superación de sí mismo a través de las observaciones formuladas por el mismo profesor, por sus compañeros de trabajo, el director e inspector que en algunos casos, por los padres y los alumnos. Este procedimiento encierra grandes posibilidades de progreso a causa del espíritu de cordial ayuda que lo anima.

El otro camino es el de la Calificación que, en el fondo, se parece mucho a la Valoración; pero difiere de ella en que: 1.º) la hace el jefe inmediato del calificado, viene de arriba hacia abajo; 2.º) se expresa en valores numéricos y no en indicaciones o sugerencias para estimular o mejorar ciertas condiciones del funcionario; 3.º) su propósito es establecer categorías o niveles de eficiencia y, por lo tanto, influir directamente en el ascenso, permanencia obligada en el cargo o abandono del Servicio por el calificado.

**Ventajas e inconvenientes de la Calificación.**— Como todo procedimiento, la calificación tiene sus aspectos positivos y negativos que importa averiguar con honradez a fin de evitar oportunamente los trastornos que derivan de una aplicación apresurada.

Desde un terreno teórico sus partidarios resumen así sus ventajas:

a) presenta un cuadro de rasgos o cualidades personales y profesionales que se examinan y califican en todos los funcionarios;

b) el juicio sobre estas cualidades se expresa de manera sencilla y precisa, asignando la nota 1 al grado más bajo de la cualidad examinada, la nota 5 o 7 —según la escala que se elija— al grado más alto o excepcional del rasgo, y las notas intermedias a los grados o niveles de la cualidad comprendidos entre ambos extremos;

## "PROBLEMAS GREMIALES"

51

c) las cualidades que se consideran más valiosas o deseables se destacan dándoles un coeficiente según su importancia relativa;

d) la suma de las notas concedidas a los diversos rasgos permite fijar categorías o niveles de excelencia utilizables como "el elemento de mayor valor para los ascensos y demás beneficios" del personal calificado;

e) la justicia del procedimiento se asegura otorgando al calificado el derecho a apelar del juicio valorativo de su calificador.

A simple vista ¿qué más pedir para que la calificación sea objetiva, justa y saludable para los profesores y los Servicios?

No obstante lo anterior advertimos que si se quiere evitar errores e injusticias iguales o mayores que los que se desea corregir, habrá que pensar dos veces en lo siguiente:

1) La validez de todas las fórmulas de calificación es, hasta la fecha, muy débil. Carecemos de una definición precisa, inequívoca, de cada uno de los factores personales y profesionales que determinan el éxito docente. Las tentativas realizadas hasta hoy son de alcance muy limitado y justifican, de manera alguna, su generalización. En consecuencia, no es razonable aventurarse a emitir juicios valorativos sobre condiciones o rasgos inciertos o mal definidos;

2) La exactitud o grado de confianza de las fórmulas calificadoras actuales es aún muy deficiente. No es posible señalar, todavía, los diversos grados en que existe y se manifiesta cada rasgo o cualidad según las circunstancias de tiempo, lugar, medio humano y cultural. Tampoco puede indicarse el valor relativo o nota que correspondería a cada uno de tales grados o niveles. De hecho, entonces, este aspecto queda entregado al simple criterio del calificador que, por ser subjetivo, puede ser tan cierto como erróneo;

3) La indefinición de los rasgos que se desea calificar y la incertidumbre acerca del grado de intensidad en que ellos existen sumadas a la gran cantidad de calificadores (¿cuántos son los directores de establecimientos de primaria, secundaria y profesional?) e inexperiencia de los mismos —variedad enorme de criterios— restan la indispensable objetividad a un intento serio de calificación.

Esta ausencia de objetividad significa que, en la práctica, difícilmente puede haber dos calificadores que emitan juicios similares sobre el mismo profesor, ciñéndose a las mismas normas o pauta calificadoras.

Si las tres características enumeradas son esenciales en la valoración de cualidades de los alumnos ¿cómo desconocer que son también imprescindibles a todo instrumento valorador de las cualidades de los profesores? Si el Establecimiento que elabora, distribuye y guía el uso de los tests de control y diagnóstico del aprendizaje para los alumnos de la Enseñanza Primaria es, con razón, tan exigente respecto de la idoneidad de los examinadores ¿cómo no serlo en extremo con quienes, mediante su calificación, van a determinar el derecho al ascenso, la permanencia obligada en el mismo cargo o el abandono del Servicio por los calificados, como lo ordena el Decreto N.º 4129? ¿Hemos realizado, acaso, las experiencias rigurosamente controladas y convincentes que justifiquen, por una parte, la eficacia del instrumento o pauta calificadoras y, por otra, la conveniencia de universalizar su aplicación en favor del Servicio educacional y el bienestar del magisterio?

Es nuestra convicción que toda medida técnico-administrativa del servicio educacional debe inspirar confianza en el personal y estimularlo a la cooperación y el perfeccionamiento en favor de la colectividad. Por esto deseáramos que una calificación del magisterio, con las muy graves deficiencias anotadas, no fuera puesta en práctica de inmediato para evitar la montaña de celos, malestar y perjuicios que vemos tras ella y para salvar, también, el injustificado descrédito de una técnica que más tarde, perfeccionada, puede ser valiosa.

**¿Qué proponemos, en cambio?—** Consecuentes con nuestros propósitos de contribuir al esclarecimiento y enmienda del problema en discusión, proponemos:

1.º) Experimentación de las técnicas de calificación dentro de los establecimientos experimentales de los servicios de Primaria y Secundaria. Como es lógico, los resultados de estos trabajos servirán para probar la eficacia de los procedimientos y no para aplicarlos inmediatamente a los ascensos u otras medidas del personal experimental.

2.º) Establecida en esta forma la conveniencia y los procedimientos de calificación, ésta debería comenzar a aplicarse gradualmente a los demás establecimientos, por zonas o por tipos de establecimientos.

3.º) Aparte de lo anterior, que se refiere estrictamente a la calificación, podríamos sugerir todavía otro procedimiento de verdadera eficacia —demostrada entre nosotros y en el extranjero— para la eficiencia del personal: la autovaloración bajo la guía inmediata del director.

El personal de cada establecimiento, partiendo de ciertas sugerencias básicas, dadas por las autoridades o por propia iniciativa, elabora un cuadro de condiciones o rasgos que estima valioso para su eficiencia profesional individual y como grupo. Al comien-

de él cada funcionario puede hacer su propia estimación, consignando, al mismo tiempo, sus propósitos de asegurar, adquirir o corregir una u otra de las cualidades que indica la guía. Si este pliego es revisado, en cada caso, por el jefe inmediato —quien puede confirmar o disentir de la opinión de su subordinado, pero siempre debe indicar formas de perfeccionamiento— la técnica rendirá mejores frutos.

No olvidemos algo que, por lo sencillo, está expuesto a perder su maciza y saludable verdad: toda medida técnico-administrativa del servicio educacional debe inspirar confianza y estimular al personal hacia la cooperación y eficiencia en beneficio de la colectividad.   
zo del periodo escolar, en mitad y al fin



## Movimiento Económico del Magisterio Nacional

R. DONOSO S.

Tal vez sea en América el magisterio chileno el que pueda ofrecer al ojo experto del sociólogo la trayectoria sindical más rica en luchas de todo orden.

Acucioso observador de los fenómenos que implican cambios ascensionales en la humanidad, el profesorado nacional ha conformado siempre su acción profesional y gremial al progreso social y científico que se opera en el mundo. Dentro de su función no ha sido un simple artesano de la pedagogía. Ha formulado ideas directrices, señalado problemas, planes de reforma en la orientación, organización y técnicas educacionales. Y, paralelamente a ello, ha realizado grandiosas jornadas de lucha por la estabilidad en los cargos, la libertad ideológica y por las reivindicaciones económicas.

En este último aspecto, la huelga de Mayo recién pasado es uno de los hechos más

significativos de su historia sindical desde veinticinco años a la fecha.

Un análisis desapasionado y objetivo de estos ardorosos días de lucha nos deja un valioso conjunto de experiencias que será necesario considerar en el futuro.

El papel que jugara en este movimiento la masa del magisterio a través de los Consejos de Profesores, de las Asambleas de Sectores y de las Asambleas Generales, es su característica más sobresaliente. Esta participación activa y amplia del profesorado logró crear un clima fervoroso, unitario y combativo y permitió, además, dar al Comando Provincial fuerza y prestancia ante la Federación de Educadores de Chile (FEDECH); acelerar el ritmo de la Campaña; rechazar las tramitaciones y las proposiciones gubernativas que no contemplaban las aspiraciones mínimas del magisterio, imponer las concentraciones en

horas de clases, extender el movimiento a todas las ramas de la enseñanza y a las escuelas universitarias; declarar el Paro Nacional; organizar el Comité de Solidaridad de Obreros y Empleados, iniciativa que fuera desestimada a última hora por la FEDECH.

Prácticamente el profesorado, el primario especialmente, sostuvo ocho días de huelga descontados los feriados. Todo hacía presumir que el Gobierno esperaba que el movimiento muriera víctima de la asfixia y del aislamiento. Lo que habría ocurrido si la masa del magisterio, advirtiendo el peligro, con extraordinaria visión y agilidad, no hubiese resuelto buscar la solidaridad de los demás sectores de asalariados. El apoyo inmediato y desinteresado que encontraron los maestros en las diversas organizaciones obreras: Sindicatos, Federaciones Industriales y Centrales Sindicales, tuvo la virtud de sacudir a la Junta Nacional de Empleados de Chile (JUNECH) de la semi indiferencia con que había observado nuestra lucha e instarla a hacer la categórica declaración de apoyo que apareció en la prensa en las postrimerías de la huelga y, además, de romper el hermetismo y sospechosa pasividad del Ejecutivo, quien al dar por aceptada, con sorprendente rapidez y generosidad, la plataforma de lucha del magisterio, pidió y obtuvo de parte de la Directiva la vuelta al trabajo.

Decíamos más arriba que la FEDECH había desestimado la constitución del Comité de Solidaridad de Obreros y Empleados. Efectivamente. Hizo traslado de esta responsabilidad a la JUNECH para que ella lo organizara "si las circunstancias lo exigían". Pero creemos no errar al concluir que, a pesar de este paso dilatorio, la sola presencia de la fuerza solidaria de la clase obrera —solicitada honradamente y sin reservas por la masa del magisterio— fué decisiva para acelerar los pronunciamientos que pusieron fin a esta primera etapa de la lucha del profesorado.

Al cerrar estas líneas, el Ejecutivo ha retirado la urgencia al Proyecto Económico, por no tener en el Senado de la República la mayoría necesaria para aprobarlo

en los términos concebidos por el señor Ministro de Hacienda. Entre tanto, la Comisión de Hacienda de esa Corporación ha rechazado incluso la idea de legislar sobre la materia y la Derecha en su conjunto y sectores de los propios partidos de Gobierno, en un plan de acciones combinadas, se esfuerza por disminuir los montos de aumentos e imponer un financiamiento a base de impuestos indirectos, plan que, al prosperar, constituiría un escarnio no sólo para los gremios en lucha, sino para toda la masa consumidora del país. A su vez, los empleados y el magisterio se han declarado en movilización permanente. Están atentos al accidentado curso del Proyecto y como lo ven rodar peligrosamente a la charca de las tramitaciones, han decretado un paro nacional para el martes 13 de Junio.

Aunque el movimiento no ha cumplido su trayectoria y no podemos expresar optimismo con respecto a sus resultados finales, creemos que en esta primera etapa se han producido hechos muy significativos que dan a esta lucha una fisonomía especial y que son el anticipo de un estilo nuevo en las contiendas económicas del profesorado. Este estilo nos parece impregnado de un mayor contenido social y de un miraje más ancho y profundo de los problemas.

Como no basta una simple relación de hechos, es necesario destacar aquellas características que de algún modo son una contribución a la experiencia gremial del profesorado:

1.º— La mayoría del magisterio no ha llegado aun a formular un juicio acerca de la actual crisis cíclica que conmueve el mundo capitalista, pero, por lo menos intuye que ésta se agudiza en países como el nuestro, de economía poco desarrollada, que viven en un permanente estado de crisis estructural.

El proceso inflacionista toca directa y dramáticamente a las masas populares que viven angustiadas por la pérdida creciente de su capacidad adquisitiva. De aquí surgen los movimientos por las alzas de sueldos y salarios que, luego de ser logradas, son absorbidas nuevamente por el ascenso incon-



contenible de la inflación. Esta evidencia ha inducido tanto a los obreros como a los empleados a preocuparse no sólo del aumento de sus rentas, sino de las fuentes con que éste será financiado.

En el caso particular que comentamos, el repudio manifestado por los gremios a todo intento de financiar el proyecto con impuestos indirectos, involucra la decisión de cambiar el actual régimen tributario, que descansa sobre la insuficiente economía del pueblo, por otro que haga recaer el mayor peso de las tributaciones sobre el latifundio, las empresas imperialistas y otras de la gran industria nacional que aumentan sus ganancias en tanto la pauperización de las masas se hace cada vez más aguda.

2.º— La común inferioridad económica en que se encuentran los obreros y empleados, crea las condiciones básicas para alcanzar la unidad en sus luchas.

Esta situación fué comprendida por el magisterio, de allí su iniciativa para constituir, durante esta primera etapa de la campaña, el Comité de Solidaridad de Obreros y Empleados. Aunque esta resolución, surgida de las asambleas, fué diferida por la Directiva, queda en pie el hecho de que los maestros han superado la barrera de prejuicios que los separaba de la clase obrera y no ofrecen resistencia para realizar campañas comunes. La actitud de la Directiva se explica, más que por razones de carácter psicológico, por reservas de orden político. Por nuestra parte, creemos que sólo la unidad sin limitaciones de obreros y empleados, podrá abrir, promisoriamente, el cauce de las luchas por el libre ejercicio de los derechos económicos, cívicos y sindicales del pueblo.

Resulta decepcionante constatar que en diez años de gobierno de la izquierda política, los asalariados vean hoy postergadas sus aspiraciones debido a la existencia de una mayoría derechista del Senado de la República. No hay duda que este hecho no es casual; es el producto de las limitaciones introducidas por la legislación discriminato-

ria en la vida cívica de nuestro país y bajo cuyos auspicios surgió el actual Congreso.

Esta legislación, que mutila el libre juego de la convivencia social, ha robustecido ventajosamente a las fuerzas anti-democráticas, en desmedro no sólo de una determinada expresión política, sino del conjunto de las fuerzas populares.

3.º— La amplitud y profundidad alcanzada por el movimiento, impuestas vigorosamente por la masa del magisterio, van dejando en descubierto la debilidad orgánica de todas las instituciones que agrupan al profesorado nacional, pues ninguna podría afirmar responsablemente que cuenta con la adhesión de todos los profesores de su respectiva especialidad. Esto explica por qué en varias oportunidades las Directivas aparecieron en conflicto con la Asamblea.

Sin la ayuda eficaz y poderosa del Comando Provincial, la Unión de Profesores no habría conseguido que la movilización del magisterio alcanzara tan alto grado de organización y combatividad.

Se hace imprescindible fortalecer las instituciones para que el renovado y dinámico pensamiento de las bases tenga su correspondiente expresión en las Directivas. Hay que robustecer, principalmente, la Unión de Profesores y reencauzar su acción por el camino que le señalan sus principios, de tal manera que vuelva a ser el amplio, unitario y combativo movimiento que impulsa tanto las campañas económicas como aquéllas que reclaman los grandes problemas de la educación y la cultura en la hora presente. Habrá que hacerlo, además, por lealtad con la honrosa tradición del magisterio organizado, cuya acción responsable y positiva ha contribuido al progreso de la educación chilena.

Superando divergencias circunstanciales, todos los maestros debemos participar en el importergable esfuerzo de nuestra reestructuración institucional.

Santiago, 10 de Junio de 1950.

# LIBROS - REVISTAS - IDEAS

ARNOLD GESELL. — FRANCES L. LIÓ. — “La Educación del Niño en la Cultura Moderna”, trad. Roselin Müller. — Ed. Nova, Buenos Aires, 1948.

Comentario de: Juan Sandoval C.

Arnold Gesell ha publicado, en colaboración con diversos miembros de la “Clínica de Desarrollo del Niño”, anexa a la Escuela de Medicina de Yale, algunos trabajos de extraordinario valor para el maestro, por ejemplo: “Los primeros cinco años de vida. Guía para el estudio de los preescolares” (Harpers, Nueva York, 1940), “Diagnóstico del desarrollo. Desarrollo Normal y Anormal del Niño” (Hoeber, Nueva York, 1941. Traducido al castellano por Paidós, Buenos Aires, 1946; del mismo sello editorial se ha publicado “Embriología de la Conducta”, todas estas obras responden a investigaciones cuidadosamente realizadas y bien dirigidos trabajos prácticos en la Escuela Recreativa de Yale, dependiente de la “Clínica del Desarrollo del niño”, ya mencionada.

El libro que ahora pretendemos glosar constituye —para nosotros— no sólo la síntesis de los trabajos anteriores, su traducción práctica sino, y en esto reside su extraordinaria importancia, una interpretación fundamentada de la necesidad de salvar al niño de la angustia de nuestro tiempo como el medio primordial en la conservación y acrecentamiento del acervo cultural que nos pertenece. Escrito en medio de la última conflagración mundial, vale decir, en medio del temor de perderlo todo en la pira de los egoísmos colectivos, Gesell nos muestra con precisión como es posible el retorno a la cordura por el sencillo expediente de valorar el significado del niño en nuestra sociedad. “La tarea de la cultura —dice Gesell— es la de permanecer alerta a las necesidades y exigencias del crecimiento del niño”, y agrega: —“Este debe crecer por su cuenta y adquirir una medida de auto-regulación. El valor de esta medida depende del criterio y sabiduría de la cultura” (Pág. 15). Este razonamiento general, que es una profesión de fé en la infancia, tiene su inmediato corolario triproposicional: 1) la democracia pide respeto para el individuo; 2) los niños son individuos; 3) la ciencia de la conducta humana y de la individualidad sólo puede prosperar en una democracia” (Pág. 16). Es fácil deducir que éstas premisas imponen dirección y contenido al libro que analiza, en sucesivos capítulos, las imbricaciones entre crecimiento y cultura, el papel que en estos términos juega el hogar, el desenvolvimiento intelectual del niño y los procesos de adaptación de su personalidad a las formas culturales; sitúa a continuación los dis-

*Dentro del espíritu que anima las páginas de “EDUCACION MODERNA”, esta Sección está destinada a comentar, divulgar y recomendar a los maestros, preferentemente, todos aquellos libros, revistas, idearios pedagógicos, científicos, sociales, artísticos y literarios que, directa o indirectamente, tiendan a enriquecer el acervo cultural del hombre. Aspira a ser una Sección amplia, constructiva y esencialmente utilitaria, en el profundo sentido colectivo que esta palabra encierra para nosotros.*

*Deseamos convertir estas páginas en una tribuna de pensamiento vivo y humanizado, amplia, independiente de corrientes o credos determinados, sin dogmatismo, lo que, en modo alguno —nos apresuramos a declararlo— significa torre de marfil o cosa parecida.*

*Lejos de convencionalismos caducos y al margen de polémicas estériles, deseamos colocarnos medio a medio del hombre actual y de sus candentes problemas.*

*Con este objeto, aspiramos a que se expongan en estas páginas todos los hechos de la conducta humana que, expresados en ciencia, arte y literatura, tiendan a exaltar al hombre como suprema razón de ser, y, por lo mismo, contribuyan a purificar el aire decadente angustioso y desintegrante que hoy día, en tantas formas y en tantas partes está minando la raíz misma de la cultura y de la civilización.*

*Aspiramos a crear una Sección informativa, combatiente y polémica a través de análisis y comentarios acogedores, fraternales y constructivos. Nos encontramos, pues, muy lejos de toda crítica fría y estetizante.*

*Servir, y servir eficientemente, es nuestro íntimo deseo. Por eso, aunque esta Sección tiene, como todas las demás de “EDUCACION MODERNA”, un redactor responsable, en el hecho, ella no será elaborada por nadie en especial, sino que por todos los que trabajan en la revista. Con este mismo objeto, invitamos, desde ya, a colaborar en sus páginas a todas aquellas personas que, por vivir preocupadas de los problemas del pensamiento y de la cultura, tengan algo que aportar para engrandecerlas u orientarlas, sin otra limitación que la indicada en los párrafos anteriores.*

*Reconocemos que estos propósitos son por demás ambiciosos y que nos encontramos —al partir— muy lejos de ellos.*

*Por lo mismo, válganos ahora la buena intención y séanos permitido este modesto comenzar.*

R. S. G.

tintos estados del crecimiento, las preocupaciones y responsabilidades que significan, para terminar en la necesaria proyección filosófica de tales posiciones en nuestra actual cultura y en la que ha de imperar en los tiempos por venir. En un indispensable apéndice se informa al lector de lo que se hace en la Escuela Recreativa de Yale.

Es difícil encontrar en libros de esta índole, tanto clásicos como de reciente data, una posición más sólidamente fundamentada en la Psicología y en la Sociología. Es difícil acotar las páginas de este libro que, a través de una exposición fluida, nos entrega posiciones definidas. Sin embargo, permítasenos marginar, desordenadamente, algunas proposiciones del autor:

### 1. — Familia, cultura y democracia

Las tristes experiencias que aún no termina de vivir el mundo dan una importancia decisiva a estos tres términos, que no pueden separarse so peligro de que se conviertan en antinómicos. Hemos visto cómo los regímenes totalitarios "subordinan la familia al estado, fomentan relaciones autocráticas entre padres e hijos, favorecen la disciplina desnófica y relajan la tradición de la monogamia" (Pág. 19). En cambio sabemos que la democracia, si lo es de verdad, ha de velar por el desenvolvimiento integral del individuo tanto en el círculo familiar cuanto en el medio integral y orgánico del grupo social. La libertad, como hábito vital de la comunidad, se torna en principio primario en la vida del hogar y en impulso biosíquico de expansión del espíritu del niño. De aquí surge la responsabilidad fundamental de la Sociedad hacia el niño, que Gesell enuncia con impresionante sencillez: —"La tarea educativa no es formarlo de acuerdo a un molde, sino guiar su crecimiento" (Pág. 21). Esta guía es, precisamente, lo que a menudo olvidan padres y maestros interfiriendo los procesos espontáneos por imposiciones dogmáticas en cuya motivación no faltan los prejuicios pseudo-científicos y científicos, no podemos imponer al niño determinados patrones de conducta si no están ya potencialmente en él o, en todo caso, si no dispone del conveniente estado de madurez para adaptarse sin torcer la parábola de su crecimiento. Los países democráticos, con su cultura y con sus formas de acción han de comprender que sus posibilidades, supervivencia y perfeccionamiento institucional están en razón directa al interés que exprese en preservar la familia, el niño y la escuela de influencias negativas y en proporcionar los medios para un desarrollo óptimo del niño, esto es para una adecuada adaptación a la cultura.

### 2. — "El niño debe hacer su propio desarrollo"

Es lo que afirma Gesell sin atisbo alguno de paradoja; pero no se crea que nos corresponde dejar al niño a su arbitrio. No: "La cultura interviene, ayuda, dirige, posterga, estimula y descortiza en muchas ocasiones; pero siempre en re-

lación con el equipo de conducta y el estado de madurez del niño" (Pág. 72). Es lo que olvidan a menudo los padres y también los maestros; un determinismo absurdo en el terreno de la educación les hace imponer ciertos patrones de conducta en la mayoría de los casos, o, en otros, abandonar toda dirección en ese crecimiento. El autor de "Diagnóstico del Desarrollo" sabe que las leyes de la auto-regulación y de auto-adaptación del desarrollo sólo llegan a condicionar un individuo integrado a sus propias necesidades y a las de su grupo, cuando éste es capaz del debido control cultural, que es "guía cultural en función de las necesidades óptimas del organismo del individuo" (Pág. 67).

### 3. — En pos del proceso de "desarrollo"

Expone Gesell, en lenguaje corriente, todo el esquema evolutivo del desarrollo en una apretada síntesis de sus anteriores trabajos más técnicos. No podemos sino recomendar a los maestros la meditación de esos "perfiles de conducta", que, en sucesivos capítulos, nos llevan por la admirable aventura del crecimiento del "hombre" desde las cuatro semanas (Pág. 108), hasta los cinco años y los posteriores (Pág. 295). Este itinerario es valioso, toda vez que su conocimiento nos proporciona todos aquellos elementos de juicio para comprender el "pasado" del alumno del cual el "presente" es sólo una etapa de su "futuro" constituyendo el todo una indisoluble unidad. Por otra parte, la Escuela Primaria no estará completa mientras no esté basada en la Escuela Parvularia y no constituya una etapa a la Escuela Profesional, es decir, todo un organismo cultural en función de las necesidades de crecimiento de la infancia.

El análisis clínico que cumple Gesell de cada uno de los niveles de conducta constituye un ejemplo práctico de cómo los maestros podemos observar las reacciones de nuestros alumnos y de cuán valioso es este registro minucioso para alcanzar el conocimiento amplio del educando, lo que involucra una guía eficiente y adecuada del educador.

### 4. — El niño en edad escolar

Los psicólogos nos habían advertido que la Escuela Primaria, como obligación legal, encuentra al niño en una etapa difícil de su desarrollo: ajuste y consolidación de sus mecanismos biosíquicos ante responsabilidades externas, en este caso, escolares. tiene ante sí "un mundo que aprender"; "el niño no absorbe la cultura mediante la simple revelación; tiene que adquirirla por medio del lento, pero seguro, mecanismo del crecimiento" (Pág. 302). Y no la absorbe, aún cuando se le imponga desde fuera, por cuanto le interesa principalmente su medio perceptual y las elaboraciones de su fantasía, está atesorando experiencias como etapa preparatoria para la adquisición y uso de los contenidos culturales de su tiempo. Esta posición de Gesell, fruto de lar-

gas y pacientes observaciones e investigaciones constituyen— en nuestro entender— la confirmación de trabajos anteriores, especialmente los de Charlotte Bühler (1). "El niño de la escuela primaria —apunta Gesell— en pleno desarrollo, está simplemente reorganizando y readaptando sus materiales mentales familiares (tipos de conducta), para penetrar más allá en su medio ambiente inmediato y en terreno extraño" (Pág. 302).

### 5. — Sí, ¿pero el niño pre-escolar?

Hemos dicho que el libro que glosamos es el fruto de experiencias cogidas en una escuela recreativa. ¿Qué son éstas? ¿Acaso los Kindergarten con que aquí se acostumbra martirizar a los niños? Inspiración lejana de Pestalozzi, este tipo de escuelas toma carta de ciudadanía en Inglaterra, en donde una ley las creó para niños de dos a cinco años y como una medida social de preservación del potencial humano ante la pobreza económica; cobran nuevo impulso en los centros "pre-escolares" fundados durante la última guerra mundial; pero en Estados Unidos tales escuelas constituyen "un efecto de las condiciones económicas y también un recurso para el control cultural (Pág. 308). Muchas de estas Escuelas son centros de investigación psicológica anexos a Universidades; en todo caso constituyen una modalidad institucional que precede al Kindergarten, representan algo similar a las "Guarderías de Niños" fundadas en Chile por la Escuela de Cultura Popular "P. A. Cerda". Estimamos que en países como el nuestro, en donde el hogar tiene muy escasa potencia educativa, estas Escuelas significarían un considerable avance en la protección al niño.

### 6. — La psicología como fuerza cultural

Gesell en las últimas páginas de su libro, después de haber conducido al lector por las impresionantes rutas del desarrollo del niño, reafirma sus proposiciones iniciales de que la paz y la consecuente reconstrucción espiritual y material de los pueblos en una convivencia funcionalmente democrática, debe fundamentarse en la conservación de la infancia, en su atención integral como tarea socializada que comprometa a la sociedad como un todo orgánico. En este sentido la conservación socializada del potencial humano ha de convertir la psicología —como dice Gesell— en la ciencia del desarrollo del niño, en fuerza cultural de primera magnitud. "La cultura del porvenir se centralizará cada vez más alrededor del niño. No existe un correctivo más poderoso para las aberraciones que los métodos respetuosos del individuo. Este recepto 'ha de estar basado en una comprensión más perfecta" (Pág. 421).

(1) Charlotte Bühler "Infancia y Juventud", Ed. Espasa-Calpe. Buenos Aires. 1946.

### 7. — Apreciación General

Hemos cumplido un rápido recorrido de esta "La Educación del Niño en la Cultura Moderna", rico acervo de experiencias y de principios educacionales que debiera constituir un libre eje en las fuentes informativas de los maestros; escrito en un estilo sencillo, con alusión intencionada de tecnicismo, nos dá una imagen cabal de lo que se sabe acerca del niño en la edad pre-escolar y de todas sus imbricaciones psicológicas, pedagógicas y filosóficas para comprender y atender mejor las etapas posteriores. Somos unas convencidos que el maestro de la escuela primaria no conocerá a sus alumnos, y, por lo tanto, no podrá guiarlos adecuadamente, si no posee una clara visión del pasado de sus discípulos, de las fuerzas que los conformaron y de las posibilidades que aquellas sugieren.

J. S. C.

"EL NIÑO Y LA MUSICA". — Kurt Pahlen. — Librería y Editorial "El Ateneo". — Buenos Aires

Ciertamente, hay algunos libros que merecen el calificativo de maravillosos. He aquí uno más que se suma a esos pocos, que aquí y allá, sobre esto o eso otro, embellecen la vida y magnifican la existencia. Un libro sobre música, sobre el cuerpo, el alma, y el misterio de la música, dedicado "a mis incontables amigos, los niños del mundo".

Conocíamos una "Historia Universal de la Música", de Pahlen, admirable por su síntesis, por su claridad, método expositivo, y, más que todo, por el amor que destilan sus páginas: amor por la música, por los músicos, por los seres humanos.

Pero este es un libro escrito "para los niños" y ese solo enunciado —junto con hacérselo amable desde el comienzo— nos hace sentir un leve escalofrío. Es tan difícil escribir para los niños. Cuesta tanto penetrar en el mundo de los niños y encender, allí, como una llama sagrada, la claridad del arte o del conocimiento. Hay tantos libros "para niños" que no sirven para ellos ni para nadie. Porque, siempre lo he creído así, un verso, una trase musical, un esbozo pictórico, un trozo de arcilla modelado "para los niños" no sólo debe ser para "ellos" sino para "todos". La frase "para niños" es limitativa sólo en cuanto a sus aspectos formales —ampliamente dilucidados y determinados por la psicología —pero no en su esencia humana, arte, ciencia, etc.

El autor, sin embargo, ha salvado todos los obstáculos, logrando escribir un libro para niños y grandes, universal, en el espacio y en el tiempo humanos, artístico y didáctico, un libro, en suma, digno de ser leído por todos e indispensable en las escuelas y en las biblioteca de un maestro culto y amante de su profesión. Es esto último, precisamente, lo que nos hace escribir sobre él —recomendarlo al magisterio— ya que no somos críticos ni aspiramos a serlo.

Sobre la trama de una sencilla historia que comienza con dos niños que "un atardecer gris de otoño" penetran en la pieza del artista que se encuentra sentado al piano "componiendo una nueva canción para los niños de mi coro", Kurt Pahlen ha tejido este maravilloso "El niño y la Música", que es un paseo, un caminar aprendiendo, un deleitoso penetrar en la siempre dulce, simple y profunda mansión de la música.

—"Usted ha escrito un libro sobre música —dice uno de los niños.

—Sí, —contesto—. Así es.

—Y en la primera página he visto un lindo cuadro con niños que juegan y cantan. ¿No es cierto?

—Sí, amigo, según creo...

—Y escribió al pie "La Música empieza por los niños"... (1)

—¿Por qué entonces, no escribe para nosotros algo sobre Música?

—¿Qué queréis que escriba?

—Queremos que nos cuente todo.

—¿Todo?

—Sí. De dónde viene la música.

—Y cómo se hacen las hermosas melodías que oímos.

—Y sobre los instrumentos.

—Cómo se tocan.

—Cómo se forman las orquestas.

—Y sobre el canto.

—Cómo cantan los niños en el mundo.

—Y sobre el teatro..., la radio, los discos...

—Y sobre la música de otros pueblos....

—Y sobre Mozart...

—Pero niños —digo algo asustado— ¡esto será un gran libro!

—¿Y qué importa? —contestaron al unísono— podemos volver mañana.

—¿Mañana? ¿Para qué?

—Para buscar el libro.

Me sonreí.

—Amiguitos míos, ¡escribir todo lo que es y significa la música, y en un día!... Además tengo otra idea, no lo voy a escribir yo solo, vosotros me ayudéis. Así sabré siempre lo que os interesa. Y otra idea: no vamos a encontrarnos siempre aquí, os voy a llevar a distintos sitios para haceros ver y oír cuanto os vaya explicando: a un concierto, a un teatro, a una Estación de radio, a un estudio donde se hacen las películas sonoras, a una fábrica de instrumentos, a la grabación de discos, a un museo de instrumentos antiguos y exóticos, a una fiesta popular con mucha música y baile, a...

—¡Qué maravilla —exclamaron mis desconocidos visitantes—, qué maravilla!

—Bueno —digo—, estamos conformes. Será vuestro libro: el libro musical de los niños".

Hemos reproducido esta larga cita del primer capítulo del libro que comentamos porque ella, más que nada, sintetiza su contenido y su aspi-

ración máxima: escribir el libro musical de los niños. Y en verdad Kurt Pahlen, lo ha conseguido ampliamente.

Mucho más quisiéramos decir de este bello libro, tan útil y tan artísticamente elaborado, pero conformémonos con señalar que, a modo de gran acorde final, nos ofrece la música y la letra de "51 cantos de 22 pueblos distintos", canciones folklóricas de gran belleza y colorido, bajo el subtítulo de "Los niños del mundo cantan así".

Y, para terminar, una última cita del autor. Dice en sus "palabras finales": "Vaya este libro, como lo expresé en la dedicatoria, a mis incontables amigos, los niños del mundo. Y que aprendan los grandes, por lo menos, una cosa "que todos nacemos con aptitudes musicales. Falta cultivarlas, nada más, para poder vivir una vida de infinitos goces espirituales y de nobles emociones, con más música y con menos guerra".

R. Saavedra Gómez

**"EL SENTIMIENTO DE LO HUMANO EN AMERICA".** — Ensayo de Antropología Filosófica. — Por Félix Schwartzmann, profesor Extraordinario de Sociología de la U. de Chile. — Ediciones del Instituto de Investigaciones Histórico-Culturales. — Facultad de Filosofía y Educación.

Vamos a anunciar solamente, a modo de noticia bibliográfica, en este número de "EDUCACION MODERNA", el libro del señor Schwartzmann que intitula estas líneas, ya que el hecho de haber llegado a nuestras manos cuando nuestra Revista entraba en prensa, unido al de ser un libro de extraordinaria densidad científica, nos impiden, materialmente, dedicarle el comentario que se merece.

Modestamente el señor Schwartzmann substitula su obra como "Ensayo de Antropología filosófica". Es mucho más que un ensayo, sin embargo. Y ello se advierte de inmediato en la extensa introducción de que viene precedido este primer tomo, en la que se plantean, con carácter universal, los problemas del hombre presente con una hondura, claridad y precisión tales que sobrepasan, con mucho, el contenido de la palabra "ensayo", aún en su más amplia acepción.

Posee este libro, en alto grado, una característica de la que, generalmente, carecen las obras que acostumbramos a llamar científicas: Es dialéctico, y, por lo mismo, polémico, lo que en modo alguno atenta contra su carácter científico y filosófico. Por el contrario, es precisamente la utilización del método dialéctico, lo que le ha permitido al autor, alcanzar la hondura y objetividad con que aparecen revestidos sus conclusiones y planteamientos.

Otro mérito innegable, nos parece, de la rápida lectura que hemos hecho (a la espera, repetimos,

(1) Historia Universal de la Música. Colección "Ulises". B. A.

## Exposición Francesa de Manet a nuestros días

AMANDA PEROTTI

Esta exposición ha constituido para Chile un acontecimiento de gran trascendencia; viene a ser como un pedazo de museo francés transportado por un breve tiempo a nuestro ambiente artístico, anhelante de nuevas búsquedas y orientaciones.

La Exposición Francesa es una muestra objetiva del movimiento actual de París y de las escuelas, que desde el impresionismo se vienen sucediendo en el afán del artista por encontrar y lograr nuevos campos de expresión.

Un suceso como éste, aparte de llenar el ambiente artístico de inquietud, de renovar el espíritu en las nuevas tendencias pictóricas y de refrescar otras escuelas de gran valor en el desarrollo del arte, ha venido a ser para la enseñanza de las Artes Plásticas, un medio eficaz para demostrar frente al cuadro auténtico la validez de conceptos difíciles de comprender y apreciar en sus justos valores plásticos, tales como los cambios de la técnica, la búsqueda de nuevos conceptos de la composición, el cambio de la ordenación de los elementos naturales, la liberación del color, el cambio de la temática y la regresión hacia los conceptos clásicos.

No es posible penetrar en tan corto tiempo, en una exposición tan vasta y compleja; es difícil lograr una total comprensión de ella; pero no cabe duda acerca de su valor cultural, cuyos frutos no tardaremos en ver.

Tenemos que reconocer que para el movimiento artístico, al igual que para el acontecer político y social de nuestro tiempo, que parte de la Revolución Francesa, hay tal sucesión de momentos y de tal complejidad, que sería difícil encajarlos en una sucesión ordenada y precisa. Para el campo de las artes, esta complejidad se ha acentuado

en forma mucho más definida en este siglo al impacto de los factores que vienen del progreso de las ciencias y de la técnica, factores que sirven para hacernos comprender el movimiento llamado Nuevo Arte.

Cabe preguntarse cuál es la posición del profano frente a esta nueva escuela. Si partimos del hecho que tanto artistas como críticos que enmarcan sus conceptos estéticos en cánones clásicos —los más avanzados llegan sólo hasta el impresionismo— han reaccionado negativamente frente a las escuelas más nuevas, es natural entonces que ellas encuentren mayor resistencia aún en otros círculos cuyos intereses no son netamente plásticos.

Cabe también preguntarse, cuál es el cambio que sufre el arte al expresarse de manera tan distinto a como lo hiciera el pintor renacentista, barroco o romántico. Tenemos que admitir que dicho cambio se refiere fundamentalmente a la temática, o, en otros términos, el artista abstracto no expresa el mundo exterior como tal: paisaje, figura humana, naturaleza muerta. En su acto creador vacía un contenido íntimo que es expresión de su Yo, en una búsqueda de ritmos lineales, compensación de planos, ordenación de valores y de colores. Todo este campo nuevo no tiene conexión con el consumidor de arte, desaparecen los nexos que son la representación de un mundo objetivo, traducido o devuelto en valores plásticos. Es difícil concebir la obra de arte como un simple juego de líneas, planos o sinfonías cromáticas; pero también es imposible detener la ansiedad cambiante y creadora del artista en su anhelo de buscar nuevos rumbos.

La "Exposición Francesa de Manet a nuestros

---

de hacerlo larga y meditadamente como se merece esta obra) del libro del señor Schwartzmann, en su deliberada despreocupación por lo puramente formalista, conceptual y mecanista, lo que da a sus conclusiones verdadera objetividad científica.

A todo esto, que de por sí vale mucho, únese una gran claridad de expresión a lo largo de toda la obra y que, a ratos, linda con la más pura belleza literaria.

En la búsqueda de sus objetivos, cuales son, interpretar y comprender el sentimiento de lo humano en el hombre latino-americano, en especial, el señor Schwartzmann, analiza certeramente, en todos sus contenidos, el hombre presente, uni-

versalmente mirado, hecho que, además de ser indispensable para comprender al hombre americano, le da al libro su profundo contenido filosófico.

A través de estos análisis, el autor confronta con su pensamiento, las teorías y posiciones más comúnmente conocidas y aceptadas por la Psicología, Historia, Sociología, etc., lo que agrega a su obra valor y macidez científicos.

Por todo ello y por mucho más —a que nos referimos en un estudio detenido— nos parece que la obra del Sr. Schwartzmann, va a señalar con su aparición, un verdadero acontecimiento, en el desarrollo científico y filosófico de Chile.

días" ha sido una muestra magnífica de este nuevo espíritu. En ella se pudieron apreciar obras de gran valor en este campo, destacándose entre otras, también de interés, los nombres de André Beaudin, Jean Michel Atlan, León Gischia, Van Velde, Michel Patrix, André Masson, todos ellos pintores abstractos, cuya creaciones alcanzan grandes valores estéticos.

El movimiento de la pintura abstracta sufre hoy día las mismas incomprendiones y resistencia que, hace ya casi un siglo, experimentara el impresionismo. Este constituyó también un cambio radical en la concepción estética; conservó la misma temática del romanticismo, por ejemplo, pero cambió la técnica. Con ella abrió el pintor una nueva actitud estética: el pintor salió al paisaje con su caballete y paleta; frente a él tuvo una nueva revelación que fué la atmósfera. El pintor romántico también había pintado el paisaje, pero lo observó y lo realizó en su taller; exaltó la naturaleza, quedando él frente a ésta, anonadado, insignificante. El pintor impresionista sintió el paisaje de otra manera y en su afán de interpretar la atmósfera olvidó la línea y la reemplazó por toques de coloretos, sin que por ello olvidara la ordenación de los elementos de la naturaleza; por el contrario, a ellos les agregó ambiente. La revolución se operó en los cambios totales de los medios de expresión. Esta Exposición nos trajo ejemplos muy interesantes de esta escuela de pintura, como las obras de Pissarro, Monet, Manet, Renoir.

Como ejemplo del Neo-Impresionismo —escuela que se deriva del Impresionismo y cuya técnica se sistematiza en el punto, los planos divididos, como también el color y cuya ordenación óptica se produce en el cuadro— pudimos apreciar la obra de Signac "Marseille-Port", claro exponente de una escuela poco conocida en Chile.

El afán por encontrar la línea, precipita nuevas búsquedas. Así aparece el Cubismo. Difícil es comprender un cambio tan radical en el arte; representó el natural a través de formas geométricas, reduciendo el tema a un juego de planos y volúmenes, por lo que a veces las formas se pierden. La pintura cubista es una composición tridimensional con búsqueda del claro oscuro dentro de una composición absolutamente geométrica. En esta Exposición pudimos apreciar obras de George Braque, Pablo Picasso, André Lhote, Roger de la Fresnayer, Fernand Léger.

En medio de este afán cubista se mantienen algunos pintores dentro de un estilo muy propio, los Intimistas cuyos temas llenos de observación tanto en los detalles de intimidad como en efectos tonales. Son Pierre Bonnard, Edouard Vuillard.

El eclecticismo del momento, el caos en que se sumió el hombre después de la guerra catorce, los trastornos sociales que sufrió Europa entera y especialmente Alemania, país donde se creó el movimiento expresionista, trajeron un vuelco del arte hacia el humanismo; pero éste no consistió en representar la belleza clásica como lo hiciera el artista del renacimiento sino en una exaltación

de las formas humanas, en su expresión de dolor, de angustia, de fuerza. Pudimos apreciar en esta Exposición obras de Picasso, George Roualt, Bernard Lorjou, Barroque.

Es de gran importancia, en el orden de la creación cambiante del artista, el movimiento Fauvista que sigue la temática del paisaje, la figura humana o la naturaleza muerta, y la traduce en una ordenación libre, subjetiva, en una liberación absoluta del color buscando un ideal de belleza, que es color, armonía y ritmo. Esta escuela destaca las obras de Henry Matisse, Othon Friesz, André Derain, Dunoyer de Segonzac.

Es interesante comprobar que en medio del movimiento abstracto del momento hay un grupo de artistas cuya obra creadora tiende a la regresión objetiva, algunos dentro de un sentido muy libre como Benard Buffet y Claude Venard y otros dentro de una escuela netamente objetiva, como Chapelain-Midy.

Mencionar las demás obras sería insistir en los conceptos anteriores, no obstante hay entre ellos algunos valores de indiscutible mérito.

Como dijimos anteriormente, la Exposición Francesa, ha tenido un valor incalculable dentro de todos nuestros círculos culturales. Pocas veces nuestro ambiente ha sido conmovido por tan auténtica categoría artística.

"PRO ARTE". — Semanario de actualidad, música, teatro, cine, plástica y literatura. — Fundado el 15 de julio de 1948.

Constituye un grato deber, para los que trabajamos en esta Revista, al aparecer nuestro primer número, saludar fraternalmente al Director y cuerpo de redactores de la revista "PRO ARTE", semanario artístico, musical y literario que, por casi dos años, ha mantenido encendida y en alto, la hermosa, profunda y humana llamarada del arte, en nuestra patria y en el extranjero.

A través de sus páginas, semana a semana, "PRO ARTE" ha ido informando a sus lectores, con sincera objetividad, del movimiento artístico universal, en todos sus aspectos, junto con dar a conocer nuestros valores nacionales del arte, algunos de los cuales, por cierto, alcanzan con justicia categoría universal.

"El servicio que "PRO ARTE" ha significado y significa para nuestra cultura general es inapreciable. De ahí el aprecio que justamente se ha ganado en todas las esferas artísticas e intelectuales del país, aprecio que ha traspasado nuestras fronteras territoriales y continentales.

Recomendamos a los maestros, especialmente a los de provincia, se suscriban a "PRO ARTE", como el medio más seguro de estar bien informados sobre la vida artística y literaria nacional e internacional.

## Premio Nacional de Literatura

*Unánime aceptación ha encontrado en los círculos intelectuales y culturales del país el otorgamiento del Premio Nacional de Literatura correspondiente a 1950 al escritor José Santos González Vera.*

*Muchos, incluso la "Sociedad de Escritores", acostumbrados a medir la obra de un escritor por cantidad y peso, "han demostrado extrañeza". La verdad es que, mereciendo muchos el premio, pocos hay que exhiban como el escritor José Santos González Vera, una trayectoria literaria más pura, de mayor calidad y de tan alta envergadura humana. Al otorgarle el codiciado título de "inmortal", más los cien mil pesos correspondientes, el Jurado, compuesto por los señores Walker Linares, por el escritor Ernesto Montenegro y por el Rector de la Universidad de Chile, señor Juvenal Hernández, premiaron en su persona la verdadera calidad literaria, antes que la cantidad, al mismo tiempo que una conducta de escritor que es enaltecedora y ejemplarizadora para la literatura nacional y de cualquier otro país.*

*Además de numerosos cuentos, aparecidos en diarios y revistas nacionales y extranjeras, González Vera es autor de dos pequeñas obras, modelos en su género, "Vidas Mínimas" y "Alhué". Tiene en preparación un libro de cuentos y una novela.*

*Reproducimos a continuación un cuento de "Alhué". En nuestro próximo número analizaremos con la atención y espacio que se merece, la obra de González Vera, nuevo "inmortal".*

### EL PRECEPTOR BIZCO

JOSE SANTOS GONZALEZ VERA

*En la escuela fué donde conocí, por primera vez, el aspecto brutal de la vida.*

*La escuela parroquial funcionaba en una feísima y vieja casa, compuesta de grandes salas yertas. El patio, aunque extenso, por estar encerrado entre altos muros, era más frío y extraño que las salas. Además estaba como aplastado por la sombra de la iglesia contigua. La fisonomía de ese patio estará siempre fija en mi memoria.*

*De entonces sólo conservo recuerdos de imágenes. Tal vez nos enseñaban alguna cosa... Era el profesor un sujeto rubio, bizco, de pequeña estatura, gélido completamente. Pisaba con la punta de sus pies y gritaba sin cesar. No sonreía ni por broma. ¡Qué excelente carcelero hubiera sido!*

*Apenas la campana sonaba, el torturador aparecía en el patio frotándose las manos. Nos formábamos apresuradamente y nos íbamos a la sala temblando por lo que podía suceder.*

*Le odiábamos con entusiasmo y ejercitábamos nuestros espíritus en desearle las más abominables desgracias; pero, el bárbaro estaba siempre en pie, sonrosado, elástico, con una salud desafiante.*

*Reinaba en la sala silencio lúgubre... Nos mirábamos con mirada piadosa y después, estáticos y con el corazón convulso, esperábamos el temido minuto.*

*El bizco se alisaba su caballera roja y miraba con detenimiento.*

*Luego comenzaba a tomar la lección con la cabeza inclinada sobre su cuaderno de notas. Solía toser algo; pero nunca tanto como para que se le comprometiesen los pulmones.*

*Desventurado era el chiquillo que no había*



resuelto su tarea. El bizco, sin poner mala cara, pero sin oír tampoco ninguna disculpa, le ordenaba colocarse frente al pizarrón.

La víctima, desde ese instante, empezaba a modular todos los tonos del sollozo. Y nosotros nos sentíamos embargados por la más intolerable de las angustias.

Nuestro torturador abría su escritorio y buscaba. Revolvía los papeles con el abandono del que se encuentra solo; pero cuando hallaba el guante, en su rostro se proyectaba una sombra de agrado.

El penitente, mientras duraba la búsqueda, gemía con cierto método.

Cuando el tono decrecía y parecía extinguirse, era seguro que en su alma crecía la esperanza de salvarse.

Desde nuestros bancos podíamos seguir con precisión absoluta los movimientos del profesor. Nuestra unidad psicológica era maravillosa. Si sus ademanes eran medidos, el gemido de la víctima oscilaba en la nota menor y el ritmo de nuestros corazones se normalizaba. Pero, si la mano se estiraba con vehemencia hasta el fondo del cajón, el gemido dilataba el pecho del colegial y ganaba espacio sin respeto a ninguna nota intermedia, y nosotros dejábamos de respirar.

Para el bizco era motivo de bochorno, después del precipitado adelantamiento de sus dedos, no dar con el instrumento. Es cierto que terminaba por imponerse; pero el titubeo le contrariaba.

No sé si por distracción o espíritu de farsa exclamaba en voz alta:

—En fin... El guante ha desaparecido.

Y quedaba pensativo.

El alumno imploraba a su vez:

—Señor... Perdóneme... le juro que...

Regresaba el bizco de su abstracción dándose con la punta de los dedos en la frente:

—¡Ah... pero si ayer lo guardé en el otro cajón!

Cuando se acercaba con el guante, el discípulo chillaba, cerraba los ojos, se retorció. Daba gritos que herían las entrañas. Ocultaba sus manos en la espalda, se hincaba, pedía perdón, se entregaba a todas las manifestaciones de la impotencia. Pero desgracia, inútilmente. El bizco, inmutable y frío, le ordenaba presentar la mano abierta.

Y el guante se alzaba y golpeaba...

Los gritos vibraban en los vidrios, repercutían en los muros del patio y se iban muriendo por las calles desiertas.



## Bicentenario de la muerte de Juan Sebastián Bach

El 28 de julio próximo se cumplirá el 2º centenario de la muerte del más grande de los músicos de todos los tiempos, Juan Sebastián Bach.

Acaso nadie como este músico esté más cerca de los niños, no solamente porque fué siempre, hasta su muerte, un niño grande, sino porque su alma, expresada en notas, tiene la grandeza, la emoción, la simplicidad y la belleza inmaculada de los niños.

La música de Bach es como la naturaleza. Está siempre presente en el hombre con su majestuosa serenidad, su armonía policroma y su fuerza y bondad tranquilas; como la naturaleza a la que todos llegamos a encontrarnos y de la que todos salimos engrandecidos y coronados de amor.

Con justa razón se le considera como el padre

de la música. En verdad, no es un músico más, es la música en sí misma.

En el segundo centenario de su muerte material sugerimos cordialmente a los maestros, la preparación de sencillos actos de homenaje a su nombre, memoria y obra, en los que se den a conocer a los niños su vida ejemplar (1), y, de ser posible, algo de su música maravillosa.

Lo sugerimos como el más puro homenaje —el de los niños— al alma melodiosa de Juan Sebastián.

(1) Un bello libro sobre la vida íntima de Juan Sebastián Bach, es "La pequeña crónica", de Ana Magdalena Bach, editado por la Empresa "ZIG-ZAG".

## Ecós del 90 Aniversario de Dewey el griego

De diversas maneras fueron celebrados los noventa años de John Dewey; entre ellas, una comida en la ciudad de Nueva York. Allí habló Dewey y dijo que de todos los tributos que se le habían rendido, ninguno le agradó más que el del Dr. Alvin Johnson, Presidente Emeritus de la New School for Social Research. Dijo el Dr. Johnson:

"A John Dewey, el último de los grandes filósofos griegos:

¿Pero acaso no ha estado usted combatiendo a los filósofos griegos? Así es: los filósofos griegos han combatido a los filósofos griegos desde antes de Thales y de Heráclito. Pero en un aspecto, usted John Dewey, y los griegos coinciden. Todos ustedes han combatido al temor.

Al temor, no al tigre en la espesura, al que el hombre puede enfrentar con un buen venablo o un rifle de repetición. No a los ejércitos hostiles que pueden ser derrotados por ejércitos hostiles. Sino a los vanos temores de la noche, de las negras noches sin estrellas, cuando caminan los fantasmas; la noche aún más oscura de la mente, donde los hábitos, abstracciones, presentimientos, prejuicios, odios, danzan su baile de noche de Walpurgis sobre el alma postzada del hombre.

Usted John Dewey y sus camaradas filósofos griegos son los exorcistas supremos del temor. Quien se siente a los pies de su presencia griega, no teme al emboscado

demonio, al espíritu malevolente de los hombres de otras ideas, a la declarada corrupción de las costumbres, a los enormes espectros de las ideologías. Sus discípulos aceptan con gratitud, la verde tierra bajo el amplio cielo azul, sin temer nada, menos que nada a la muerte, el opio del pueblo.

La vida es dulce, más dulce aún, gracias a usted, John Dewey. La vida tiene significación, más significado gracias a usted, John Dewey. La vida es intrépida, gracias a usted.

Noventa años han corrido entre usted y la inmortalidad. Noventa veces noventa años transcurrirán, antes de que los hombres puedan pensar en olvidar a John Dewey. Y entonces, tendrán un segundo pensamiento. ¿Quién les enseñó a vivir libres de temores que no tienen fundamento? Y John Dewey vivirá para ellos de nuevo. Con el más profundo homenaje de

ALVIN JOHNSON."

Ciudad de Nueva York, octubre de 1949.

# Suscriptores de Honor

El financiamiento de nuestra publicación ha sido posible gracias a la cooperación de un grupo de profesores, otros profesionales y algunas firmas comerciales. El valor de esta "Suscripción de Honor" es de quinientos pesos (\$ 500) por el año. La lista de suscriptores de honor continúa abierta.

Los aportes económicos iniciales corresponden a las siguientes personas y firmas comerciales:

25X1	Leopo'do Seguel	[Redacted]	Róbinson Saavedra Gómez	[Redacted]
25X1	Domingo Valenzuela	[Redacted]	Ema Aedo	[Redacted]
25X1	Aida Waisblut	[Redacted]	Alfonso Aguirre	[Redacted]
25X1	Cecilia Weitzmann	[Redacted]	Rodolfo Donoso	[Redacted]
25X1	Dr. R. Rios Castro	[Redacted]	Guillermo Kirk	[Redacted]
25X1	Dr. Simón Tannenbaum B.	[Redacted]	Marta Lara	[Redacted]
25X1	Eliane Doneaud du Plan L.	[Redacted]	María Marchant	[Redacted]
25X1	Suzanne Cheyre M.	[Redacted]	Aida Parada	[Redacted]
25X1	Bendersky Hnos.	[Redacted]	Amanda Perotti	[Redacted]
25X1	Pazos. Wurgaft. Rosenblit	[Redacted]	Marta Pizarro	[Redacted]
25X1	Hernán Ramírez	[Redacted]	Olga Poblete	[Redacted]
25X1	Juan Sandoval C.	[Redacted]	Marina Rubio	[Redacted]
25X1	Rosa C. de Reijenstein	[Redacted]	Selva Saavedra	[Redacted]
	Sixto Naveas	[Redacted]	María Eugenia Segovia	[Redacted]
			Olga Urtubia	[Redacted]

## EDUCACION MODERNA

SE PROPONE SERVIR AL MAGISTERIO. NO ES UNA REVISTA COMERCIAL

Approved For Release 2004/02/23 : CIA-RDP83-00415R006100190005-8